

SONY[®]

3-856-717-11 (2)

FM/MW/LW(SW) Compact Disc Player

Operating Instructions _____	EN
Mode d'emploi _____	F
Bedienungsanleitung _____	D

For installation and connections, see the supplied Installation/Connections manual.

En ce qui concerne l'installation et les connexions, consulter le manuel d'installation/connexions fourni.

Zur Installation und zum Anschluß siehe die mitgelieferte Installations/Anschlußanleitung.



CDX-C910RDS

© 1996 by Sony Corporation

Actual total number:

Sony CDX-C910RDS (E,F,G) 3-856-717-11 (2)

Welcome !

Thank you for purchasing the Sony Compact Disc Player. This unit lets you enjoy a variety of features by using either a rotary remote or a wireless remote.

In addition to the CD playback and the radio operations, you can expand your system by connecting an optional CD/MD changer, and digital preamplifier.

EN

2

Actual total number:

Sony CDX-C910RDS (E,F,G) 3-856-717-11(2)

Table of Contents

This Unit Only

Getting Started

Resetting the unit	4
Detaching the front panel	4
Preparing the rotary remote	5
Setting the clock	5

CD Player

Listening to a CD	6
Playing a CD in various modes	6
Creating a programme — CD Programme Memory	7

Radio

Memorising stations automatically — Best Tuning Memory (BTM)	9
Memorising only the desired stations	9
Receiving the memorised stations	9

RDS

Overview of the RDS function	10
Displaying the station name	10
Re-tuning the same programme automatically — Alternative Frequencies (AF)	10
Listening to traffic announcements	11
Presetting the RDS stations with the AF and TA data	12
Recording the traffic announcements — Traffic Information Replay (TIR)	12
Locating a station by programme type	13
Setting the clock automatically	14

Other Functions

Using the rotary remote	14
Adjusting the sound characteristics	15
Changing the sound and display settings	16
Turning off the display	16

With Optional Equipment

CD/MD Changer

Playing a CD or MD	17
Scanning the tracks — Intro Scan	17
Playing tracks repeatedly — Repeat Play	18
Playing tracks in random order — Shuffle Play	18
Creating a programme — Programme Memory	18
Labeling a CD — Disc Memo/Custom File	20
Locating a disc by name — List-up	21
Selecting the specific tracks for playback — Bank/Custom File	21

DSP (XDP-U50D)

Selecting the surround menu	22
Storing the surround effect onto the CDs — Digital Signal Processor (DSP) Custom File	23
Selecting the listening position	24
Adjusting the fader (FAD)	24
Adjusting the volume of the subwoofer(s) ...	25
Adjusting the volume of the bass and treble	25
Listening to each programme source in its registered surround menu — Last Sound Memory (LSM)	26
Changing the line output level	26

Additional Information

Precautions	26
Maintenance	27
Dismounting the unit	28
Location of controls	29
Specifications	31
Troubleshooting guide	32
Index	34

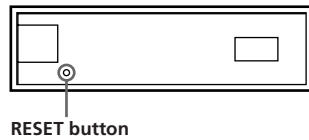
EN

Getting Started

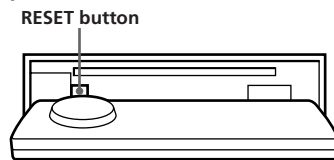
Resetting the unit

Before operating the unit for the first time or after replacing the car battery, you must reset the unit. Press the RESET button with a pointed object, such as a ballpoint pen.

Front panel detached



Front panel slid down



EN

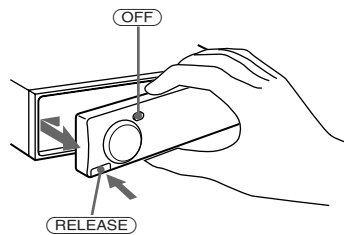
Notes

- When you connect the power supply cord to the unit or reset the unit, wait for about 10 seconds before you insert a disc. Do not insert a disc within these 10 seconds, otherwise, the unit will not be reset.
- Pressing the RESET button will erase the clock and some memorised functions.

Detaching the front panel

You can detach the front panel of this unit to prevent the unit from being stolen.

- 1 Press **OFF**.
- 2 Press **RELEASE** to open up the front panel. Then slide the front panel a little to the left, and pull it off towards you.



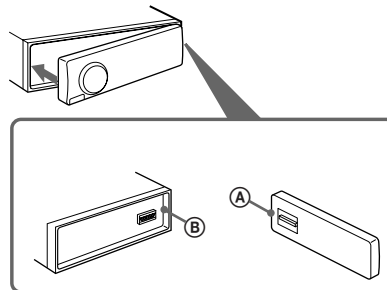
4

Notes

- Do not put anything on the inner surface of the front panel.
- Be sure not to drop the panel when detaching it from the unit.
- If you detach the panel while the unit is still on, the power will turn off automatically to prevent the speakers from being damaged.
- When you carry the front panel with you, put it in the supplied front panel case.
- Do not expose the front panel to direct sunlight, heat sources such as hot air ducts, and do not leave it in a humid place. Never leave it on the dashboard of a car parked in direct sunlight where there may be a considerable rise in temperature.

Attaching the front panel

Align part **A** of the front panel to part **B** of the unit as illustrated, and push until it clicks.



Notes

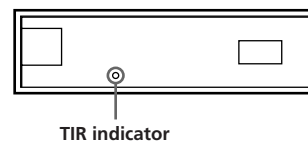
- Be sure not to attach the front panel upside down.
- Do not press the front panel hard against the unit when attaching it. Press it lightly against the unit.
- Do not press hard or put excessive pressure on the display windows of the front panel.

Caution alarm

If you turn the ignition key switch to the OFF position without removing the front panel, the caution alarm will beep for a few seconds (only when the POWER SELECT switch on the bottom of the unit is set to the **A** position).

TIR indicator

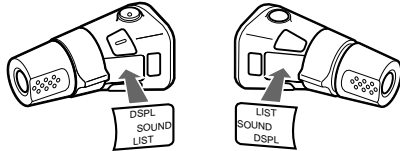
If you pull out the ignition key while the TIR function is on, the TIR indicator flashes a few times.



For more information on the TIR function, refer to "Recording the traffic announcements" (page 12).

Preparing the rotary remote

When you mount the rotary remote, attach the label in the illustration below.

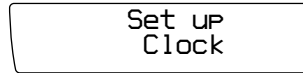


Setting the clock

The clock has a 24-hour digital indication.

Example: Set the clock to 10:08

- 1 Press **(SHIFT)**, then press **(2) (SET UP)**.

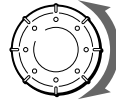


- 1 Press **(4) (→)**.



The hour digit flashes.

- 2 Set the hour.

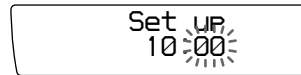


to go back

to go forward

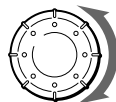


- 3 Press **(4) (→)**.



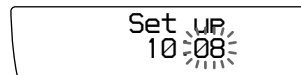
The minute digits flash.

- 4 Set the minute.

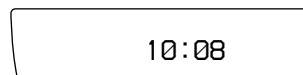


to go back

to go forward



- 2 Press **(SHIFT)**.



The clock starts.

Note

If the **POWER SELECT** switch on the bottom of the unit is set to the **(B)** position, turn the power on first, then set the clock. To turn the power on, press **(SOURCE)**.

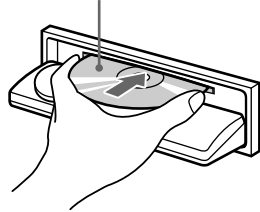
EN

Getting Started

CD Player

Listening to a CD

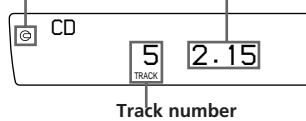
Press **(OPEN)** and insert the CD.
Labeled side up



The front panel closes automatically, and playback starts.

If a CD is already inserted, press **(SOURCE)** repeatedly until "CD" appears.

CD is already inserted Elapsed playing time



Track number

Note

To play back an 8 cm CD, use the optional Sony compact disc single adapter (CSA-8).

To	Press
Stop playback	(OFF)
Eject the CD	(OPEN)

Displaying the Clock

Each time you press **(DSPL)**, alternately turns the clock display on and off.

Locating a specific track

— Automatic Music Sensor (AMS)

During playback, press either side of **(SEEK/AMS)** momentarily.



To locate succeeding tracks



To locate previous tracks

Locating a specific point in a track — Manual Search

During playback, press and hold either side of **(SEEK/AMS)**. Release the button when you have found the desired point.



To search forward



To search backward

Note

If "LL LL" or "RR RR" appears in the display, that means you have reached the beginning or the end of the disc and you cannot go any further.

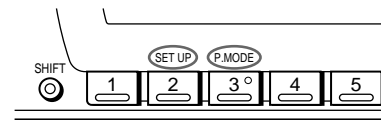
Playing a CD in various modes

You can play CDs in various modes:

- Intro (Intro Scan) lets you play the first 10 seconds of all the tracks.
- Repeat (Repeat Play) repeats the current track.
- Shuf (Shuffle Play) plays all the tracks in random order.

1 Press **(SHIFT)**.

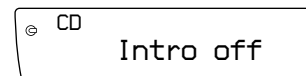
Every time you press **(SHIFT)**, only the items you can select light up.



2 Press **(3) (P.MODE)** repeatedly until the desired play mode appears.

Each time you press **(3) (P.MODE)**, the item changes as follows:

Intro → Repeat → Shuf → PGM



3 Press **(4) (→)** to select "on."



Playback starts.

4 Press **(SHIFT)**.

To go back to the normal playback mode, select "off" in step 3 above.

EN

Creating a programme

— CD Programme Memory

You can play the tracks in the order you want by making your own programme. You can make two programmes: Programme 1 and Programme 2. You can select up to 12 tracks in each programme. You can store the programmes in memory.

- 1 Press **(SHIFT)**, then press **(3)** (P.MODE) for two seconds.



"P 1" shows Programme 1 is selected.

To select Programme 2, press **(4)** (→) repeatedly until "P 2" appears.

- 2 Press either side of **(SEEK/AMS)** to select the track you want.

- 3 Press **(5)** (ENTER) momentarily.



- 4 To continue entering tracks, repeat steps 2 and 3.

- 5 When you finish selecting tracks, press **(3)** (P.MODE) for two seconds.

- 6 Press **(SHIFT)**.

Notes

- "*Wait*" appears in the display while the unit is reading the data.
- "*Mem full*" appears in the display when you try to enter more than 12 tracks into a programme at one time.

Playing the stored programme

You can select:

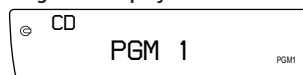
- PGM 1 to play Programme 1.
- PGM 2 to play Programme 2.
- PGM 1+2 to play Programmes 1 and 2.

- 1 Press **(SHIFT)**.

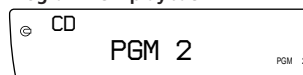
- 2 Press **(3)** (P.MODE) repeatedly until "PGM" appears.

- 3 Press **(4)** (→) repeatedly until the desired programme appears. Programme Play starts.

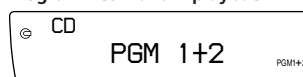
Programme 1 playback



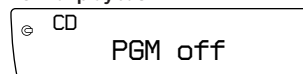
Programme 2 playback



Programmes 1 and 2 playback



Normal playback



- 4 Press **(SHIFT)**.

To go back to the normal playback mode, select "PGM off" in step 3 above.

Note

"NO Data" appears in the display if no track is stored in the programme.

Erasing the entire programme

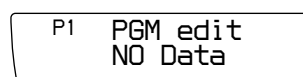
- 1 Press **(SHIFT)**, then press **(3)** (P.MODE) for two seconds.

- 2 Press **(1)** (←) repeatedly until "DEL" appears.



To delete Programme 2, press **(4)** (→) repeatedly until "PGM 2" appears.

- 3 Press **(5)** (ENTER) for two seconds.



The entire programme is erased.

- 4 When you finish erasing programmes, press **(3)** (P.MODE) for two seconds.

EN

CD Player

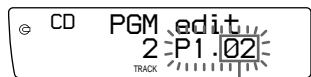
7

Adding tracks to the programme

1 Press **(SHIFT)**, then press **(3)** (P.MODE) for two seconds.

To select Programme 2, press **(4)** (→) repeatedly until "P 2" appears.

2 Press **(1)** (←) or **(4)** (→) to select the track slot number where you want to insert a track.



Track slot number

3 Press either side of **(SEEK/AMS)** to select the track you want to insert.

4 Press **(5)** (ENTER) momentarily to enter the track.

The current track in that slot number and the succeeding tracks shift down. To continue inserting tracks, repeat steps 2 through 4.

Note
Once all 12 slots have been filled, "*Mem full*" appears in the display, and you cannot insert tracks.

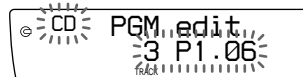
5 When you finish inserting tracks, press **(3)** (P.MODE) for two seconds.

Erasing the tracks in the programme

1 Press **(SHIFT)**, then press **(3)** (P.MODE) for two seconds.

To select Programme 2, press **(4)** (→) repeatedly until "P 2" appears.

2 Press **(1)** (←) or **(4)** (→) to select the track you want to erase.



The track currently registered in slot 6 of Programme 1.

3 Press **(5)** (ENTER) for two seconds. When you erase a track from a slot number, the succeeding tracks shift up to fill the gap.



4 To continue erasing tracks, repeat steps 2 and 3.

5 When you finish erasing tracks, press **(3)** (P.MODE) for two seconds.

Radio

Memorising stations automatically

— Best Tuning Memory (BTM)

The unit selects the stations with the strongest signals and memorises them. You can store up to 10 stations on each band (FM1, FM2, MW and LW(SW)).

Caution

When tuning in the station while driving, use Best Tuning Memory to prevent accidents.

- 1 Press **(SOURCE)** repeatedly to select the desired band (FM1, FM2, MW or LW(SW)).
- 2 Press **(SHIFT)**, then press **(6)** (BTM).
The unit stores stations in the order of their frequencies on the number buttons.
- 3 Press **(SHIFT)**.

Notes

- The unit does not store stations with weak signals. If only a few stations are received, some number buttons remain empty.
- When a number is indicated in the display, the unit starts storing stations from the one currently displayed.

Memorising only the desired stations

You can store up to 10 stations on each band (20 for FM1 and FM2, 10 for each MW and LW(SW)) in the order of your choice.

- 1 Press **(SOURCE)** repeatedly to select the desired band.
- 2 Press either side of **(SEEK/AMS)** to tune in the station that you want to store on the number button.
- 3 Keep the desired number button (**(1)** to **(10)**) pressed until "MEM" appears in the display.
The number button indication appears in the display.

Note

If you try to store another station on the same number button, the previously stored station will be erased.

Receiving the memorised stations

- 1 Press **(SOURCE)** repeatedly to select the desired band.
- 2 Press the number button (**(1)** to **(10)**) momentarily where the desired station is stored.

If you cannot tune in a preset station

Press either side of **(SEEK/AMS)** momentarily to search for the station (automatic tuning).

Scanning stops when the unit receives a station. Press either side of **(SEEK/AMS)** repeatedly until the desired station is received.

Note

If the automatic tuning stops too frequently, press **(SHIFT)**, then press **(3)** (P.MODE) repeatedly until "Local" (local seek mode) appears. Then press **(4)** (→) to select "Local on." Press **(SHIFT)**.
Only the stations with relatively strong signals will be tuned in.

Tip

If you know the frequency of the station you want to listen to, press and hold either side of **(SEEK/AMS)** for two seconds until the desired frequency appears (manual tuning).

If FM stereo reception is poor

— Monaural Mode

- 1 Press **(SHIFT)**, then press **(3)** (P.MODE) repeatedly until "Mono" is appears.
- 2 Press **(4)** (→) repeatedly until "Mono on" appears.
The sound improves, but becomes monaural ("STEREO" disappears).
- 3 Press **(SHIFT)**.

To go back to the normal mode, select "Mono off" in step 2 above.

Changing the displayed items

Each time you press **(DSPL)**, the items alternate between the station names and time.

EN

CD Player/Radio

RDS

Overview of the RDS function

Radio Data System (RDS) is a broadcasting service that allows FM stations to send additional digital information along with the regular radio programme signal. Your car stereo offers you a variety of services. Here are just a few: re-tuning the same programme automatically, listening to traffic announcements and locating a station by programme type.

Notes

- Depending on the country or region, not all of the RDS functions are available.
- RDS may not work properly if the signal strength is weak or if the station you are tuned in is not transmitting RDS data.

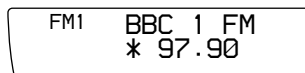
EN

Displaying the station name

The name of the station currently received lights up in the display.

Select an FM station.

When you tune in an FM station that transmits RDS data, the station name appear in the display.



Note

The "*" indication means that an RDS station is being received.

Changing the displayed items

Each time you press (DSPL), the item changes as follows:

Station Name ↔ Clock

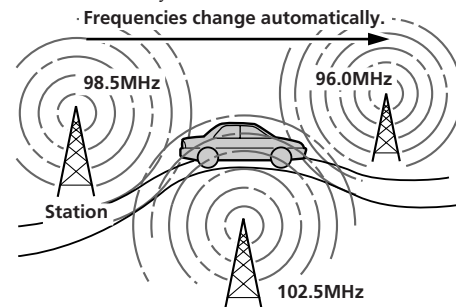
Note

"NO Name" appears if the station received does not transmit RDS data.

Re-tuning the same programme automatically

— Alternative Frequencies (AF)

The Alternative Frequencies (AF) function automatically selects and re-tunes the station with the strongest signal in a network. By using this function, you can continuously listen to the same programme during a long-distance drive without having to re-tune the station manually.



1 Select an FM station.

2 Press (AF/TA) repeatedly until "AF on" appears.

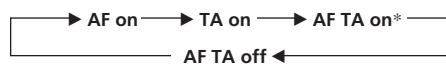
The unit starts searching for an alternative station with a stronger signal in the same network.

Note

When there is no alternative station in the area and you do not need to search for an alternative station, turn the AF function off by pressing (AF/TA) repeatedly until "AF TA off" appears.

Changing the displayed items

Each time you press (AF/TA), the item changes as follows:



* Select this to turn on both the AF and TA functions.

Notes

- "NO AF" and the station name flash alternately, if the unit cannot find an alternative station in the network.
- If the station service name starts flashing after you have made the preset selection, it means that no alternative frequency is available, and the unit cannot receive the PI (Programme Identification) data of the memorised station. Press (SEEK/AMS) while the station service name is flashing (for about eight seconds) so the unit starts searching for a station with the same PI data, but on another frequency ("PI seek" appears and no sound is heard). If the unit still cannot find an alternative station, "NO PI" appears and the unit goes back to the original preset station.

Listening to a regional programme

The "REG on" (regional on) function of this unit lets you stay tuned to a regional programme without being switched to another regional station. (Note that you must turn the AF function on.) The unit is factory preset to "REG on", but if you want to turn off the function, do the following.

- 1 Press **(SHIFT)**, then press **(3) (P.MODE)** repeatedly until "REG" appears.
- 2 Press **(4) (→)** repeatedly until "REG off" appears.
- 3 Press **(SHIFT)**.
Note that selecting "REG off" might cause the unit to switch to another regional station within the same network.

To go back to the regional on, select "REG on" in step 2 above.

Note

This function does not work in the United Kingdom and in some other areas.

Local link function (United Kingdom only)

The Local Link function lets you select other local stations in the area, even though they are not stored on your number buttons.

- 1 Press a number button that has a local station stored on it.
- 2 Within five seconds, press the number button of the local station again.
- 3 Repeat this procedure until the desired local station is received.

Listening to traffic announcements

The Traffic Announcement (TA) and Traffic Programme (TP) data let you automatically tune in an FM station that is broadcasting traffic announcements even though you are listening to other programme sources.

Press **(AF/TA)** repeatedly until "TA on" or "AF TA on" appears.

The unit starts searching for traffic information stations. "TP" appears in the display when the unit finds a station broadcasting traffic announcements. When the traffic announcement starts, "TA" flashes. The flashing stops when the traffic announcement is over.

Tip

If the traffic announcement starts while you are listening to another programme source, the unit automatically switches to the announcement and goes back to the original source when the announcement is over.

Notes

- "NO TP" flashes for five seconds if the received station does not broadcast traffic announcements. Then, the unit starts searching for a station that broadcasts traffic announcements.
- When "EON" appears with "TP" in the display, the current station makes use of broadcast traffic announcement of other stations in the same network.

To cancel the current traffic announcement

Press **(AF/TA)** momentarily.

To cancel all traffic announcements, turn off the function by pressing **(AF/TA)** until "AF TA off" appears.

Presetting the volume of traffic announcements

You can preset the volume level of the traffic announcements beforehand so you won't miss the announcement. When a traffic announcement starts, the volume will be automatically adjusted to the preset level.

- 1 Select the desired volume level.
- 2 Press **(AF/TA)** for two seconds.
A beep sounds and the setting is stored.

Receiving emergency announcements

If an emergency announcement comes in while you are listening to the radio, the programme will be automatically switched to the announcement. If you are listening to a source other than the radio, the emergency announcements will be heard if you set AF or TA to on. The unit will then automatically switch to these announcements no matter what you are listening to at the time.

EN

RDS

Presetting the RDS stations with the AF and TA data

When you preset the RDS stations, the unit stores each station's data as well as its frequency, so you don't have to turn on the AF or TA function every time you tune in the preset station. You can select a different setting (AF, TA, or both) for individual preset station, or the same setting for all preset stations.

Presetting the same setting for all preset stations

- 1 Press **(SOURCE)** to select an FM band.
- 2 Press **(AF/TA)** repeatedly to select either "AF on", "TA on" or "AF TA on" (for both AF and TA functions).
Note that selecting "AF TA off" stores not only RDS stations, but also non-RDS stations.

3 Press **(SHIFT)**, then press **(6)** (BTM).

4 Press **(SHIFT)**.

Presetting different settings for each preset station

- 1 Select an FM band, and tune in the desired station.
- 2 Press **(AF/TA)** repeatedly to select either "AF on", "TA on" or "AF TA on" (for both AF and TA functions).
- 3 Press the desired number button for two seconds until a beep sounds.
Repeat from step 1 for presetting other stations.

Tip
If you want to change the preset AF and/or TA setting after you tuned in the preset station, you can do so by turning on/off the AF or TA function.

Recording the traffic announcements

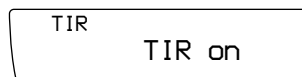
—Traffic Information Replay (TIR)

You can listen to the latest traffic announcement by recording them. Every time a traffic announcement starts, the unit automatically records and stores up to eight traffic announcements. If the recording exceeds eight minutes, the recorded announcements are updated, so you can always listen to the latest information. The TIR function turns on the unit automatically and records the traffic announcements for up to two hours before and after a preset time.

Presetting the time and the station

1 Press **(TIR)** for two seconds until "TIR" lights up in the display.

2 Press **(4)** (→) repeatedly until "TIR on" appears.



3 Press **(TIR)** repeatedly until the time indication appears.



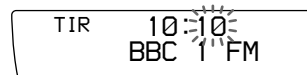
① Set the hour by rotating the dial.



② Press **(4)** (→) until the minute digit flashes.



③ Set the minute by rotating the dial.

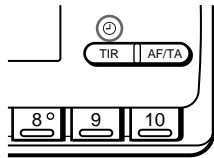


4 Press **(TIR)**.

5 Select the desired station by pressing the preset number button or either side of **(SEEK/AMS)**.



- 6** Press **(TIR)** for two seconds to return to the original display.
 ☺ lights up.



The unit turns on automatically and stands by for traffic announcements for four hours (two hours before and after the preset time).

If the preset station does not broadcast the traffic announcement while searching, it starts searching for other traffic programme (TP) stations.

To cancel the TIR function

Select "TIR off" in step 2 above.

Tips

- While the unit is recording the traffic announcement, ☺ and "TA" flash.
- If the unit still cannot find a TP station, it starts searching every five minute until it finds one.
- If you pull out the ignition key while the TIR function is on, "TIR on" and ☺ flash a few times.

Notes

- The unit also stands by for traffic announcements for two hours after you turn off the engine, as long as the TIR function is on.
- If you have a power aerial, it automatically extends every time the unit searches for a traffic programme station. If you have a manual aerial, make sure that the aerial is fully extended.
- If you will not use your car for long time, make sure to turn off the TIR function to conserve the car battery power.

Playing back the recorded traffic announcements

When there are recorded traffic announcements you have not listened to yet, ☺ flashes.

- 1** Press **(TIR)**.

The latest traffic announcement is played back. To listen to the previous ones, press **(TIR)** or + side of **(SEEK/AMS)**.

To replay the announcements, press the - side of **(SEEK/AMS)**.

"NO Data" appears if no traffic announcements were recorded.

- 2** Press **(TIR)** to go back to the original programme.

Locating a station by programme type

You can locate the station you want by selecting one of the programme types shown below.

Note

If the countries or regions where EON data is not transmitted, you can use this function only for the stations you have tuned in once.

Programme types	Display
News	NEWS
Current Affairs	AFFAIRS
Information	INFO
Sports	SPORT
Education	EDUCATE
Drama	DRAMA
Culture	CULTURE
Science	SCIENCE
Varied	VARIED
Popular Music	POP M
Rock Music	ROCK M
Middle of the Road Music	M.O.R. M
Light Classical	LIGHT M
Classical	CLASSICS
Other Music Type	OTHER M
Not specified	NONE

Note

You can not use this function in some countries where no PTY (Programme Type selection) data is available.

- 1** Press **(LIST)** during FM reception until "PTY" appears.



The current programme type name appears if the station is transmitting the PTY data. "-----" appears if the received station is not an RDS station, or if the RDS data has not been received.

continue to next page →

EN

RDS

- 2** Press **(LIST)** repeatedly until the desired programme type appears.

The programme types appear in the order shown in the above table. Note that you cannot select "NONE" (Not specified) for searching.



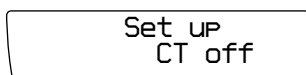
- 3** Press either side of **(SEEK/AMS)**.
The unit starts searching for a station broadcasting the selected programme type. When the unit finds the programme, the programme type appears again for five seconds.
"NO" and the programme type flash for five seconds if the unit cannot find the programme type. It then returns to the previous station.

EN

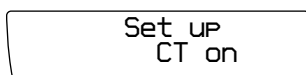
Setting the clock automatically

The CT (Clock Time) data from the RDS transmission sets the clock automatically.

- 1** Press **(SHIFT)**, then press **(2) (SET UP)** repeatedly until "CT" appears.



- 2** Press **(4) (→)** repeatedly until "CT on" appears.
The clock is set.



- 3** Press **(SHIFT)** to return to the normal display.

To cancel the CT function

Select "CT off" in step 2 above.

Notes

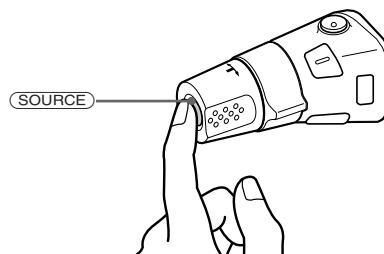
- The CT function may not work even though an RDS station is being received.
- There might be a difference between the time set by the CT function and the actual time.

Other Functions

Using the rotary remote

The rotary remote works by pressing buttons and/or rotating controls. You can control the optional equipment with the rotary remote.

By pressing the button (the SOURCE button)



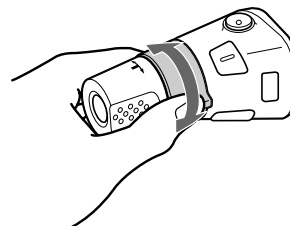
Every time you press **(SOURCE)**, the source changes as follows:

FM1 → FM2 → MW → LW (SW) → CD1 → CD2 → MD1 → MD2

Tip

You can turn on this unit by pressing **(SOURCE)** on the rotary remote.

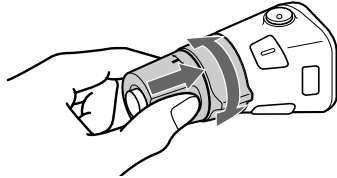
By rotating the control (the SEEK/AMS control)



Rotate the control momentarily and release it to:

- Locate a specific track on a disc. Rotate and hold the control to locate the specific point in a track, then release it to start playback.
- Tune in the stations automatically. Rotate and hold the control to tune in the specific station.

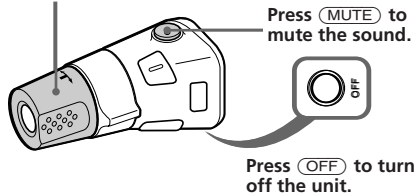
By rotating the control while pushing (the PRESET/DISC control)



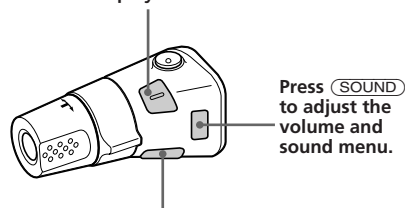
- Rotate the control while pushing it to:**
- Receive the stations memorised on the number buttons.
 - Change the disc.

Other operations

Rotate the VOL control to adjust the volume.

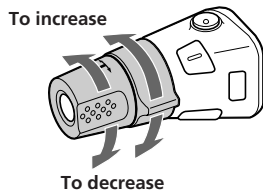


Press **(DSPL)** to change the displayed items.

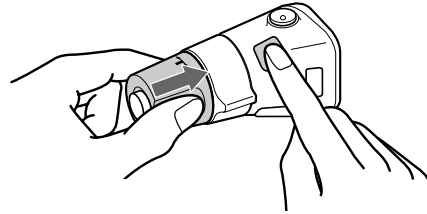


Changing the operative direction

The operative direction of controls is factory preset as in the illustration below.



If you need to mount the rotary remote on the right of the steering column, you can reverse the operative direction of the controls.



Press **(DSPL)** for two seconds while pushing the VOL control.

Tip

You can control the operative direction of controls with the unit (page 16).

Adjusting the sound characteristics

You can adjust bass, treble, balance and fader. Each source can store the bass and treble level respectively.

1 Select the item you want to adjust by pressing **(SOUND)** repeatedly.

VOL (volume) → BAS (bass) → TRE (treble) → BAL (balance) → FAD (fader)

2 Adjust the selected item by rotating the dial.

Adjust within three seconds after selecting. (After three seconds, the dial work as volume control dial.)

EN

RDS/Other Functions

Changing the sound and display settings

You can set:

- Amber/Green to change the illumination colour to amber or green.
- Beep to turn on or off the beeps.
- Dimmer to change the brightness of the display.
 - Select "Auto" to dim the display only when you turn the lights on.
 - Select "on" to dim the display.
- Loud (Loudness) to enjoy bass and treble even at low volume. Bass and treble will be reinforced.
- RM (Rotary Remote) to change the operative direction of the controls of the rotary remote.
 - Select "norm" to use the rotary remote as the factory preset position.
 - Select "rev" when you mount the rotary remote on the right of the steering column.
- Angle to change the angle of the front panel.
 - Select "1" to make the front panel angle at about 80 degrees.
 - Select "2" to make the front panel angle at about 70 degrees.
- Contrast to adjust the contrast if the indications in the display are not recognizable because of the unit's installed position.

1 Press **(SHIFT)**, then press **(2) (SET UP)** momentarily.

2 Press **(2) (SET UP)** repeatedly until the desired setting mode appears.

Each time you press **(2) (SET UP)**, the item changes as follows:

Clock → **Amber/Green** → **Beep** → **Dimmer** → **CT** → **Loud*** → **RM** → **Angle** → **Contrast**

* When you turn in the station or listen to the CD/MD, "Loud" appears.

3 Press **(4) (→)** to select the desired setting (for example: on or off).
At "Contrast" setting, pressing **(4) (→)** makes the contrast higher, and pressing **(1) (←)** makes the contrast lower.

4 Press **(SHIFT)**.
When the mode setting is complete, the normal playback mode appears.

Turning off the display

You can turn off the display. Even when you turn off the display, the buttons keep on illuminating. While the display is turned off, pressing any of the buttons turns the display on for five seconds.

1 Press **(SHIFT)**, then press **(2) (SET UP)** for two seconds.

Set up
DSPL on

2 Press **(4) (→)** to select "off."
The display turns off.

3 Press **(2) (SET UP)** for two seconds.

4 Press **(SHIFT)**.

To turn on the display, select "on" in step 2 above.

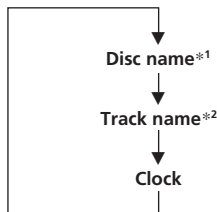
With Optional Equipment CD/MD Changer

Playing a CD or MD

Press **(SOURCE)** until the desired changer appears.
CD/MD playback starts.

Changing the displayed items

Each time you press **(DSPL)** during CD/MD playback, the item changes as follows:



*1 If you have not labeled the CD, "NO Name" appears in the display. If there is no prerecorded name for an MD, "NO D.Name" appears in the display.

*2 If the track name is not prerecorded, "NO T.Name" appears in the display for one second.

Tip

If the name of the MD is too long, you can scroll it across the display window by pressing **(SHIFT)**, then **(←)**.

Automatically scrolling a disc name

— Auto Scroll

The Auto Scroll function automatically scrolls the disc or track name of the MD when you press **(DSPL)** and the name length exceeds 10 characters.

1 Press **(SHIFT)**, then press **(2)** (SET UP) repeatedly until "A.Scl" appears.

2 Press **(4)** (→) to select "A.Scl on."

3 Press **(SHIFT)**.

To cancel Auto Scroll, select "A.Scl off" in step 2 above.

Displaying the recording date of the currently selected MD

Press **(DSPL)** for two seconds during MD playback.

The recording date of the track is displayed for about three seconds.

Locating a specific track

— Automatic Music Sensor (AMS)

During playback, press either side of **(SEEK/AMS)** once for each track you want to skip.



To locate succeeding tracks



To locate previous tracks

Locating a specific point in a track

— Manual Search

During playback, press and hold either side of **(SEEK/AMS)**. Release the button when you have found the desired point.



To search forward



To search backward

Locating a disc by disc number

— Direct Disc Selection

Press the number button that corresponds with the desired disc number.

The desired disc in the currently selected changer begins playback.

Scanning the tracks

— Intro Scan

You can play the first 10 seconds of all the tracks on the currently selected disc.

1 During playback, press **(SHIFT)**, then press **(3)** (P.MODE) repeatedly until "Intro" appears.

2 Press **(4)** (→) to select "Intro on."
Intro Scan starts.

3 Press **(SHIFT)**.

To go back to the normal playback mode, select "Intro off" in step 2 above.

EN

Other Functions/CD/MD Changer

Playing tracks repeatedly

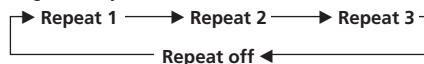
— Repeat Play

You can select:

- Repeat 1 to repeat a track.
- Repeat 2 to repeat a disc.
- Repeat 3 to repeat all the discs in the current changer when you connected two changers or more.

1 During playback, press **(SHIFT)**. Then press **(3)** (P.MODE) repeatedly until "Repeat" appears.

2 Press **(4)** (→) repeatedly until the desired setting appears.
Repeat Play starts.



3 Press **(SHIFT)**.

To go back to the normal playback mode, select "Repeat off" in step 2 above.

Playing tracks in random order

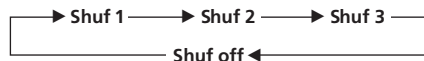
— Shuffle Play

You can select:

- Shuf 1 to play the tracks on the current disc in a random order.
- Shuf 2 to play the tracks in the current changer in a random order.
- Shuf 3 to play all the tracks in a random order when you connected two changers or more.

1 During playback, press **(SHIFT)**, then press **(3)** (P.MODE) repeatedly until "Shuf" appears.

2 Press **(4)** (→) repeatedly until the desired setting appears.
Shuffle Play starts.



3 Press **(SHIFT)**.

To go back to the normal playback mode, select "Shuf off" in step 2 above.

Creating a programme

— Programme Memory (CD/MD changer with programme memory function)

You can play the tracks in the order you want by making your own programme. You can make two programmes: Programme 1 and Programme 2. You can select up to 12 tracks in each programme. You can store the programmes in memory.

1 Press **(SHIFT)**, then press **(3)** (P.MODE) for two seconds.

Programme edit mode



"P 1" shows Programme 1 is selected.

If have labeled the disc, the bank edit mode appears. Press **(3)** (P.MODE) to display "PGM edit" above.

To select Programme 2, press **(4)** (→) repeatedly until "P 2" appears.

2 Select the track you want.

1 Press **(SOURCE)** repeatedly to select the changer.

2 Press **(SHIFT)**, then press the number button to select the disc.

3 Press **(SHIFT)**.

4 Press either side of **(SEEK/AMS)** to select the track.

3 Press **(5)** (ENTER) momentarily.



4 To continue entering tracks, repeat steps 2 and 3.

5 When you finish entering tracks, press **(3)** (P.MODE) for two seconds.

6 Press **(SHIFT)**.

Notes

- “*Wait*” appears in the display while the unit is reading the data, or when a disc has not been put into the unit.
- “*Mem full*” appears in the display when you try to enter more than 12 tracks into a programme at one time.

Playing the stored programme

Changing the disc order in the changer will not affect programme memory play.

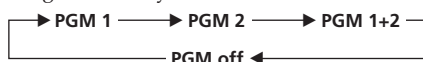
You can select:

- PGM 1 to play Programme 1.
- PGM 2 to play Programme 2.
- PGM 1+2 to play Programmes 1 and 2.

1 Press **(SHIFT)**.

2 Press **(P.MODE)** repeatedly until “PGM” appears.

3 Press **(→)** repeatedly until the desired programme appears.
Programme Play starts.



4 Press **(SHIFT)**.

To go back to the normal playback mode, select “PGM off” in step 3 above.

Notes

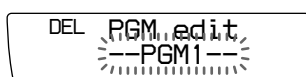
- If you press the number button during programme memory play, programme memory play is interrupted, and playback of the selected disc starts.
- “NO Data” appears in the display if no track is stored in the programme.
- If a track stored into the programme memory is not contained in the disc magazine, the track will be skipped.
- When the disc magazine contains not a single track stored into the programme memory, or when the programme information has not been loaded yet, “Not Ready” appears.

Erasing the entire programme

1 Press **(SHIFT)**, then press **(P.MODE)** for two seconds.

If you have labeled the disc, the bank edit mode appears. Press **(P.MODE)** to display “PGM edit” above.

2 Press **(←)** repeatedly until “DEL” appears.



To erase Programme 2, press **(→)** repeatedly until “PGM 2” appears.

3 Press **(ENTER)** for two seconds.



The entire programme is erased.

4 When you finish erasing programmes, press **(P.MODE)** for two seconds.

5 Press **(SHIFT)**.

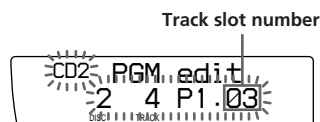
Adding tracks to the programme

1 Press **(SHIFT)**, then press **(P.MODE)** for two seconds.

If you have labeled the disc, the bank edit mode appears. Press **(P.MODE)** to display “PGM edit” above.

To select Programme 2, press **(→)** repeatedly until “P 2” appears.

2 Press **(←)** or **(→)** to select the track slot number where you want to insert a track.



3 Press either side of **(SEEK/AMS)** to select the track you want to insert.

4 Press **(ENTER)** momentarily to enter the track.

The current track in that slot number and the succeeding tracks shift down.
To continue inserting tracks, repeat steps 2 through 4.

Note

Once all 12 slots have been filled, “*Mem full*” appears in the display, and you cannot insert tracks.

5 When you finish inserting tracks, press **(P.MODE)** for two seconds.

6 Press **(SHIFT)**.

EN

CD/MD Changer

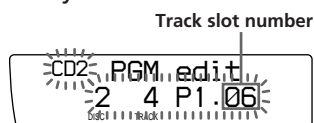
Erasing the tracks in the programme

- 1 Press **(SHIFT)**, then press **(3)** (P.MODE) for two seconds.

If you have labeled the disc, the bank edit mode appears. Press **(3)** (P.MODE) to display "PGM edit" above.

To select Programme 2, press **(4)** (→) repeatedly until "P 2" appears.

- 2 Press **(1)** (←) or **(4)** (→) to select the track you want to erase.



The track currently registered in slot 6 of Programme 1.

- 3 Press **(5)** (ENTER) for two seconds. When you erase a track from a slot number, the succeeding tracks shift up to fill the gap.



- 4 To continue erasing tracks, repeat steps 2 and 3.

- 5 When you finish erasing tracks, press **(3)** (P.MODE) for two seconds.

- 6 Press **(SHIFT)**.

Labeling a CD

— Disc Memo/Custom File
(CD changer with custom file function)

You can label each disc with a personalized name. You can enter up to eight characters for a disc. If you label a CD, you can locate a disc by name and select the specific tracks for playback (page 21).

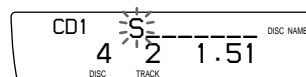
- 1 Play the CD and press **(LIST)** for two seconds.



- 2 Enter the characters.

- 1 Rotate the dial in a clockwise direction to select the desired characters.

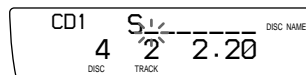
(A → B → C → ... Z → 0 → 1 → 2 → ... 9 → + → - → * → / → \ → > → < → . → _)



If you rotate the dial in a counterclockwise direction, the characters appear in the reverse order. If you want to put a blank space between characters, select "_" (under-bar).

- 2 Press **(4)** (→) after locating the desired character.

The flashing cursor moves to the next space.



If you press **(1)** (←), the flashing cursor moves to the left.

- 3 Repeat steps 1 and 2 to enter the entire name.

- 3 To return to the normal CD playback mode, press **(LIST)** for two seconds.

Tip

To erase/correct a name enter "_" (under-bar) for each character.

Displaying the disc memo

Press **(DSPL)** during CD playback.



Each time you press **(DSPL)** during CD playback, the item changes as follows:

Disc name ↔ Clock

Erasing the disc memo

- 1 Press **(SOURCE)** to select the CD changer (for example CD 2 or CD 3).

- 2 Press **(LIST)** for two seconds.

- 3 Press **(DSPL)** for two seconds.

"Delete" and the disc memo appear in the display.

- 4 Rotate the dial to select the name that you want to erase.
- 5 Press **(ENTER)** for two seconds.
The name is erased.
Repeat steps 4 and 5 if you want to erase other names.
- 6 Press **(LIST)** for two seconds.
The unit returns to the normal CD playback mode.

Locating a disc by name

— List-up (CD changer with custom file function or MD changer)

You can use this function for the discs that have been assigned a custom name. For more information on disc names, refer to "Labeling a CD" (page 20).

- 1 Press **(LIST)** momentarily.
The name assigned to the disc currently playing appears in the display.



- 2 Press **(LIST)** repeatedly until you find the desired disc.
- 3 Press **(ENTER)** to play back the disc.

Notes

- To turn off the display, press **(DSPL)**. Once a disc name has been displayed for five seconds, the display goes back to its normal playback mode.
- The track name are not displayed during MD playback.
- If there are no discs in the magazine, "NO Disc" appears in the display.
- If a disc has not been assigned a custom file, "*****" appears in the display.
- If the disc information has not been read by the unit, "?" appears in the display. To load the disc, first press the number button, then choose the disc that has not been loaded.
- The information is appears only in upper cases. There are also some letters which cannot be displayed (during MD playback).

Selecting the specific tracks for playback

— Bank/Custom File
(CD changer with custom file function)

If you label the disc, you can set the unit to skip tracks and play only the tracks you want.

- 1 Start playing the disc and press **(SHIFT)**. Then press **(P.MODE)** for two seconds.

Bank edit mode.



Note

If you have not labeled the disc, the bank edit mode does not appear and the programme edit mode appears. To go back to the normal playback mode, press **(P.MODE)** for two seconds.

- 2 Press either side of **(SEEK/AMS)** to select the track number you want to skip and press **(ENTER)**.



The indication changes from "Play" to "Skip." If you want to return to "Play," press **(ENTER)** again.

- 3 Repeat step 2 to set the "Play" or "Skip" mode on all the tracks.
- 4 Press **(P.MODE)** for two seconds.
The unit returns to the normal CD playback mode.
- 5 Press **(SHIFT)**.

Notes

- You can set the "Play" and "Skip" mode on up to 24 tracks.
- You cannot set the "Skip" mode on all the tracks.

EN

CD/MD Changer

Playing the specific tracks only

You can select:

- Bank on to play the tracks with the “Play” setting.
- Bank inv (Inverse) to play the tracks with the “Skip” setting.

1 During playback, press **(SHIFT)**, then press **(3)** (P.MODE) repeatedly until “Bank” appears.

2 Press **(4)** (→) to repeatedly until the desired setting appears.

→ Bank on → Bank inv → Bank off

CD1 SCHUBERT
BANK Bank on

Playback starts from the track following the current one.

EN

3 Press **(SHIFT)**.

To go back to the normal playing mode, select “Bank off” in step 2 above.

DSP (XDP-U50D)

With the optional XDP-U50D connected

The optional XDP-U50D lets you add some effects to the sound field of the currently selected source.

Selecting the surround menu

You can select the desired surround menu to best fit the source audio. The following menu can simulate different sound fields and enhance the sound so that you can feel as if you are in a live concert.

Surround menu

HALL	Concert hall
JAZZ	Jazz club
DISCO	Disco with thick walls
THEATER	Movie theater
PARK	Big open space
LIVE	Live concert
OPERA	Opera house
CHURCH	Church/chapel with a lot of reverberation
STADIUM	Open-air concert in a stadium
CELLAR	Cellar with a lot of reverberation
DEFEAT	Normal sound without any DSP effects

1 Press **(SOURCE)** to select a source (radio, CD or MD).

2 Press **(SOUND)** repeatedly until “SUR” appears.

SUR
-DEFEAT-

3 Rotate the dial to select the desired surround menu.

The surround menu appears in the order shown above.

After three seconds, the display goes back to the normal playback mode.

Adjusting the effect level

1 Press **(SOURCE)** to select a source (radio, CD or MD).

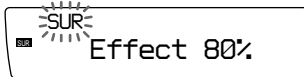
2 Press **(SOUND)** for two seconds.



3 Rotate the dial to select the desired surround menu.



4 Press **(4) (→)**.



5 Rotate the dial to adjust the level.
You can adjust the level from 0 to 100%.
Increase the level to enjoy more enhanced effects.



6 Press **(SOUND)** for two seconds.

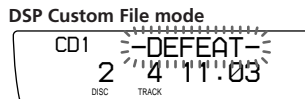
Storing the surround effect onto the CDs

— Digital Signal Processor (DSP) Custom File (CD changer with custom file function)

Once you have registered the desired surround menu onto the discs, you can enjoy the same surround menu every time you play them. (Only when you have labeled the disc by the custom file function.)

1 Press **(LIST)** for two seconds.

2 Press **(LIST)** until the surround menu appears.



3 Rotate the dial to select the desired surround menu.

4 Press **(LIST)** for two seconds.

When the effect setting complete, the display goes back to the normal playback mode.

Playing the disc with the stored surround menu

1 Press **(SHIFT)**, then press **(3) (P.MODE)** repeatedly until "D.File" appears.

2 Press **(4) (→)** to select "D.File on."
After five seconds, the display goes back to the normal playback mode.

3 Press **(SHIFT)**.

To cancel to play the disc with stored surround menu, select "D.File off" in step 2 above.

Changing the stored surround effect

Play the disc whose surround mode you want to change, and follow the steps of "Storing the surround effect onto the CDs."

Erasing the stored surround effect

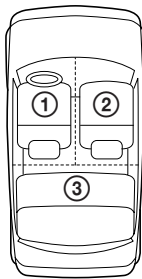
Select "DEFEAT" in step 3 of "Storing the surround effect onto the CDs."

EN

CD/MD Changer/DSP

Selecting the listening position

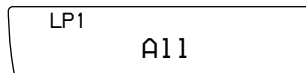
You can set the time for the sound to reach the listeners from the speakers. The unit can simulate a natural sound field so that you can feel as if you are in the centre of the sound field wherever you sit in the car.



Display window	Centre of sound field
LP1 All	Normal setting (① + ② + ③)
LP2 Front	Front part (① + ②)
LP3 Front R	Right front (②)
LP4 Front L	Left front (①)
LP5 Rear	Rear part (③)

EN

- 1 Press **(SOUND)** momentarily until "LP1" appears.



- 2 Rotate the dial to select the desired listening position.
The listening positions appear in the order shown above.

After three seconds, the display goes back to the normal playback mode.

Adjusting the listening position

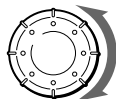
- 1 Press **(SOUND)** for two seconds.

- 2 Rotate the dial to select the desired listening position.

- 3 Press **(4) (→)**.



- 4 Rotate the dial to adjust the centre of the sound field to the left or right. Then set the centre of the sound field.



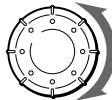
Centre moves to the L (left)

Centre moves to the R (right)

- 5 Press **(4) (→)**.



- 6 Rotate the dial to adjust the centre of the sound field to the front or rear.



Centre moves to the R (rear)

Centre moves to the F (front)

- 7 Press **(SOUND)** for two seconds.
When the effect setting is complete, the normal playback mode display appears.

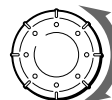
Adjusting the fader (FAD)

Normally, with the DSP mode on, the volume of the output sound from the rear speakers is lowered automatically to improve the efficiency of the listening position setting. If you want to raise the rear speaker volume, adjust the fader.

- 1 Follow steps 1 to 3 of "Selecting the surround menu" (page 22).

- 2 Press **(SOUND)** momentarily until "FAD" appears.

- 3 Rotate the dial to adjust the fader.



Decreases front speaker volume

Increases front speaker volume

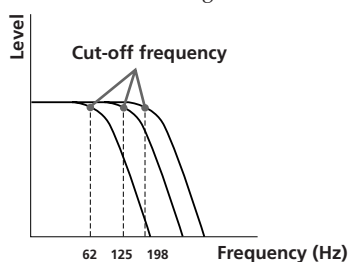
After three seconds, the display goes back to the normal playback mode.

Adjusting the volume of the subwoofer(s)

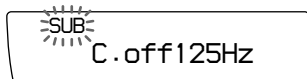
- 1 Press **[SOURCE]** to select a source (radio, CD or MD).
- 2 Press **[SOUND]** repeatedly until "SUB" appears.
- 3 Rotate the dial to adjust the volume.
After three seconds, the display goes back to the normal playback mode.

Adjusting the frequency of the subwoofer(s)

To match the characteristics of the connected subwoofer(s), you can cut the unwanted high and middle frequency signals entering the subwoofer(s). By setting the cut-off frequency (see the diagram below), the subwoofer(s) will output only low frequency signals so that you can get a clearer sound image.



- 1 Press **[SOURCE]** to select a source (radio, CD or MD).
- 2 Press **[SOUND]** for two seconds.
- 3 Press **[SOUND]** repeatedly until "SUB" appears.



- 4 Rotate the dial to select the desired cut-off frequency.
The cut-off frequency in the display changes.
- 5 Press **[SOUND]** for two seconds.
When the frequency setting is complete, the display goes back to the normal playback mode.

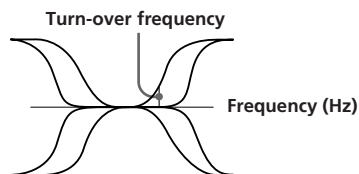
Adjusting the volume of the bass and treble

You can adjust the volume of the bass and treble to best fit the acoustic characteristics inside your car.

- 1 Press **[SOURCE]** to select a source (radio, CD or MD).
- 2 Press **[SOUND]** repeatedly until "BAS" or "TRE" appears.
- 3 Rotate the dial to adjust the volume.
After three seconds, the display goes back to the normal playback mode.

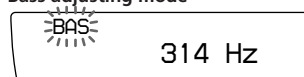
Adjusting the turn-over frequency

You can adjust the bass and treble turn-over frequencies.

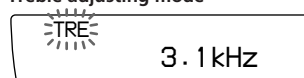


- 1 Press **[SOURCE]** to select a source (radio, CD or MD).
- 2 Press **[SOUND]** for two seconds.
- 3 Press **[SOUND]** repeatedly until "BAS" or "TRE" appears.

Bass adjusting mode



Treble adjusting mode



- 4 Rotate the dial to select the turn-over frequency.

The turn-over frequencies change as follows:

Bass:
198 Hz → 250 Hz → 314 Hz* → 396 Hz

Treble:
2.0 kHz → 3.1 kHz* → 4.0 kHz → 5.0 kHz

* Factory-set frequency

continue to next page → 25

EN

DSP

- 5 Press **(SOUND)** for two seconds.
The display goes back to the normal playback mode.

Listening to each programme source in its registered surround menu

— Last Sound Memory (LSM)

You can listen to the same source always in the same surround menu even after changing the programme source or turning the unit on and off again.

Changing the line output level

EN

You can change the line output level if you hear distortion or other noise.

- 1 Press **(SHIFT)**, then press **(2)** (SET UP) until "L.out" appears.
- 2 Press **(4)** (→) to select the desired setting (-10 dB or -16 dB).
- 3 Press **(SHIFT)**.

Additional Information

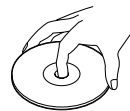
Precautions

- If your car was parked in direct sunlight resulting in a considerable rise in temperature inside the car, allow the unit to cool off before operating it.
- If no power is being supplied to the unit, check the connections first. If everything is in order, check the fuse.
- If no sound comes from the speakers of two-speaker systems, set the fader control to the centre position.
- If your car is equipped with a power aerial, note that it will extend automatically while the tuner function is selected.

If you have any questions or problems concerning your unit that are not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.

Notes on handling CDs

A dirty or defective disc may cause sound dropouts while playing. To enjoy optimum sound, handle the disc as follows. Handle the disc by its edge. To keep the disc clean, do not touch the surface.



Do not stick paper or tape on the labeled surface.



Do not expose the discs to direct sunlight or heat sources such as hot air-ducts, or leave them in a car parked in direct sunlight where there can be a considerable rise in the temperature inside the car.



Before playing, clean the discs with an optional cleaning cloth. Wipe each disc from the centre out.

Do not use solvents such as benzine, thinner, commercially available cleaners or antistatic spray intended for analog discs.



Notes on moisture condensation

On a rainy day or in a very damp area, moisture may condense on the lenses inside the CD player. Should this occur, the unit will not operate properly. In this case, remove the disc and wait for about an hour until the moisture evaporates.

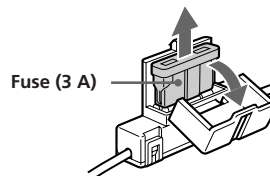
When you play 8 cm CDs

Use the optional Sony compact disc single adapter (CSA-8) to protect the CD player from being damaged.

Maintenance

Fuse replacement

When replacing the fuse, be sure to use one that matches the amperage described on the fuse. If the fuse blows, check the power connection and replace the fuse. If the fuse blows again after replacement, there may be an internal malfunction. In such a case, consult your nearest Sony dealer.

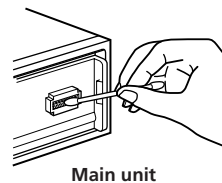


Warning

Never use a fuse with an amperage rating exceeding the one supplied with the unit as this could damage the unit.

Cleaning the connectors

The unit may not function properly if the connectors between the unit and the front panel are not clean. To prevent this, open the front panel by pressing (RELEASE), then detach it and clean the connectors with a cotton swab dipped in alcohol. Do not apply too much force. Otherwise, the connectors may be damaged.

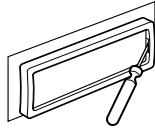


EN

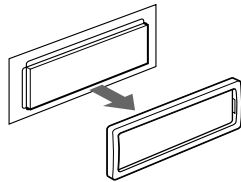
DSP/Additional Information

Dismounting the unit

- 1 Press the clip inside the front cover with a thin screwdriver, and lever the front cover free.

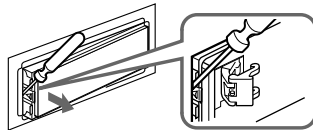


- 2 Repeat step 1 on the left side. The front cover is removed.

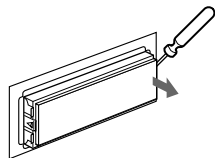


EN

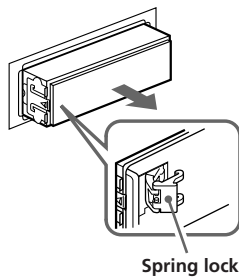
- 3 Use a thin screwdriver to push in the clip on the left side of the unit, then pull out the left side of the unit until the catch clears the mounting.



- 4 Repeat step 3 on the right side.

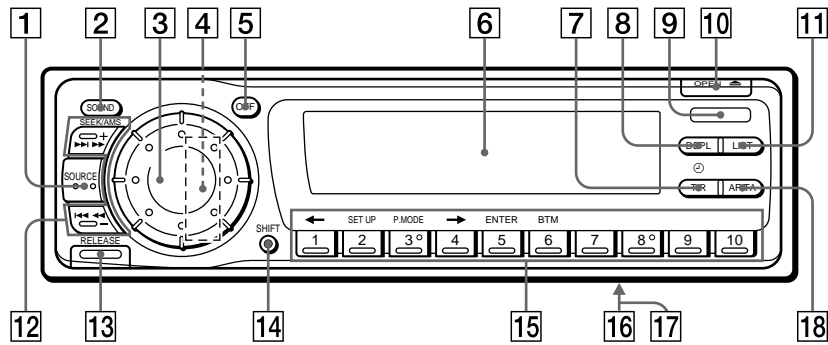


- 5 Slide the unit out of the mounting.



Note
Do not pull out the spring lock to prevent damage to it.

Location of controls



Refer to the pages for details.

- 1 SOURCE (source select) button 6, 9, 12, 17, 18, 20, 22, 23, 25
- 2 SOUND button 15, 22, 23, 24, 25, 26
- 3 Dial (volume/bass/treble/balance/fader control) buttons 5, 12, 15, 20, 21, 22, 23, 24, 25
- 4 RESET button (located on the front side of the unit hidden by the front panel) 4
- 5 OFF button 4, 6
- 6 Display window
- 7 TIR button 12, 13
- 8 DSPL (display mode change) button 6, 9, 10, 17, 20
- 9 Receptor for the optional wireless remote
- 10 OPEN/▲ (eject) button 6
- 11 LIST button
 - Disc Memo 20
 - DSP Custom File 23
 - List-up 21
 - RDS Programme 13, 14
- 12 SEEK/AMS (seek/Automatic Music Sensor/manual search) button 6, 7, 8, 9, 12, 13, 14, 17, 18, 19, 21
- 13 RELEASE (front panel release) button 4, 27
- 14 SHIFT button
 - BTM 9
 - P.MODE 7, 8, 9, 11, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23
 - SET UP 5, 14, 16, 17, 26
- 15 During radio reception:
 - Number buttons 9
 During CD/MD playback:
 - Direct disc selection buttons 17
- 16 POWER SELECT switch (located on the bottom of the unit)
 - See "POWER SELECT Switch" in the Installation/Connections manual.
- 17 DIGITAL/ANALOG switch (located on the bottom of the unit)
 - See "DIGITAL/ANALOG Switch" in the Installation/Connections manual.
- 18 AF/TA button 10, 11, 12

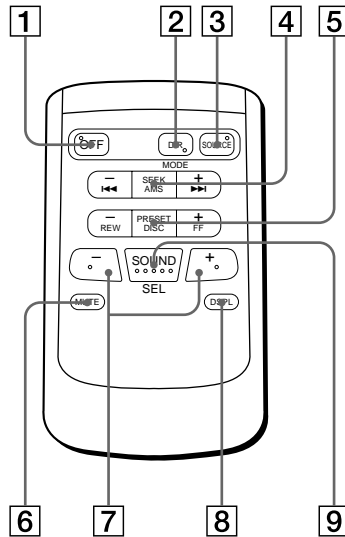
When the positions of switches 16 and 17 have been changed, be sure to press the reset button after connecting power.

EN

Additional Information

Location of controls

Optional wireless remote (RM-X41)



EN

The buttons of the wireless remote work the same functions as those on this unit.

- | | |
|---|----------------|
| 1 OFF button | 6 MUTE button |
| 2 DIR button
(DIR) does not work with this unit. | 7 - + buttons |
| 3 SOURCE button | 8 DSPL button |
| 4 SEEK/AMS button | 9 SOUND button |
| 5 PRESET/DISC button | |

You cannot do the manual search and manual tuning with the remote.

When the POWER SELECT switch is set to the **B** position, the unit cannot be operated with the wireless remote unless (SOURCE) on the unit is pressed or a CD is inserted to activate the unit first.

Specifications

CD player section

System	Compact disc digital audio system
Signal-to-noise ratio	105 dB
Frequency response	5 – 20,000 Hz
Wow and flutter	Below measurable limit

Tuner section

FM

Tuning range	87.5 – 108.0 MHz
Aerial terminal	External antenna connector
Intermediate frequency	10.7 MHz
Usable sensitivity	8 dBf
Selectivity	75 dB at 400 kHz
Signal-to-noise ratio	62 dB (stereo), 65 dB (mono)
Harmonic distortion at 1 kHz	0.9 % (stereo), 0.5 % (mono)
Separation	35 dB at 1 kHz
Frequency response	30 – 15,000 Hz
Capture ratio	2 dB

MW/LW(SW, for Germany, Switzerland and Austria)

Tuning range	MW: 531 – 1,602 kHz LW: 153 – 281 kHz SW: 5,950 – 6,205 kHz
Aerial terminal	External antenna connector
Intermediate frequency	10.71 MHz/450 kHz
Sensitivity	MW: 30 µV LW: 50 µV SW: 50 µV

Preamplifier section

Line outs	FRONT/REAR
Line out impedance	200 ohm
Bus input impedance	10 kohm
Distortion	0.005 % (1kHz Bus Input)
Line out level	4 V rms

General

Output lead	Power antenna relay control lead Power amplifier control lead
Tone controls	Bass ±8 dB at 100 Hz Treble ±8 dB at 10 kHz
Power requirements	12 V DC car battery (negative ground)
Dimensions	Approx. 178 × 50 × 176.5 mm (w/h/d)
Mounting dimensions	Approx. 178 × 50 × 164.5 mm (w/h/d)
Mass	Approx. 1.8 kg
Supplied accessories	Rotary remote (1) Parts for installation and connections (1 set) Front panel case (1) Wireless remote RM-X41 BUS cable (supplied with an RCA pin cord) RC-61 (1 m), RC-62 (2 m) RCA pin cord RC-63 (1 m), RC-64 (2 m), RC-65 (5 m) Cleaning cloth XP-CD1 Compact disc single adapter CSA-8 Optical adapter XA-D210 Sleeve GMD-203
Optional accessories	CD changer CDX-71 (10 discs), CDX-81 (10 discs), CDX-91 (10 discs), CDX-T62 (6 discs), CDX-T65 (6 discs)
Optional equipment	MD changer MDX-60, etc. Source selector XA-C30, etc. Digital preamplifier XDP-U50D

EN

Additional Information

Design and specifications are subject to change without notice.

Troubleshooting guide

The following check will help you remedy the problems that you may encounter with your unit. Before going through the checklist below, check the connection and operating procedures.

General

Problem	Cause/Solution
No sound.	<ul style="list-style-type: none"> • Rotate the dial in a clockwise direction to adjust the volume. • Set the fader control to the centre position for two-speaker systems.
The contents of the memory have been erased.	<ul style="list-style-type: none"> • The power cord or battery has been disconnected. • The reset button has been pressed. → Store again into the memory.
Indications do not appear in the display.	Remove the front panel and clean the connectors. See "Cleaning the connectors" (page 27) for details.

CD/MD playback

Problem	Cause/Solution
A disc cannot be loaded.	<ul style="list-style-type: none"> • Another CD is already loaded. • The CD is forcibly inserted upside down or in the wrong way (MD).
Play does not begin.	Defective MD or dusty CD.
A disc is automatically ejected.	The ambient temperature exceeds 50°C.
The operation buttons do not function.	Press the RESET button.
The sound skips due to vibration.	<ul style="list-style-type: none"> • The unit is installed at an angle of more than 20°. • The unit is not installed in a sturdy part of the car.

Radio reception

Problem	Cause/Solution
Preset tuning is not possible.	<ul style="list-style-type: none"> • Memorise the correct frequency. • The broadcast signal is too weak.
Automatic tuning is not possible.	The broadcast signal is too weak. → Use manual tuning.
The "STEREO" indication flashes.	<ul style="list-style-type: none"> • Tune in the frequency correctly. • The broadcast signal is too weak. → Set to the Mono mode (page 9).

RDS

Problem	Cause/Solution
A SEEK starts after a few seconds of listening.	The station in non-TP or weak signal. → Press (AF/TA) until "AF TA off" appears.
No traffic announcements.	<ul style="list-style-type: none"> • Activate "TA." • The station does not broadcast any traffic announcements despite being TP. → Tune in another station.
PTY displays "NONE".	The station does not specify the programme type.

DSP functions

Problem	Cause/Solution
No sound, or sound is too low.	The volume of the rear speakers may have been automatically lowered in order to maximize the effect of the listening position adjustment. → Rotate the dial in a clockwise direction to adjust the balance. The speaker balance can be set separately for the DSP on mode and DSP off mode (page 24).

Error displays (when the optional CD/MD changer is connected)

The following indications will flash for about five seconds, and an alarm sound will be heard.

Display	Cause	Solution
NO Mag	The disc magazine is not inserted in the CD/MD changer.	Insert the disc magazine with discs into the CD/MD changer.
NO Disc	No disc is inserted in the CD/MD changer.	Insert the discs in the CD/MD changer.
Error ^{*1}	A CD is dirty or inserted upside down. ^{*2}	Clean or insert the CD correctly.
	An MD does not play because of some problem. ^{*2}	Insert another MD.
Blank ^{*1}	No tracks have been recorded on an MD. ^{*2}	Play an MD with recorded tracks on it.
Push reset	The CD/MD changer cannot be operated because of some problem.	Press the RESET button of the unit.
Not ready	The lid of the MD changer is open or MDs are not inserted properly.	Close the lid or inserted the MDs properly.
High temp	The ambient temperature is more than 50°C.	Wait until the temperature goes down below 50°C.

^{*1} When an error occurs during playback of an MD or CD, the disc number of the MD or CD does not appear in the display.

^{*2} The disc number of the disc causing the error appears in the display.

If the above-mentioned solutions do not help improve the situation, consult your nearest Sony dealer.

EN

Additional Information

Index

A

Alternative Frequencies (AF) 10
 Angle 16
 Auto Scroll 17
 Automatic Music Sensor (AMS) 6, 17
 Automatic tuning 9

B

Balance 15
 Bank Play 21
 Bass 15, 25
 Beep tone 16
 Best Tuning Memory (BTM) 9

C

Caution alarm 4
 CD playback 6, 17
 CD programme memory 7, 18
 Clock 5
 Clock Time function (CT) 14
 Contrast 16

D

Digital Signal Processor (DSP) 22
 Dimmer 16
 Direct disc selection 17
 Disc Memo 20
 Disc Scan 17
 Display 6, 9, 10, 17, 20

E

Effect 23

F, G, H

Fader 15, 24
 Front panel 4
 Fuse 27

I, J, K

Illumination colour 16
 Intro Scan 6, 17

L

Last Sound Memory 26
 Line output level 26
 List-up 21
 Listening position 24
 Local link function 11
 Local seek 9
 Locating
 a disc 17, 20
 a specific point 6, 17
 a specific track 6, 17
 Loudness 16

M, N, O

Manual search 6, 17
 Manual tuning 9
 MD playback 17
 Memorising a station 9
 Monaural mode 9

P, Q

P.MODE
 Bank 21
 Intro 6, 17
 Local 9
 Mono 9
 PGM 7, 19
 Repeat 6, 18
 Shuf 6, 18
 Programme 7, 13, 18

R

Radio 9
 Radio Data System (RDS) 10
 Repeat Play 6, 18
 RESET 4
 Rotary remote 5, 14, 16

S

SET UP
 Amber 16
 Angle 16
 A.Scl 17
 Beep 16
 Clock 5
 Contrast 16
 Dimmer 16
 Green 16
 Loud 16
 RM 16
 Shuffle Play 6, 18
 Subwoofer 25
 Surround 22, 23

T, U

Traffic Announcement (TA) 11
 Traffic Information Replay (TIR) 4, 12
 Traffic Programme (TP) 11
 Treble 15, 25

V

Volume 15, 25

W, X, Y, Z

Wireless remote 30

Félicitations !

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition d'un lecteur de disques compacts Sony. Cet appareil est doté de multiples fonctions d'utilisation que vous pouvez exploiter à l'aide d'un satellite de commande ou d'une télécommande sans fil.

En plus de la lecture de disques compacts et de l'écoute d'émissions de radio, vous pouvez étendre les possibilités de votre système en raccordant un changeur de CD/MD et un préamplificateur numérique en option.

F

2

Actual total number:

Sony CDX-C910RDS (EFG) 3-856-717-11 (2)

Table des matières

Description de cet appareil

Préparation

Réinitialisation de l'appareil	4
Dépose de la façade	4
Préparation du satellite de télécommande	5
Réglage de l'horloge	6

Lecteur CD

Écouter un CD	6
Lecture d'un CD dans différents modes	6
Création d'un programme — Mémoire de programmation CD	7

Radio

Mémorisation automatique des stations — Mémorisation du meilleur accord (BTM)	9
Mémorisation des stations déterminées	10
Réception des stations présélectionnées	10

RDS

Aperçu de la fonction RDS	11
Affichage du nom de la station	11
Resynchronisation automatique de la même émission — Fréquences alternatives (AF)	11
Écoute des messages de radioguidage	12
Présélection des stations RDS avec les données AF et TA	13
Enregistrement des messages de radioguidage — Reproduction différée de messages de radioguidage (TIR)	13
Localisation d'une station en fonction du type d'émission	14
Réglage automatique de l'heure	15

Autres fonctions

Utilisation du satellite de télécommande	16
Réglage des caractéristiques du son	17
Modification des réglages du son et de l'affichage	17
Mise hors fonction de l'affichage	18

Appareils optionnels

Changeur CD/MD

Lecture d'un CD ou d'un MD	18
Exploration des plages — Balayage des intros	19
Lecture de plages répétée — Lecture répétée	19
Lecture de plages dans un ordre quelconque — Lecture aléatoire	20
Création d'un programme — Mémoire de programmation	20
Identification d'un CD — Mémo de disque/Personnalisation de lecture	22
Localisation d'un disque par son titre — Répertoire	23
Sélection de plages déterminées pour la lecture — Bloc/Personnalisation de lecture	24

DSP (XDP-U50D)

Sélection du mode spatial	25
Mémorisation du mode spatial sur les CD — Fichier de personnalisation du processeur de signal numérique (DSP)	26
Sélection de la position d'écoute	26
Réglage de la balance de volume avant-arrière (FAD)	27
Réglage du volume des haut-parleurs d'extrêmes graves	27
Réglage du volume des graves et des aiguës	28
Écoute de chaque source programme avec le mode spatial programmé — Mémoire du dernier réglage du son (LSM)	29
Modification du niveau de sortie de ligne	29

F

Informations complémentaires

Précautions	29
Entretien	30
Retrait de l'appareil	31
Emplacement des commandes	32
Spécifications	34
Dépannage	35
Index	37

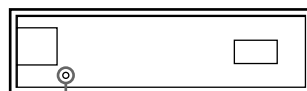
3

Préparation

Réinitialisation de l'appareil

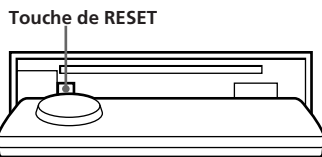
Avant la première mise en service de l'appareil ou après avoir remplacé la batterie de la voiture, vous devez réinitialiser l'appareil. Appuyez sur la touche RESET à l'aide d'un objet pointu comme un stylo à bille.

Façade retirée



Touche de RESET

Façade basculante



Touche de RESET

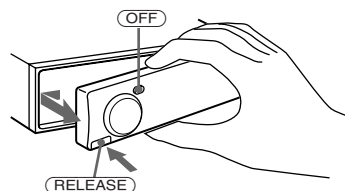
Remarques

- Quand vous branchez le cordon d'alimentation sur l'appareil ou que vous le réinitialisez, attendez environ 10 secondes avant d'introduire un disque. N'introduisez pas un disque dans ce délai de 10 secondes, sinon l'appareil ne sera pas réinitialisé.
- Une pression sur la touche RESET désactive l'horloge et certaines fonctions mémorisées.

Dépose de la façade

La façade de cet appareil peut être déposée afin d'empêcher que l'appareil soit volé.

- 1 Appuyez sur (OFF).
- 2 Appuyez sur (RELEASE) pour déverrouiller la façade. Faites-la ensuite glisser légèrement vers la gauche et enlevez-la en tirant vers vous.



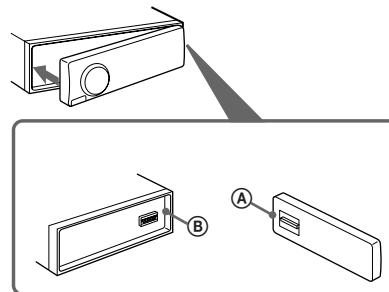
4

Remarques

- Ne posez rien sur la surface interne de la façade.
- Veillez à ne pas laisser tomber la façade lorsque vous la déposez de l'appareil.
- Si vous détachez la façade quand l'appareil est sous tension, l'appareil est automatiquement mis hors tension pour éviter que les haut-parleurs ne soient endommagés.
- Quand vous emportez la façade, rangez-la dans l'étui fourni.
- N'exposez pas la façade au rayonnement direct du soleil, à des sources de chaleur comme des conduits d'air chaud, et ne la laissez pas dans un endroit humide. Ne laissez jamais la façade sur le tableau de bord d'une voiture parkée en plein soleil, où la température à l'intérieur de l'habitacle risque d'augmenter considérablement.

Fixation de la façade

Alignez la partie (A) de la façade sur la partie (B) de l'appareil comme illustré et poussez dessus jusqu'à ce qu'elle s'encliquette.



Remarques

- Veillez à ne pas installer la façade à l'envers.
- N'appuyez pas trop fort la façade contre l'appareil lors de l'installation. Appuyez légèrement la façade contre l'appareil.
- N'appuyez pas trop fort et n'exercez pas de pression excessive sur la fenêtre d'affichage de la façade.

Avertisseur

Si vous tournez la clé de contact sur la position OFF après avoir enlevé la façade, l'avertisseur émet un bip sonore pendant quelques secondes (uniquement si le contacteur POWER SELECT sur la base de l'appareil est réglé sur la position (A)).

Indicateur TIR

Si vous retirez la clé de contact alors que la fonction TIR est activée, l'indicateur TIR se met à clignoter quelques fois.

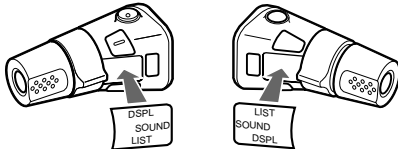


Indicateur TIR

Pour plus d'informations sur la fonction TIR, reportez-vous à la section "Enregistrement des messages de radioguidage" (page 13).

Préparation du satellite de télécommande

Lorsque vous installez le satellite de télécommande, apposez les étiquettes de la façon illustrée ci-dessous.

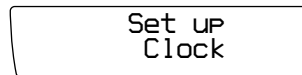


Réglage de l'horloge

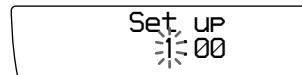
L'horloge à affichage numérique fonctionne suivant un cycle de 24 heures.

Exemple: Réglez l'horloge sur 10:08

- 1** Appuyez sur **(SHIFT)** et ensuite sur **(2)** (SET UP).



- 1** Appuyez sur **(4) (→)**.

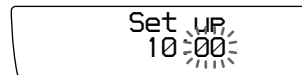


Les chiffres des heures clignotent.

- 2** Réglez l'heure.

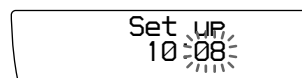


- 3** Appuyez sur **(4) (→)**.

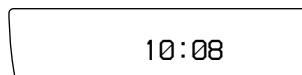


Les chiffres des minutes clignotent.

- 4** Réglez les minutes.



- 2** Appuyez sur **(SHIFT)**.



L'horloge démarre.

Remarque

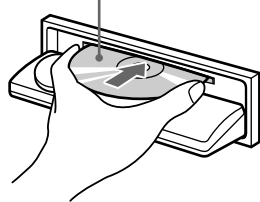
Si le contacteur POWER SELECT situé sur le fond de l'appareil est réglé sur la position **(3)**, mettez d'abord l'appareil sous tension et réglez ensuite l'horloge. Pour mettre l'appareil sous tension, appuyez sur **(SOURCE)**.

Lecteur CD

Écouter un CD

Appuyez sur (OPEN) et introduisez le CD.

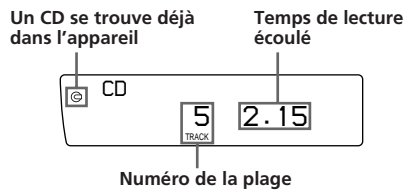
Avec l'étiquette vers le haut



La façade se referme automatiquement et la lecture démarre.

F

Si un CD se trouve déjà dans l'appareil, appuyez plusieurs fois de suite sur (SOURCE) jusqu'à ce que l'indication "CD" s'affiche.



Remarque

Pour écouter un CD de 8 cm, utilisez l'adaptateur pour CD single optionnel Sony (CSA-8).

Pour	Appuyez sur
Arrêter la lecture	(OFF)
Ejecter le CD	(OPEN)

Affichage de l'horloge

Chaque pression sur (DSPL) active et désactive l'affichage de l'horloge.

Localisation d'une plage déterminée

— Détecteur automatique de musique (AMS)

En cours de lecture, appuyez brièvement sur l'un ou l'autre côté de (SEEK/AMS).



Pour localiser les plages suivantes



Pour localiser les plages précédentes

Localisation d'un passage déterminé sur une plage

— Recherche manuelle

En cours de lecture, appuyez sur l'un ou l'autre côté de (SEEK/AMS) et maintenez-le enfoncé. Relâchez la touche lorsque vous avez trouvé le passage voulu.



Pour chercher vers l'avant



Pour chercher vers l'arrière

Remarque

Si l'indication "LL LL" ou "RR RR" apparaît dans la fenêtre d'affichage, cela signifie que vous êtes arrivé au début ou à la fin du disque et que vous ne pouvez pas aller plus loin.

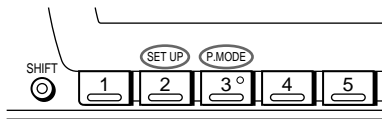
Lecture d'un CD dans différents modes

Vous pouvez reproduire un CD dans différents modes:

- Intro (balayage des intros) vous permet de reproduire les 10 premières secondes de toutes les plages.
- Repeat (lecture répétée) répète la lecture de la plage en cours.
- Shuf (lecture aléatoire) reproduit toutes les plages dans un ordre quelconque.

1 Appuyez sur (SHIFT).

Chaque fois que vous appuyez sur (SHIFT), seuls les paramètres que vous pouvez sélectionner s'allument.



2 Appuyez plusieurs fois de suite sur (3) (P.MODE) jusqu'à ce que le mode de lecture voulu apparaisse.

Chaque fois que vous appuyez sur (3) (P.MODE), les paramètres affichés changent selon la séquence suivante:

Intro → Repeat → Shuf → PGM



3 Appuyez sur (4) (→) pour sélectionner "on."



La lecture démarre.

4 Appuyez sur (SHIFT).

Pour revenir au mode de lecture normal sélectionnez "off" à l'étape 3 ci-dessus.

Actual total number:

Création d'un programme

— Mémoire de programmation CD

Vous pouvez reproduire les plages dans l'ordre de votre choix en créant votre propre programme de lecture. Vous pouvez créer deux programmes: Programme 1 et Programme 2, et sélectionner jusqu'à 12 plages dans chaque programme. Vous pouvez enregistrer ces programmes.

1 Appuyez sur (SHIFT) et ensuite sur (3) (P.MODE) pendant deux secondes.



"P 1" indique que le Programme 1 est sélectionné.

Pour sélectionner Programme 2, appuyez plusieurs fois de suite sur (4) (→) jusqu'à ce que l'indication "P 2" apparaisse.

2 Appuyez sur l'un ou l'autre côté de (SEEK/AMS) pour sélectionner la plage de votre choix.

3 Appuyez brièvement sur (5) (ENTER).



4 Pour introduire d'autres plages, répétez les étapes 2 et 3.

5 Lorsque vous terminé la sélection des plages, appuyez sur (3) (P.MODE) pendant deux secondes.

6 Appuyez sur (SHIFT).

Remarques

- L'indication "*Wait*" apparaît dans la fenêtre d'affichage pendant que l'appareil lit les données.
- L'indication "*Mem full*" apparaît dans la fenêtre d'affichage si vous essayez d'introduire plus de 12 plages dans un programme de lecture.

F

Lecteur CD

7

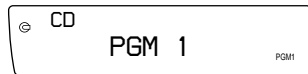
Reproduction d'un programme mémorisé

Vous pouvez sélectionner:

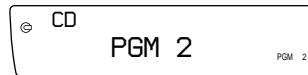
- PGM 1 pour reproduire le Programme 1.
- PGM 2 pour reproduire le Programme 2.
- PGM 1+2 pour reproduire les Programmes 1 et 2.

- 1 Appuyez sur (SHIFT).
- 2 Appuyez plusieurs fois de suite sur (P.MODE) jusqu'à ce que l'indication "PGM" apparaisse.
- 3 Appuyez plusieurs fois de suite sur (→) jusqu'à ce que le programme voulu apparaisse.
La lecture du programme démarre.

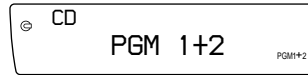
Reproduction du Programme 1



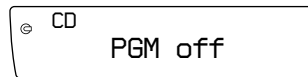
Reproduction du Programme 2



Reproduction des Programmes 1 et 2



Lecture normale



- 4 Appuyez sur (SHIFT).

Pour revenir au mode de lecture normal, sélectionnez "PGM off" à l'étape 3 ci-dessus.

Remarque

L'indication "NO Data" apparaît dans la fenêtre d'affichage si aucune plage n'a été enregistrée dans le programme.

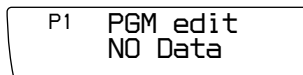
Suppression de la totalité du programme

- 1 Appuyez sur (SHIFT) et ensuite sur (P.MODE) pendant deux secondes.
- 2 Appuyez plusieurs fois de suite sur (←) jusqu'à ce que l'indication "DEL" apparaisse.



Pour supprimer le Programme 2, appuyez plusieurs fois de suite sur (→) jusqu'à ce que l'indication "PGM 2" apparaisse.

- 3 Appuyez sur (ENTER) pendant deux secondes.



Le programme est complètement effacé.

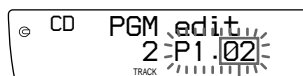
- 4 Lorsque vous avez terminé la procédure de suppression de programmes, appuyez sur (P.MODE) pendant deux secondes.

Ajouter des plages au programme

- 1 Appuyez sur (SHIFT) et ensuite sur (P.MODE) pendant deux secondes.

Pour sélectionner le Programme 2, appuyez plusieurs fois de suite sur (→) jusqu'à ce que l'indication "P 2" apparaisse.

- 2 Appuyez sur (←) ou (→) pour désigner le numéro de la cellule d'enregistrement de plage dans laquelle vous souhaitez introduire une plage.



Numéro de cellule de plage

- 3 Appuyez sur l'un ou l'autre côté de (SEEK/AMS) pour sélectionner la plage à insérer.

4 Appuyez brièvement sur (5) (ENTER) pour introduire la plage.

La plage enregistrée sous ce numéro de cellule et les plages suivantes se décalent. Pour introduire d'autres plages dans le programme, répétez les étapes 2 à 4.

Remarque

Lorsque les 12 cellules sont occupées, l'indication "*Mem full*" apparaît dans la fenêtre d'affichage et il est impossible d'introduire d'autres plages.

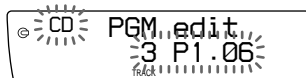
5 Lorsque vous avez terminé la procédure de sélection de plages, appuyez sur (3) (P.MODE) pendant deux secondes.

Suppression de plages dans un programme

1 Appuyez sur (SHIFT) et ensuite sur (3) (P.MODE) pendant deux secondes.

Pour sélectionner le Programme 2, appuyez plusieurs fois de suite sur (4) (→) jusqu'à ce que l'indication "P 2" s'affiche.

2 Appuyez sur (1) (←) ou (4) (→) pour sélectionner la plage que vous voulez supprimer.



La plage enregistrée se trouve dans la cellule d'enregistrement n° 6 du Programme 1.

3 Appuyez sur (5) (ENTER) pendant deux secondes.

Lorsque vous supprimez une plage d'un numéro de cellule d'enregistrement, les plages suivantes se décalent de façon à occuper l'espace libéré.



4 Pour supprimer d'autres plages, répétez les étapes 2 et 3.

5 Lorsque vous avez terminé la procédure de suppression de plages, appuyez sur (3) (P.MODE) pendant deux secondes.

Radio

Mémorisation automatique des stations

— Mémorisation du meilleur accord (BTM)

L'appareil sélectionne les stations de radio émettant avec le signal le plus puissant et les mémorise. Vous pouvez mémoriser jusqu'à 10 stations dans chaque bande (FM1, FM2, MW et LW (SW)).

Attention

Si vous voulez syntoniser une station de radio pendant que vous conduisez, utilisez la fonction de mémorisation du meilleur accord (BTM) de façon à éviter tout risque d'accident.

1 Appuyez plusieurs fois de suite sur (SOURCE) pour sélectionner la bande de fréquence voulue (FM1, FM2, MW ou LW (SW)).

2 Appuyez sur (SHIFT) et appuyez ensuite sur (6) (BTM).

L'appareil mémorise les stations sous les touches numériques dans l'ordre de leur fréquence.

3 Appuyez sur (SHIFT).

Remarques

- L'appareil ne mémorise pas les stations émettant avec de faibles signaux. Si seulement quelques stations sont captées, certaines touches numériques resteront inutilisées.
- Si un numéro est indiqué dans la fenêtre d'affichage, l'appareil commence la mémorisation des stations à partir de la station affichée.

F

Lecteur CD/Radio

Mémorisation des stations déterminées

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 10 stations sur chaque bande dans l'ordre de votre choix. (20 stations en FM1 et FM2, 10 stations en MW et en LW(SW)).

- 1 Appuyez plusieurs fois de suite sur **(SOURCE)** pour sélectionner la bande de fréquence voulue.**
- 2 Appuyez sur l'un ou l'autre côté de **(SEEK/AMS)** pour syntoniser la station que vous voulez mémoriser sous une touche numérique donnée.**
- 3 Maintenez la touche numérique voulue (**(1)** à **(10)**) enfoncée jusqu'à ce que l'indication "MEM" apparaisse dans la fenêtre d'affichage.**
Le numéro de la touche numérique de présélection apparaît dans la fenêtre d'affichage.

F

Remarque

Si vous essayez de mémoriser une autre station sous une touche numérique déjà utilisée, la station précédemment mémorisée est supprimée.

Réception des stations présélectionnées

- 1 Appuyez plusieurs fois de suite sur **(SOURCE)** pour sélectionner la bande de fréquence voulue.**
- 2 Appuyez brièvement sur la touche numérique (**(1)** à **(10)**) sous laquelle la station voulue est mémorisée.**

Si vous ne parvenez pas à syntoniser une station présélectionnée

Appuyez brièvement sur l'un ou l'autre côté de **(SEEK/AMS) pour rechercher la station (syntonisation automatique).**

L'exploration s'arrête dès que l'appareil capte une station. Appuyez plusieurs fois de suite sur l'un ou l'autre côté de **(SEEK/AMS)** jusqu'à ce que ce que vous captiez la station voulue.

Remarque

Si la syntonisation automatique s'arrête trop fréquemment, appuyez sur **(SHIFT)** et appuyez ensuite plusieurs fois de suite sur **(3)** (P.MODE) jusqu'à ce que l'indication "Local" (mode de recherche locale) s'affiche. Appuyez ensuite sur **(4)** (→) pour sélectionner "Local on." Appuyez sur **(SHIFT)**.

Seules les stations émettant avec un signal relativement puissant seront syntonisées.

Conseil

Si vous connaissez la fréquence de la station que vous voulez écouter, appuyez sur l'un ou l'autre côté de **(SEEK/AMS)** pendant deux secondes jusqu'à ce que la fréquence voulue apparaisse (syntonisation manuelle).

Si la réception FM est faible

— Mode monaural

- 1 Appuyez sur **(SHIFT)** et appuyez ensuite sur **(3)** (P.MODE) jusqu'à ce que l'indication "Mono" apparaisse.**
- 2 Appuyez plusieurs fois sur **(4)** (→) jusqu'à ce que l'indication "Mono on" apparaisse.**
La qualité sonore s'en trouve améliorée, mais le son est diffusé en mode monaural (l'indication "STEREO" disparaît).
- 3 Appuyez sur **(SHIFT)**.**

Pour revenir au mode de lecture normale, sélectionnez "Mono off" à l'étape 2 ci-dessus.

Changement des paramètres affichés

Chaque fois que vous appuyez sur **(DSPL)**, les paramètres affichés alternent entre le nom des stations et l'heure.

RDS

Aperçu de la fonction RDS

Le système RDS (Radio Data System) est un service de diffusion qui permet aux stations de radio FM d'émettre des informations numériques complémentaires en même temps que le signal normal de leurs émissions radiophoniques. Votre autoradio stéréo vous offre de multiples possibilités, dont voici un aperçu: resyntonisation automatique de la même émission, écoute des messages de radioguidage et localisation d'une station en fonction du type d'émission.

Remarques

- Suivant le pays ou la région, toutes les fonctions RDS peuvent ne pas être accessibles.
- Le RDS peut ne pas fonctionner correctement si le signal de retransmission est faible ou si la station syntonisée ne transmet pas de signaux RDS.

Affichage du nom de la station

Le nom de la station captée apparaît dans la fenêtre d'affichage.

Sélectionnez une station FM.

Lorsque vous syntonisez une station FM qui retransmet des signaux RDS, le nom de la station apparaît dans la fenêtre d'affichage.

FM1 BBC 1 FM
* 97.90

Remarque

L'indication "*" signifie que la station captée est de type RDS.

Changement des paramètres affichés

Chaque fois que vous appuyez sur (DSPL), les paramètres changent selon la séquence suivante:

Nom de la station ↔ Horloge

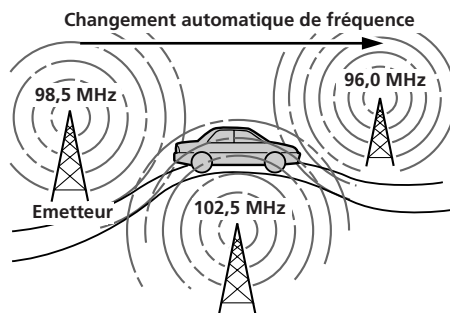
Remarque

L'indication "NO Name" apparaît si la station captée ne retransmet pas de signaux RDS.

Resyntonisation automatique de la même émission

— Fréquences alternatives (AF)

La fonction de fréquences alternatives (AF) sélectionne et resyntonise automatiquement la station d'un même réseau de radiodiffusion émettant avec le signal le plus puissant. Cette fonction vous permet d'écouter la même émission sans interruption pendant un long trajet sans devoir resyntoniser la station manuellement.



1 Sélectionnez une station FM.

2 Appuyez sur (AF/TA) jusqu'à ce que l'indication "AF on" apparaisse dans la fenêtre d'affichage.

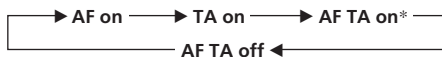
L'appareil entame la recherche d'une station alternative émettant avec un signal plus puissant dans le même réseau de radiodiffusion.

Remarque

S'il n'y a pas de station alternative dans la région et si vous ne devez pas rechercher une station alternative, désactivez la fonction AF en appuyant sur (AF/TA) jusqu'à ce que l'indication "AF TA off" s'affiche.

Changement des paramètres affichés

Chaque fois que vous appuyez sur (AF/TA), les paramètres affichés changent selon la séquence suivante:



* Sélectionnez ce paramètre pour activer les fonctions AF et TA.

Remarques

- Si l'appareil ne trouve pas de station alternative sur le même réseau, l'indication "NO AF" et le nom de la station clignotent alternativement.

F

Radio/RDS

page suivante → 11

- Si le nom de service de la station clignote après avoir activé une présélection, cela signifie qu'aucune fréquence alternative n'est accessible et que l'appareil ne peut capter les données PI (identification de programme) de la station mémorisée. Appuyez sur **(SEEK/AMS)** lorsque le nom de service de la station clignote (pendant environ huit secondes) de façon à ce que l'appareil commence à chercher une station identifiée par les mêmes données PI, mais avec une autre fréquence (l'indication "PI seek" apparaît et aucun son n'est diffusé). Si l'appareil ne trouve toujours pas de station alternative, l'indication "NO PI" apparaît et l'appareil revient à la station présélectionnée de départ.

Ecoute d'une émission régionale

La fonction "REG on" (écoute régionale activée) de cet appareil vous permet de rester syntonisé sur une émission régionale sans être commuté sur une autre station régionale. (Attention que vous devez activer la fonction AF.) L'appareil est réglé par défaut sur "REG on", mais vous pouvez appliquer la procédure suivante pour désactiver cette fonction.

- 1 Appuyez sur **(SHIFT)** et puis plusieurs fois de suite sur **(3)** (P.MODE) jusqu'à ce que l'indication "REG" apparaisse.
- 2 Appuyez **(4)** (→) de manière répétée jusqu'à ce que "REG off" s'affiche.
- 3 Appuyez sur **(SHIFT)**.
Attention que, si vous sélectionnez "REG off", il est possible que l'appareil passe sur une autre station régionale du même réseau de radiodiffusion.

Pour réactiver l'écoute régionale, sélectionnez "REG on" à l'étape 2 ci-dessus.

Remarque

Cette fonction est inopérante au Royaume-Uni ainsi que dans d'autres régions.

Fonction de liaison locale (Royaume-Uni uniquement)

La fonction de liaison locale vous permet de sélectionner d'autres stations locales de la région où vous vous trouvez même si elles ne sont pas mémorisées dans vos présélections.

- 1 Appuyez sur la touche de présélection d'une station locale.
- 2 Appuyez à nouveau dans les cinq secondes sur la touche de présélection de cette station locale.
- 3 Répétez cette procédure jusqu'à ce que vous captiez la station locale voulue.

Ecoute des messages de radioguidage

Les messages de radioguidage (TA) et les émissions de radioguidage (TP) vous permettent de syntoniser automatiquement une station FM qui diffuse des messages de radioguidage même lorsque vous écoutez d'autres émissions.

Appuyez sur **(AF/TA)** jusqu'à ce que l'indication "TA on" ou "AF TA on" apparaisse.

L'appareil recherche alors des stations d'information routière. L'indication "TP" apparaît dans la fenêtre d'affichage lorsque l'appareil capte une station émettant des messages de radioguidage.

L'indication "TA" clignote lorsque les messages de radioguidage commencent et cessent lorsqu'ils se terminent.

Conseil

Si les messages de radioguidage commencent alors que vous êtes en train d'écouter une autre émission, l'appareil commute automatiquement la diffusion des messages de radioguidage et revient à l'émission de départ lorsqu'ils se terminent.

Remarques

- L'indication "NO TP" clignote pendant cinq secondes si la station captée ne diffuse pas de messages de radioguidage. L'appareil recherche ensuite une station qui diffuse des messages de radioguidage.
- Lorsque l'indication "EON" apparaît avec "TP" dans la fenêtre d'affichage, la station en cours de réception utilise les messages de radioguidage d'autres stations du même réseau.

Pour désactiver le radioguidage en cours

Appuyez brièvement sur **(AF/TA)**.

Pour annuler la diffusion de tous les messages de radioguidage, désactivez la fonction en appuyant sur **(AF/TA)** jusqu'à ce que l'indication "AF TA off" apparaisse.

Présélection du volume pour les messages de radioguidage

Vous pouvez présélectionner au préalable le niveau du volume de diffusion des messages de radioguidage de façon à ne manquer aucune information. Dès que la diffusion d'un message de radioguidage commence, le volume est automatiquement réglé au niveau présélectionné.

1 Sélectionnez le niveau de volume voulu.

2 Appuyez sur **(AF/TA)** pendant deux secondes.

Un bip sonore retentit et le réglage est mémorisé.

Réception de messages d'urgence

Si un message d'urgence est diffusé pendant que vous écoutez la radio, le syntoniseur commute automatiquement la diffusion du message. Si vous écoutez une source autre que la radio, les messages d'urgence sont diffusés si vous avez réglé AF ou TA sur la position ON. L'appareil commute alors automatiquement la diffusion de ces messages, quelle que soit la source que vous écoutiez à ce moment précis.

Présélection des stations RDS avec les données AF et TA

Lorsque vous présélectionnez les stations RDS, l'appareil mémorise les données de chaque station ainsi que sa fréquence de telle sorte que vous ne devez pas activer la fonction AF ou TA chaque fois que vous syntonisez la station présélectionnée. Vous pouvez sélectionner différents réglages (AF, TA ou les deux) pour une station présélectionnée déterminée ou encore programmer le même réglage pour toutes les stations présélectionnées.

Sélection du même réglage pour toutes les stations présélectionnées

1 Appuyez sur **(SOURCE)** pour sélectionner une bande FM.

2 Appuyez plusieurs fois de suite sur **(AF/TA)** pour sélectionner "AF on", "TA on" ou "AF TA on" (pour les deux fonctions AF et TA).

Attention que la sélection "AF TA off" ne mémorise pas uniquement les stations RDS, mais aussi des stations FM autres que RDS.

3 Appuyez sur **(SHIFT)** et ensuite sur **(6)** (BTM).

4 Appuyez sur **(SHIFT)**.

Sélection de réglages différents pour chaque station présélectionnée

1 Sélectionnez une bande FM et syntonisez la station voulue.

2 Appuyez plusieurs fois de suite sur **(AF/TA)** pour sélectionner "AF on", "TA on" ou "AF TA on" (pour les fonctions AF et TA).

3 Appuyez sur la touche de présélection voulue pendant deux secondes jusqu'à ce qu'un bip sonore retentisse.

Répétez la procédure à partir de l'étape 1 pour la présélection d'autres stations.

Conseil

Si vous voulez changer la présélection AF et/ou le réglage TA après avoir syntonisé la station présélectionnée, c'est possible en activant/désactivant la fonction AF ou TA.

Enregistrement des messages de radioguidage

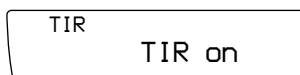
— Reproduction différée de messages de radioguidage (TIR)

Vous pouvez écouter les derniers messages de radioguidage diffusés en les enregistrant pendant une période allant jusqu'à deux heures avant et après une heure définie. Chaque fois qu'un message de radioguidage est diffusé, l'appareil l'enregistre automatiquement. L'appareil peut mémoriser jusqu'à huit messages de radioguidage. La fonction TIR met automatiquement l'autoradio sous tension et enregistre les annonces routières pendant deux heures au maximum avant ou après une heure préréglée.

Présélection de l'heure et de la station de radio

1 Appuyez sur **(TIR)** pendant deux secondes jusqu'à ce que l'indication "TIR" s'allume dans la fenêtre d'affichage.

2 Appuyez plusieurs fois de suite sur **(4)** (→) jusqu'à ce que l'indication "TIR on" s'allume.



page suivante →

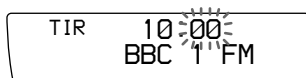
- 3** Appuyez plusieurs fois de suite sur **(TIR)** jusqu'à ce que l'indication de l'heure apparaisse.



- 1** Réglez l'heure en tournant le disque.



- 2** Appuyez sur **(4) (→)** jusqu'à ce que les chiffres de minutes clignotent.



- 3** Réglez les minutes en tournant le disque.



F

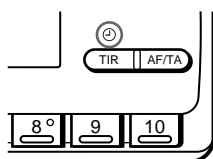
- 4** Appuyez sur **(TIR)**.

- 5** Sélectionnez la station de radio de votre choix en appuyant sur une touche de présélection ou sur l'un ou l'autre côté de **(SEEK/AMS)**.



- 6** Appuyez sur **(TIR)** pendant deux secondes pour revenir à l'affichage de départ.

☉ s'allume.



L'appareil se met automatiquement sous tension et passe en mode de veille d'enregistrement des messages de radioguidage pour une durée de quatre heures (deux heures avant et après l'heure programmée).

Si la station pré-réglée ne diffuse pas d'annonces routières pendant la recherche, l'autoradio recherche une autre station diffusant un programme (TP).

Pour annuler la fonction TIR

Sélectionner "TIR off" à l'étape 2 ci-dessus.

Conseils

- Lorsque l'autoradio enregistre les annonces routières, ☉ et "TA" clignotent.
- Si l'appareil ne trouve pas non plus de station TP relais, il active la recherche toutes les cinq minutes jusqu'à ce qu'il en trouve une.
- Si vous retirez la clé de contact alors que la fonction TIR est activée, les indications "TIR on" et ☉ clignotent quelques fois.

Remarques

- L'appareil reste en mode de veille pour les messages de radioguidage aussi longtemps que la fonction TIR est activée, même après que vous avez arrêté le moteur.
- Si vous avez une antenne électrique, elle se déploie automatiquement chaque fois que l'appareil entame la recherche d'une station diffusant des messages de radioguidage. Si votre antenne est de type manuel, assurez-vous qu'elle est complètement déployée.
- Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser votre voiture pendant un certain temps, assurez-vous que la fonction TIR est hors service pour éviter d'user la batterie de la voiture.

Reproduction des messages de radioguidage enregistrés

S'il y a des annonces routières enregistrées que vous n'avez pas encore écoutées, ☉ clignote.

- 1** Appuyez sur **(TIR)**.

Le dernier message de radioguidage est reproduit. Pour écouter les précédents, appuyez sur **(TIR)** ou sur le côté + de la touche **(SEEK/AMS)**. Pour activer la reproduction différée des messages, appuyez sur le côté - de la touche **(SEEK/AMS)**.

L'indication "NO Data" apparaît si aucun message de radioguidage n'a été enregistré.

- 2** Appuyez sur **(TIR)** pour revenir à l'émission de départ.

Localisation d'une station en fonction du type d'émission

Vous pouvez localiser la station de votre choix en sélectionnant l'un des types d'émission mentionnés ci-dessous.

Remarque

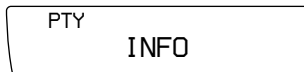
Dans les pays et les régions où aucun signal EON n'est diffusé, vous ne pouvez utiliser cette fonction que pour les stations que vous avez déjà syntonisées une fois.

Types d'émission	Affichage
Actualités	NEWS
Dossiers d'actualité	AFFAIRS
Informations	INFO
Sports	SPORT
Education	EDUCATE
Théâtre	DRAMA
Culture	CULTURE
Science	SCIENCE
Divers	VARIED
Musique populaire	POP M
Musique rock	ROCK M
Musique de variété	M.O.R. M
Musique classique "légère"	LIGHT M
Musique classique	CLASSICS
Autres types de musique	OTHER M
Non spécifié	NONE

Remarque

Vous ne pouvez pas utiliser cette fonction dans certains pays où aucun signal PTY (sélection du type d'émission) n'est accessible.

- 1 Appuyez sur **(LIST)** en cours de réception FM jusqu'à ce que l'indication "PTY" apparaisse.



Le type de l'émission diffusée apparaît dans la fenêtre d'affichage si la station transmet des signaux PTY. L'indication "----" apparaît si la station captée n'est pas de type RDS ou si aucun signal RDS n'a été capté.

- 2 Appuyez plusieurs fois de suite sur **(LIST)** jusqu'à ce que le type d'émission voulu s'affiche.

Les types d'émission apparaissent dans l'ordre du tableau ci-dessus. Attention que vous ne pouvez pas sélectionner le type "NONE" (non spécifié) pour la recherche.



- 3 Appuyez sur l'un ou l'autre côté de **(SEEK/AMS)**.

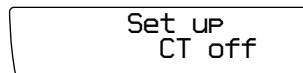
L'appareil entame la recherche d'une station diffusant le type d'émission sélectionné. Lorsque l'appareil capte une telle émission, le type d'émission s'affiche à nouveau pendant cinq secondes.

L'indication "NO" et le type d'émission clignotent pendant cinq secondes si l'appareil ne trouve pas le type d'émission. Il revient ensuite à la station précédente.

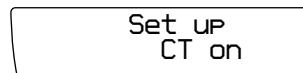
Réglage automatique de l'heure

Les données CT (heure) accompagnant la transmission RDS assurent un réglage automatique de l'heure.

- 1 Appuyez sur **(SHIFT)** et puis plusieurs fois de suite sur **(2)** (SET UP) jusqu'à ce que l'indication "CT" apparaisse.



- 2 Appuyez sur **(4)** (→) de manière répétée jusqu'à ce que "CT on" s'affiche. L'heure est réglée.



- 3 Appuyez sur **(SHIFT)** pour revenir à la fenêtre d'affichage normale.

Pour annuler la fonction CT

Sélectionner "CT off" à l'étape 2 ci-dessus.

Remarques

- Il est possible que la fonction CT ne fonctionne pas même si une station RDS est captée.
- Il peut y avoir une différence entre l'heure réglée par la fonction CT et l'heure réelle.

F
RDS

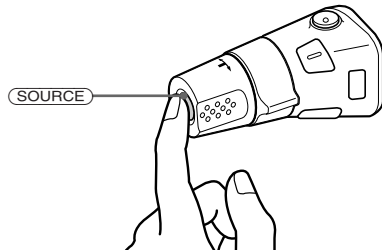
Autres fonctions

Utilisation du satellite de télécommande

Le satellite de commande fonctionne en appuyant sur les touches et/ou en tournant les commandes.

Vous pouvez commander l'équipement optionnel à l'aide du satellite de commande.

En appuyant sur la touche (la touche SOURCE)



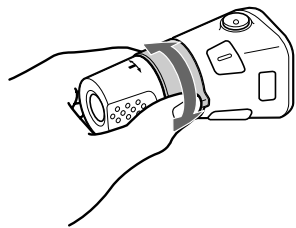
Chaque fois que vous appuyez sur **(SOURCE)**, la source change comme suit:

FM1 → FM2 → MW → LW(SW) → CD1 → CD2 → MD1 → MD2

Conseil

Vous pouvez mettre cet appareil sous tension en appuyant sur **(SOURCE)** du satellite de commande.

En faisant tourner la commande (la commande SEEK/AMS)

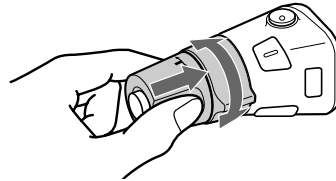


Faites tourner la commande momentanément et relâchez-la pour:

- Repérer une plage spécifique sur un disque. Faites tourner et maintenez la commande pour repérer un point spécifique dans une plage, puis relâchez-la pour commencer la lecture.

- Syntoniser automatiquement les stations de radio. Faites tourner et maintenez la commande pour accorder la station spécifique.

En faisant tourner la commande tout en appuyant dessus (la commande PRESET/DISC)

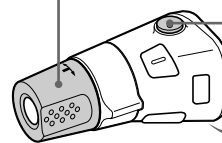


Faites tourner la commande tout en appuyant dessus pour:

- Recevoir les stations mémorisées sur les boutons de présélection.
- Changer le disque.

Autres opérations

Faites tourner la commande VOL pour régler le volume.

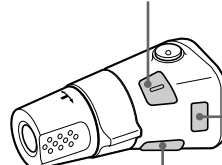


Appuyez sur **(MUTE)** pour mettre le son en sourdine.



Appuyez sur **(OFF)** pour éteindre l'appareil.

Appuyez sur **(DSPL)** pour changer les paramètres affichés.

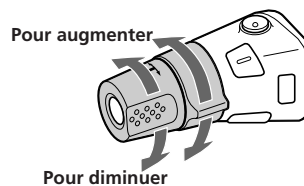


Appuyez sur **(SOUND)** pour régler le volume et le menu d'effet spatial.

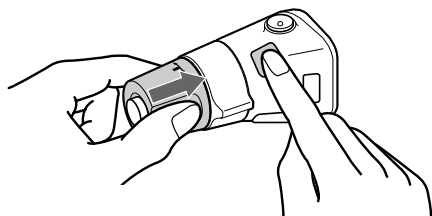
Appuyez sur **(LIST)** pour afficher les noms mémorisés.

Modification du sens de fonctionnement

Le sens de fonctionnement des commandes est réglé par défaut comme indiqué dans l'illustration ci-dessous.



Si vous devez monter le satellite de télécommande à droite de la colonne de direction, vous pouvez inverser le sens de fonctionnement des commandes.



Appuyez sur **(DSPL)** pendant deux secondes tout en maintenant la commande VOL enfoncée.

Conseil

Vous pouvez contrôler le sens de fonctionnement des commandes de cet appareil.

Réglage des caractéristiques du son

Vous pouvez régler les graves, les aiguës ainsi que la balance gauche-droite et la balance avant-arrière. Chaque source peut mémoriser les niveaux de graves et d'aiguës.

1 Sélectionnez le paramètre que vous voulez régler en appuyant plusieurs fois de suite sur **(SOUND)**.

VOL (volume) → BAS (graves) → TRE (aiguës) → BAL (balance gauche-droite) → FAD (balance avant-arrière)

2 Réglez le paramètre sélectionné en tournant le disque.

Réglez le paramètre dans les trois secondes après l'avoir sélectionné. (Après trois secondes, le disque reprend sa fonction de réglage du volume.)

Modification des réglages du son et de l'affichage

Vous pouvez régler:

- Amber/Green pour changer la couleur d'affichage en ambre ou en vert.
- Beep pour activer ou désactiver le bip sonore.

- Dimmer (gradateur) pour régler l'intensité lumineuse de la fenêtre d'affichage.
 - Sélectionnez "Auto" pour atténuer l'intensité lumineuse de la fenêtre d'affichage uniquement lorsque les phares sont allumés.
 - Sélectionnez "on" pour foncer l'affichage.
- Loud (correction physiologique) pour exploiter les graves et les aiguës même à faible volume. Les graves et les aiguës sont renforcées.
- RM (satellite de télécommande) pour inverser le sens de fonctionnement des commandes du satellite.
 - Sélectionnez "norm" pour utiliser le satellite de télécommande avec le sens de fonctionnement des commandes par défaut.
 - Sélectionnez "rev" si vous montez le satellite de télécommande à la droite de la colonne de direction.
- Angle pour changer l'angle de la façade.
 - Sélectionnez "1" pour faire basculer la façade à approx. 80°.
 - Sélectionnez "2" pour faire basculer la façade à approx. 70°.
- Contrast pour régler le contraste si les indications de la fenêtre d'affichage ne sont pas visibles en raison de la position d'installation de l'appareil.

1 Appuyez sur **(SHIFT)**, puis brièvement sur **(2) (SET UP)**.

2 Appuyez plusieurs fois de suite sur **(2) (SET UP)** jusqu'à ce que le mode de réglage voulu apparaisse.

Chaque fois que vous appuyez sur **(2) (SET UP)**, les paramètres changent selon la séquence suivante:

Clock → Amber/Green → Beep → Dimmer → CT → Loud* → RM → Angle → Contrast

* L'indication "Loud" apparaît lorsque vous sintonisez la station ou que vous écoutez un CD/MD.

3 Appuyez sur **(4) (→)** pour sélectionner le réglage voulu (par ex.: on ou off).

Lors du réglage "Contrast", une pression sur **(4) (→)** augmente le contraste et une pression sur **(1) (←)** diminue le contraste.

4 Appuyez sur **(SHIFT)**.

Lorsque le réglage de mode est terminé, le mode de lecture normal s'affiche.

Mise hors fonction de l'affichage

Vous pouvez éteindre l'affichage. Même lorsque l'affichage est éteint, les touches restent allumées. Lorsque l'affichage est éteint, une pression sur une touche quelconque permet de rétablir l'affichage pendant cinq secondes.

- 1 Appuyez sur (SHIFT), puis sur (2) (SET UP) pendant deux secondes.



Set up
DSPL on

- 2 Appuyez sur (4) (→) pour sélectionner "off."
L'affichage s'éteint.

- 3 Appuyez sur (2) (SET UP) pendant deux secondes.

F

- 4 Appuyez sur (SHIFT).

Pour allumer l'affichage, sélectionnez "on" à l'étape 2 ci-dessus.

Appareils optionnels Changeur CD/MD

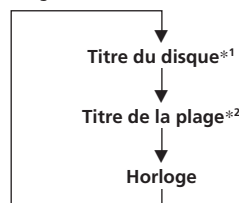
Lecture d'un CD ou d'un MD

Appuyez sur (SOURCE) jusqu'à ce que le changeur voulu apparaisse.

La lecture CD/MD démarre.

Changement de l'affichage

Chaque fois que vous appuyez sur (DSPL) en cours de lecture CD/MD, l'affichage change selon la séquence suivante:



*1 Si vous n'avez pas attribué d'identification personnalisée au CD, l'indication "NO Name" apparaît dans la fenêtre d'affichage. Si aucun titre n'a été préenregistré pour le MD, l'indication "NO D.Name" apparaît dans la fenêtre d'affichage.

*2 Si aucun titre n'a été préenregistré pour la plage sélectionnée, l'indication "NO T.Name" apparaît dans la fenêtre d'affichage pendant une seconde.

Conseil

Si le titre du MD est trop long, vous pouvez le faire défiler dans la fenêtre d'affichage en appuyant sur (SHIFT) et ensuite sur (1) (←).

Défilement automatique du titre d'un disque — Défilement automatique

Lorsque vous appuyez sur (DSPL), la fonction de défilement automatique fait défiler automatiquement le titre d'un MD ou d'une plage s'il comporte plus de 10 caractères.

- 1 Appuyez sur (SHIFT) et appuyez ensuite plusieurs fois sur (2) (SET UP) jusqu'à ce que l'indication "A.Scrl" apparaisse.

- 2 Appuyez sur (4) (→) pour sélectionner "A.Scrl on."

- 3 Appuyez sur (SHIFT).

Pour désactiver la fonction de défilement automatique, sélectionnez "A.Scl off" à l'étape 2 ci-dessus.

Affichage de la date d'enregistrement du MD sélectionné

Appuyez sur **(DSPL)** pendant deux secondes pendant la lecture du MD. La date d'enregistrement de la plage s'affiche pendant environ trois secondes.

Localisation d'une plage déterminée

— Détecteur automatique de musique (AMS)

En cours de lecture, appuyez une fois sur l'un ou l'autre côté de **(SEEK/AMS)** pour chaque plage que vous voulez sauter.



Pour localiser les plages suivantes



Pour localiser les plages précédentes

Localisation d'un passage déterminé sur une plage

— Recherche manuelle

En cours de lecture, appuyez sur l'un ou l'autre côté de **(SEEK/AMS)** et maintenez-le enfoncé. Relâchez la touche lorsque vous avez trouvé le passage voulu.



Pour chercher vers l'avant



Pour chercher vers l'arrière

Localisation d'un disque par le numéro de disque

— Sélection directe de disque

Appuyez sur la touche numérique correspondant au numéro du disque voulu.

La lecture du disque en question qui se trouve dans le changeur sélectionné commence.

Exploration des plages

— Balayage des intros

Vous pouvez reproduire les 10 premières secondes de toutes les plages du disque sélectionné.

1 En cours de lecture, appuyez d'abord sur **(SHIFT)** ensuite plusieurs fois de suite sur **(3) (P.MODE)** jusqu'à ce que l'indication "Intro" apparaisse.

2 Appuyez sur **(4) (→)** pour sélectionner "Intro on."
Le balayage des intros démarre.

3 Appuyez sur **(SHIFT)**.

Pour revenir au mode de lecture normal, sélectionnez "Intro off" à l'étape 2 ci-dessus.

Lecture de plages répétée

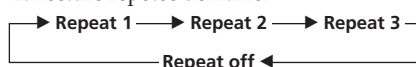
— Lecture répétée

Vous pouvez sélectionner:

- Repeat 1 pour répéter une plage.
- Repeat 2 pour répéter un disque.
- Repeat 3 pour répéter tous les disques du changeur en cours quand vous avez raccordé plus d'un changeur.

1 En cours de lecture, appuyez d'abord sur **(SHIFT)** ensuite plusieurs fois sur **(3) (P.MODE)** jusqu'à ce que l'indication "Repeat" apparaisse.

2 Appuyez plusieurs fois de suite sur **(4) (→)** jusqu'à ce que l'indication voulue apparaisse.
La lecture répétée démarre.



3 Appuyez sur **(SHIFT)**.

Pour revenir au mode de lecture normale, sélectionnez "Repeat off" à l'étape 2 ci-dessus.

F

Autres fonctions/Changeur CD/MD

Lecture de plages dans un ordre quelconque

— Lecture aléatoire

Vous pouvez sélectionner:

- Shuf 1 pour reproduire les plages du disque sélectionné dans un ordre aléatoire.
- Shuf 2 pour reproduire les plages du changeur sélectionné dans un ordre aléatoire.
- Shuf 3 pour reproduire toutes les plages dans un ordre aléatoire lorsque vous avez raccordé plus d'un changeur.

1 En cours de lecture, appuyez d'abord sur **(SHIFT)** ensuite plusieurs fois de suite sur **(P.MODE)** jusqu'à ce que l'indication "Shuf" apparaisse.

2 Appuyez plusieurs fois de suite sur **(→)** jusqu'à ce que l'indication voulue apparaisse.

La lecture aléatoire démarre.



3 Appuyez sur **(SHIFT)**.

Pour revenir au mode de lecture normale, sélectionnez "Shuf off" à l'étape 2 ci-dessus.

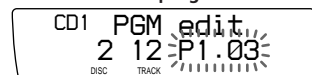
Création d'un programme

— Mémoire de programmation (changeur de CD/MD avec fonction de mémoire de programmation)

Vous pouvez reproduire les plages dans l'ordre de votre choix en créant votre propre programme de lecture. Vous pouvez créer deux programmes: Programme 1 et Programme 2, et sélectionner jusqu'à 12 plages dans chaque programme. Vous pouvez enregistrer ces programmes dans la mémoire.

1 Appuyez sur **(SHIFT)** et ensuite sur **(P.MODE)** pendant deux secondes.

Mode de lecture programmée



"P 1" indique que le Programme 1 est sélectionné.

Si vous avez attribué un titre au disque, le mode de lecture de bloc apparaît. Appuyez sur **(P.MODE)** de façon à ce que l'indication "PGM edit" s'affiche au-dessus.

Pour sélectionner le Programme 2, appuyez plusieurs fois de suite sur **(→)** jusqu'à ce que l'indication "P 2" s'affiche.

2 Sélectionnez la plage de votre choix.

1 Appuyez plusieurs fois de suite sur **(SOURCE)** pour sélectionner le changeur.

2 Appuyez sur **(SHIFT)** et ensuite sur une touche numérique pour sélectionner le disque.

3 Appuyez sur **(SHIFT)**.

4 Appuyez sur l'un ou l'autre côté de **(SEEK/AMS)** pour sélectionner la plage.

3 Appuyez brièvement sur **(ENTER)**.



4 Pour introduire d'autres plages, répétez les étapes 2 et 3.

5 Lorsque vous terminés la procédure de sélection de plages, appuyez sur **(P.MODE)** pendant deux secondes.

6 Appuyez sur **(SHIFT)**.

Remarques

- L'indication "*Wait*" apparaît dans la fenêtre d'affichage si les données de la plage introduite n'ont pas encore été chargées dans la mémoire ou si un disque n'a pas encore été introduit dans l'appareil.
- L'indication "*Mem full*" apparaît dans la fenêtre d'affichage si vous essayez d'introduire plus de 12 plages à la fois dans un programme de lecture.

Reproduction d'un programme mémorisé

Une modification de l'ordre des disques dans le changeur n'affecte pas la lecture programmée.

Vous pouvez sélectionner:

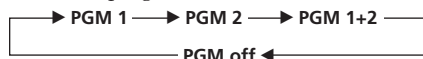
- PGM 1 pour reproduire le Programme 1.
- PGM 2 pour reproduire le Programme 2.
- PGM 1+2 pour reproduire les Programmes 1 et 2.

1 Appuyez sur (SHIFT).

2 Appuyez plusieurs fois sur (3) (P.MODE) jusqu'à ce que l'indication "PGM" apparaisse.

3 Appuyez plusieurs fois de suite sur (4) (→) jusqu'à ce que le programme voulu apparaisse.

La lecture programmée démarre.



4 Appuyez sur (SHIFT).

Pour revenir au mode de lecture normale, sélectionnez "PGM off" à l'étape 3.

Remarques

- Si vous appuyez sur une touche numérique pendant la lecture d'une mémoire de programmation, la lecture de mémoire de programmation est interrompue et la lecture du disque sélectionné démarre.
- L'indication "NO Data" apparaît dans la fenêtre d'affichage si aucune plage n'a été enregistrée dans le programme.
- Si une plage enregistrée dans la mémoire de programmation ne figure pas dans le magasin à disques, cette plage sera omise.
- Si le magasin à disques ne contient aucune plages enregistrées dans la mémoire de programmation ou si les données relatives aux plages enregistrées dans la mémoire de programmation n'ont pas encore été chargées, l'indication "Not Ready" s'affiche.

Suppression de la totalité du programme

1 Appuyez sur (SHIFT) et ensuite sur (3) (P.MODE) pendant deux secondes.

Si vous avez attribué un titre au disque, le mode de lecture de bloc apparaît. Appuyez sur (3) (P.MODE) jusqu'à ce que l'affichage "PGM edit" apparaisse.

2 Appuyez plusieurs fois sur (1) (←) jusqu'à ce que l'indication "DEL" apparaisse.



Pour supprimer le Programme 2, appuyez plusieurs fois de suite sur (4) (→) jusqu'à ce que l'indication "PGM 2" apparaisse.

3 Appuyez sur (5) (ENTER) pendant deux secondes.



Le programme est complètement effacé.

4 Lorsque vous avez terminé la procédure de suppression de plages, appuyez sur (3) (P.MODE) pendant deux secondes.

5 Appuyez sur (SHIFT).

Ajouter des plages au programme

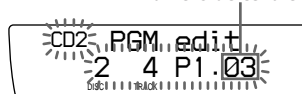
1 Appuyez sur (SHIFT) et ensuite sur (3) (P.MODE) pendant deux secondes.

Si vous avez attribué un titre au disque, le mode de lecture de bloc apparaît. Appuyez sur (3) (P.MODE) jusqu'à ce que l'affichage "PGM edit" apparaisse.

Pour sélectionner le Programme 2, appuyez plusieurs fois de suite sur (4) (→) jusqu'à ce que "P 2" apparaisse.

2 Appuyez sur (1) (←) ou (4) (→) pour sélectionner le numéro de la cellule d'enregistrement dans laquelle vous souhaitez introduire une plage.

Numéro de cellule de plage



3 Appuyez sur l'un ou l'autre côté de (SEEK/AMS) pour sélectionner la plage à introduire.

page suivante →

4 Appuyez brièvement sur (ENTER) pour introduire la plage.

La plage enregistrée sous ce numéro de cellule et les plages suivantes se décalent. Pour introduire d'autres plages dans le programme, répétez les étapes 2 à 4.

Remarque

Lorsque les 12 cellules sont occupées, l'indication "Mem full" apparaît dans la fenêtre d'affichage et il est impossible d'introduire d'autres plages.

5 Lorsque vous avez terminé la procédure de sélection de plages, appuyez sur (P.MODE) pendant deux secondes.

6 Appuyez sur (SHIFT).

Suppression des plages du programme

1 Appuyez sur (SHIFT) et ensuite sur (P.MODE) pendant deux secondes.

Si vous avez attribué un titre au disque, le mode de lecture de bloc apparaît. Appuyez sur (P.MODE) jusqu'à ce que l'affichage "PGM edit" apparaisse.

Pour sélectionner le Programme 2, appuyez plusieurs fois de suite sur (→) jusqu'à ce que "P 2" apparaisse.

2 Appuyez plusieurs fois de suite sur (←) ou (→) pour sélectionner la plage à supprimer.

Numéro de cellule de plage



La plage enregistrée se trouve dans la cellule d'enregistrement n° 6 du Programme 1.

3 Appuyez sur (ENTER) pendant deux secondes.

Lorsque vous supprimez une plage d'un numéro de cellule, les plages suivantes se décalent de façon à occuper l'espace libéré.



4 Pour supprimer d'autres plages, répétez les étapes 2 et 3.

5 Lorsque vous avez terminé la procédure de suppression de plages, appuyez sur (P.MODE) pendant deux secondes.

6 Appuyez sur (SHIFT).

Identification d'un CD

— Mémo de disque/Personnalisation de lecture (changeur de CD avec fonction de personnalisation de lecture)

Vous pouvez identifier chaque disque par un titre personnalisé. Vous pouvez introduire jusqu'à huit caractères par disque. Si vous identifiez un disque de cette façon, vous pouvez ensuite le rappeler en introduisant son titre (page 23) et sélectionner des plages spécifiques en vue de la lecture (page 24).

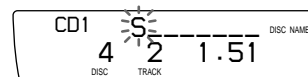
1 Activez la lecture du CD et appuyez sur (LIST) pendant deux secondes.



2 Introduisez les caractères.

1 Tournez le disque dans le sens horaire pour sélectionner les caractères voulus.

(A → B → C → ... Z → 0 → 1 → 2 → ... 9 → + → - → * → / → \ → > → < → . → _)

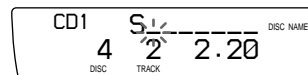


Si vous tournez le disque dans le sens antihoraire, les caractères apparaissent dans l'ordre inverse.

Si vous souhaitez insérer un espace entre des caractères, sélectionnez " _ " (tiret inférieur).

2 Appuyez sur (→) après avoir localisé le caractère voulu.

Le curseur clignotant se déplace sur l'espace suivant.



Si vous appuyez sur (←), le curseur clignotant se déplace vers la gauche.

3 Répétez les étapes 1 et 2 pour introduire le titre en entier.

3 Pour revenir en mode de lecture CD normale, appuyez sur (LIST) pendant deux secondes.

Conseil

Pour supprimer ou corriger un titre, introduisez un “_” (tiret inférieur) pour chaque caractère.

Affichage du mémo de disque

Appuyez sur **(DSPL)** pendant la lecture du CD.



Chaque fois que vous appuyez sur **(DSPL)** en cours de lecture du CD, l'affichage change selon la séquence suivante:

Titre du disque ↔ Horloge

Suppression du mémo de disque

1 Appuyez sur **(SOURCE)** pour sélectionner le changeur de CD (par ex., CD2 ou CD3).

2 Appuyez sur **(LIST)** pendant deux secondes.

3 Appuyez sur **(DSPL)** pendant deux secondes.

L'indication “Delete” et le mémo de disque apparaissent dans la fenêtre d'affichage.

4 Tournez le disque pour sélectionner le nom que vous voulez supprimer.

5 Appuyez sur **(5) (ENTER)** pendant deux secondes.

Le titre est effacé.

Répétez les étapes 4 et 5 pour effacer d'autres titres.

6 Appuyez sur **(LIST)** pendant deux secondes.

L'appareil revient en mode de lecture CD normal.

Localisation d'un disque par son titre

— Répertoire (changeur de CD ou de MD avec fonction de personnalisation de lecture)

Cette fonction est opérante avec les disques auxquels vous avez attribué un titre personnalisé. Pour des informations plus détaillées sur les titres de disques, reportez-vous à la section “Identification d'un CD” (page 22).

1 Appuyez brièvement sur **(LIST)**.

Le titre attribué au disque en cours de lecture apparaît dans la fenêtre d'affichage.



2 Appuyez plusieurs fois de suite sur **(LIST)** jusqu'à ce que vous trouviez le disque voulu.

3 Appuyez sur **(5) (ENTER)** pour reproduire le disque.

Remarques

- Pour désactiver l'affichage, appuyez sur **(DSPL)**. Lorsqu'un titre de disque a été affiché pendant cinq secondes, la fenêtre d'affichage revient à son mode d'affichage normal.
- Le titre des plages n'est pas affiché pendant la lecture d'un MD.
- S'il n'y a aucun disque dans le magasin, l'indication “NO Disc” apparaît dans la fenêtre d'affichage.
- Si aucun titre personnalisé n'a été attribué à un disque donné, l'indication “*****” apparaît dans la fenêtre d'affichage.
- Si les informations relatives au disque n'ont pas encore été lues par l'appareil, l'indication “?” apparaît dans la fenêtre d'affichage. Pour exécuter le chargement, appuyez d'abord sur la touche numérique et choisissez ensuite le disque qui n'a pas été chargé.
- Ces informations s'affichent uniquement en lettres capitales. De plus, certaines lettres ne peuvent pas être affichées (en cours de lecture MD).

F

Changeur CD/MD

Sélection de plages déterminées pour la lecture — Bloc/Personnalisation de lecture (changeur de CD avec fonction de personnalisation de lecture)

Si vous avez attribué un titre au disque, vous pouvez programmer l'appareil pour qu'il saute des plages et reproduise uniquement les plages que vous souhaitez.

- 1 Activez la lecture du disque et appuyez sur (SHIFT). Appuyez ensuite sur (3) (P.MODE) pendant deux secondes.

Mode de lecture de bloc



Remarque

Si vous n'avez pas attribué de titre au disque, le mode de lecture de bloc n'apparaît pas et le mode de lecture programmée apparaît. Pour revenir au mode de lecture normale, appuyez sur (3) (P.MODE) pendant deux secondes.

- 2 Appuyez sur l'un ou l'autre côté de (SEEK/AMS) pour sélectionner le numéro de la plage que vous voulez sauter et appuyez sur (5) (ENTER).



L'indication passe de "Play" à "Skip." Si vous voulez revenir à "Play," appuyez à nouveau sur (5) (ENTER).

- 3 Répétez l'étape 2 pour définir le mode "Play" ou "Skip" sur toutes les plages.
- 4 Appuyez sur (3) (P.MODE) pendant deux secondes.
L'appareil revient au mode de lecture CD normale.
- 5 Appuyez sur (SHIFT).

Remarques

- Vous pouvez activer les modes "Play" et "Skip" sur 24 plages.
- Vous ne pouvez pas activer le mode "Skip" sur toutes les plages.

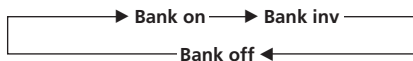
Lecture de plages déterminées

Vous pouvez sélectionner:

- Bank on pour reproduire les plages avec le réglage "Play."
- Bank inv (Inverse) pour reproduire les plages avec le réglage "Skip."

- 1 En cours de lecture, appuyez sur (SHIFT) et ensuite plusieurs fois de suite sur (3) (P.MODE) jusqu'à ce que "Bank" apparaisse.

- 2 Appuyez plusieurs fois de suite sur (4) (→) jusqu'à ce que le mode voulu apparaisse.



La lecture démarre à partir de la plage suivant la plage en cours.

- 3 Appuyez sur (SHIFT).

Pour revenir au mode de lecture normal, sélectionnez "Bank off" à l'étape 2 ci-dessus.

DSP (XDP-U50D)

Si le XDP-U50D optionnel est raccordé

Le XDP-U50D optionnel vous permet d'ajouter des effets au champ sonore de la source sélectionnée.

Sélection du mode spatial

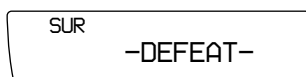
Vous pouvez sélectionner le mode spatial qui convient le mieux à la source audio sélectionnée. Les modes suivants permettent de simuler des champs sonores et d'intensifier la restitution sonore de telle sorte que vous avez l'impression d'assister à un concert en direct.

Menu de réglage d'effet spatial

HALL	Salle de concert
JAZZ	Club de jazz
DISCO	Discothèque aux murs épais
THEATER	Salle de cinéma
PARK	Vaste espace en plein air
LIVE	Concert en direct
OPERA	Opéra
CHURCH	Eglise/chapelle avec de fortes réverbérations
STADIUM	Concert en plein air dans un stade
CELLAR	Cave avec de fortes réverbérations
DEFEAT	Son normal sans aucun effet DSP

1 Appuyez sur **(SOURCE)** pour sélectionner une source (radio, CD ou MD).

2 Appuyez plusieurs fois de suite sur **(SOUND)** jusqu'à ce que l'indication "SUR" apparaisse.



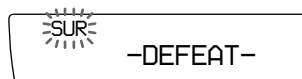
3 Tournez le disque pour sélectionner le menu d'effet spatial voulu.
Les effets spatiaux s'affichent dans l'ordre indiqué dans le menu.

Après trois secondes, la fenêtre d'affichage revient en mode d'affichage normal.

Réglage de l'amplitude de l'effet sonore

1 Appuyez sur **(SOURCE)** pour sélectionner une source (radio, CD ou MD).

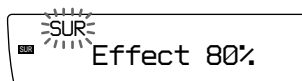
2 Appuyez sur **(SOUND)** pendant deux secondes.



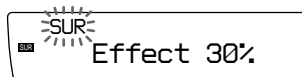
3 Tournez le disque pour sélectionner le menu d'effet spatial voulu.



4 Appuyez sur **(4) (→)**.



5 Tournez le disque pour régler le niveau.
Le niveau d'amplitude est réglable de 0 à 100%.
Augmentez le niveau pour renforcer la puissance de l'effet sélectionné.



6 Appuyez sur **(SOUND)** pendant deux secondes.

F

Changeur CD/MD/DSP

Mémorisation du mode spatial sur les CD

— Fichier de personnalisation du processeur de signal numérique (DSP) (changeur CD avec fonction de personnalisation de lecture)

Lorsque vous avez enregistré le menu de réglage d'effet spatial voulu sur les disques, vous pouvez exploiter le même menu de réglage d'effet spatial chaque fois que vous les écoutez. (Uniquement avec des disques identifiés au moyen de la fonction de personnalisation de lecture.)

- 1 Appuyez sur **(LIST)** pendant deux secondes.
- 2 Appuyez sur **(LIST)** jusqu'à ce que le menu d'effet spatial apparaisse.

Mode de personnalisation de lecture DSP



- 3 Tournez le disque pour sélectionner le menu d'effet spatial voulu.
- 4 Appuyez sur **(LIST)** pendant deux secondes.
Lorsque vous avez terminé la procédure de réglage de l'effet spatial, la fenêtre d'affichage revient en mode d'affichage normal.

Lecture d'un disque avec le menu de réglage d'effet spatial

- 1 Appuyez sur **(SHIFT)** et appuyez ensuite plusieurs fois de suite sur **(3)** (P. MODE) jusqu'à ce que l'indication "D.File" apparaisse.
- 2 Appuyez sur **(4)** (→) pour sélectionner "D.File on."
Après cinq secondes, la fenêtre d'affichage revient en mode d'affichage normal.
- 3 Appuyez sur **(SHIFT)**.

Pour annuler la lecture de disque quand un menu de réglage d'effet spatial est mémorisé, sélectionnez "D.File off" à l'étape 2 ci-dessus.

Modification de l'effet spatial mémorisé

Activez la lecture du disque dont vous souhaitez modifier le mode spatial et appliquez la procédure "Mémorisation du mode spatial sur les CD."

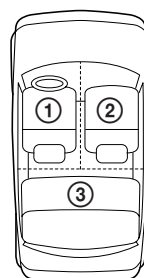
Suppression de l'effet spatial mémorisé

Sélectionnez le mode DEFEAT à l'étape 3 de la procédure "Mémorisation du mode spatial sur les CD."

Sélection de la position d'écoute

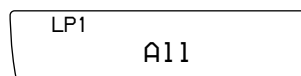
Vous pouvez sélectionner l'endroit où le son diffusé par les haut-parleurs parvient aux auditeurs.

Il est possible de simuler un champ sonore naturel de telle façon qu'un auditeur ressent l'impression qu'il se trouve au centre du champ sonore lorsqu'il est assis dans la voiture.



Fenêtre d'affichage	Centre du champ sonore
LP1 All	Réglage normal (① + ② + ③)
LP2 Front	Avant de l'habitacle (① + ②)
LP3 Front R	Avant droit (②)
LP4 Front L	Avant gauche (①)
LP5 Rear	Arrière de l'habitacle (③)

- 1 Appuyez brièvement sur **(SOUND)** jusqu'à ce que l'indication "LP1" apparaisse.



- 2 Tournez le disque pour sélectionner la position d'écoute voulue.

Les positions d'écoute apparaissent dans l'ordre indiqué dans le tableau.

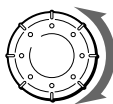
Après trois secondes, la fenêtre d'affichage revient en mode d'affichage normal.

Réglage de la position d'écoute

- 1 Appuyez sur **(SOUND)** pendant deux secondes.
- 2 Tournez le disque pour sélectionner la position d'écoute voulue.
- 3 Appuyez sur **(4) (→)**.



- 4 Tournez le disque pour régler le centre du champ sonore vers la gauche ou vers la droite. Programmez ensuite le centre du champ sonore.



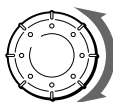
Le centre se déplace vers la gauche (L).

Le centre se déplace vers la droite (R).

- 5 Appuyez sur **(4) (→)**.



- 6 Tournez le disque pour régler le centre du champ sonore vers la balance avant-arrière.



Le centre se déplace vers l'arrière (R)

Le centre se déplace vers l'avant (F)

- 7 Appuyez sur **(SOUND)** pendant deux secondes.
Lorsque vous avez terminé la procédure de réglage, la fenêtre d'affichage revient en mode d'affichage normal.

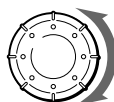
Réglage de la balance de volume avant-arrière (FAD)

En principe, lorsque la fonction DSP est activée, le volume de sortie du son diffusé par les haut-parleurs arrière est diminué automatiquement de façon à optimiser l'efficacité du réglage de la position d'écoute. Si vous voulez augmenter le volume des haut-parleurs arrière, réglez la balance de volume avant-arrière.

- 1 Appliquez les étapes 1 à 3 de la procédure "Sélection du mode spatial" (page 25).

- 2 Appuyez brièvement sur **(SOUND)** jusqu'à ce que l'indication "FAD" apparaisse.

- 3 Tournez le disque pour régler la balance de volume avant-arrière.



Diminuer le volume des haut-parleurs arrière

Augmenter le volume des haut-parleurs arrière

Après trois secondes, la fenêtre d'affichage revient en mode d'affichage normal.

F
DSP

Réglage du volume des haut-parleurs d'extrêmes graves

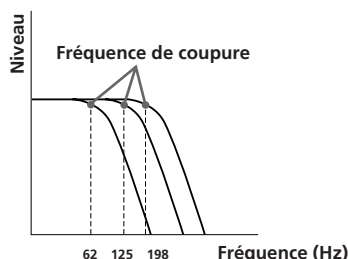
- 1 Appuyez sur **(SOURCE)** pour sélectionner une source (radio, CD ou MD).

- 2 Appuyez plusieurs fois de suite sur **(SOUND)** jusqu'à ce que l'indication "SUB" apparaisse.

- 3 Tournez le disque pour régler le volume.
Après trois secondes, la fenêtre d'affichage revient en mode d'affichage normal.

Réglage de la fréquence des haut-parleurs d'extrêmes graves

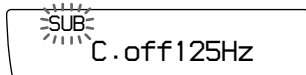
Suivant les spécifications des haut-parleurs d'extrêmes graves raccordés, vous pouvez supprimer les signaux de haute et de moyenne fréquences transmis aux haut-parleurs d'extrêmes graves. Si vous activez la fréquence de coupure (voir diagramme ci-dessous), les haut-parleurs d'extrêmes graves ne transmettront que des signaux de basse fréquence de façon à obtenir une image sonore plus claire.



1 Appuyez sur **(SOURCE)** pour sélectionner une source (radio, CD ou MD).

2 Appuyez sur **(SOUND)** pendant deux secondes.

3 Appuyez plusieurs fois de suite sur **(SOUND)** jusqu'à ce que l'indication "SUB" apparaisse.



4 Tournez le disque pour sélectionner la fréquence de coupure voulue.
La fréquence de coupure affichée change.

5 Appuyez sur **(SOUND)** pendant deux secondes.
Lorsque vous avez terminé la procédure de réglage de la fréquence, la fenêtre d'affichage revient en mode d'affichage normal.

Réglage du volume des graves et des aigus

Vous pouvez régler le volume des graves et des aigus en fonction des caractéristiques acoustiques de l'habitacle de votre voiture.

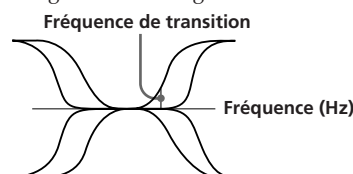
1 Appuyez sur **(SOURCE)** pour sélectionner une source (radio, CD ou MD).

2 Appuyez plusieurs fois de suite sur **(SOUND)** jusqu'à ce que l'indication "BAS" ou "TRE" apparaisse.

3 Tournez le disque pour régler le volume.
Après trois secondes, la fenêtre d'affichage revient en mode d'affichage normal.

Réglage de la fréquence de transition

Vous pouvez régler les fréquences de transition des graves et des aigus.

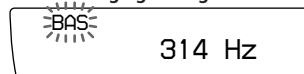


1 Appuyez sur **(SOURCE)** pour sélectionner une source (radio, CD ou MD).

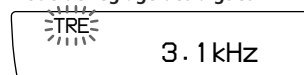
2 Appuyez sur **(SOUND)** pendant deux secondes.

3 Appuyez plusieurs fois de suite sur **(SOUND)** jusqu'à ce que l'indication "BAS" ou "TRE" apparaisse.

Mode de réglage des graves



Mode de réglage des aigus



4 Tournez le disque pour sélectionner la fréquence de transition.

La fréquence de transition change de la façon suivante:

Graves:
198 Hz → 250 Hz → 314 Hz* → 396 Hz

Aiguës:
2,0 kHz → 3,1 kHz* → 4,0 kHz → 5,0 kHz

* Fréquence réglée par défaut

5 Appuyez sur (SOUND) pendant deux secondes.

La fenêtre d'affichage revient en mode d'affichage normal.

Ecoute de chaque source programme avec le mode spatial programmé

— Mémoire du dernier réglage du son (LSM)

Vous pouvez écouter une source en activant toujours le même mode spatial, même après avoir changé la source programme ou après la mise hors et sous tension de l'appareil.

Modification du niveau de sortie de ligne

Vous pouvez changer le niveau de sortie de ligne si vous entendez des distorsions ou d'autres parasites.

1 Appuyez sur (SHIFT) et appuyez ensuite sur (2) (SET UP) jusqu'à ce que l'indication "L.out" apparaisse.

2 Appuyez sur (4) (→) pour sélectionner le réglage voulu (-10 dB ou -16 dB).

3 Appuyez sur (SHIFT).

Informations complémentaires

Précautions

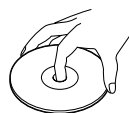
- Si votre voiture est parquée en plein soleil et si la température à l'intérieur de l'habitacle a considérablement augmenté, laissez refroidir l'appareil avant de l'utiliser.
- Si l'appareil n'est pas alimenté, vérifiez d'abord les connexions. Si tout est en ordre, vérifiez le fusible.
- Si aucun son n'est diffusé par les haut-parleurs d'un système à deux haut-parleurs, réglez la commande de balance de volume avant-arrière sur la position centrale.
- Si votre voiture est équipée d'une antenne électrique, sachez qu'elle sort automatiquement lorsque la fonction radio est sélectionnée.

Si vous avez des questions ou des problèmes concernant le fonctionnement de cet appareil qui ne sont pas abordés dans le présent mode d'emploi, consultez votre revendeur Sony.

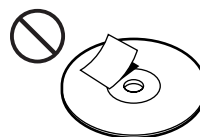
Remarques sur la manipulation des CD

Un disque souillé ou défectueux peut occasionner des pertes de son en cours de lecture. Pour obtenir une qualité sonore optimale, manipulez les disques de la façon illustrée.

Saisissez les disques par les bords. Pour que les disques restent propres. Ne touchez jamais leur surface.



Ne collez pas de papier ni de bande adhésive sur la face imprimée.



page suivante →

F

DSP/Informations complémentaires

N'exposez pas les disques au rayonnement direct du soleil ou à des sources de chaleur telles que des conduits d'air chaud. De même, ne les laissez pas dans une voiture parkée en plein soleil où la température à l'intérieur de l'habitacle risque d'augmenter dans des proportions considérables.



Avant d'écouter un disque, nettoyez-le à l'aide d'un chiffon de nettoyage disponible en option. Essayez les disques en allant du centre vers l'extérieur.

N'utilisez pas de solvants tels que du benzène, du diluant, des nettoyants disponibles dans le commerce ou des sprays antistatiques destinés aux disques analogiques en vinyle.



F

Remarques sur la condensation d'humidité

Par temps de pluie ou dans les régions très humides, de l'humidité risque de se condenser sur la lentille à l'intérieur du lecteur CD. Si cela se produit, l'appareil ne fonctionnera pas correctement. Dans ce cas, retirez le disque et attendez environ une heure que l'humidité se soit évaporée.

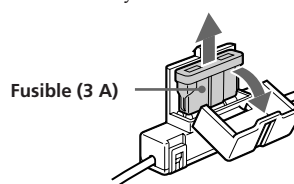
Lecture de CD de 8 cm

Vous devez utiliser l'adaptateur pour CD single optionnel Sony (CSA-8) de façon à protéger le lecteur contre tout dommage.

Entretien

Remplacement du fusible

En cas de remplacement du fusible, veillez à utiliser un fusible dont l'intensité correspond à celle inscrite sur le fusible. Si le fusible grille, vérifiez le branchement de l'alimentation et remplacez le fusible. Si le fusible grille une nouvelle fois après avoir été remplacé, cela peut révéler une défaillance interne de l'appareil. Le cas échéant, consultez un revendeur Sony.

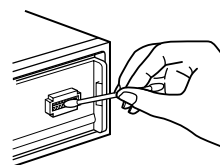


Avertissement

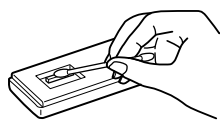
N'utilisez jamais de fusible dont l'intensité dépasse celle du fusible fourni avec l'appareil, car vous risqueriez d'endommager l'appareil.

Nettoyage des connecteurs

L'appareil peut ne pas fonctionner correctement si les connecteurs entre l'appareil et la façade sont souillés. Pour éviter cela, ouvrez la façade en appuyant sur **(RELEASE)** et enlevez-le. Nettoyez les connecteurs à l'aide d'un coton-tige humidifié à l'alcool. N'appliquez pas une trop forte pression. Vous risquez sinon d'endommager les connecteurs.



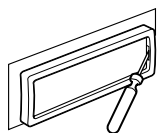
Appareil principal



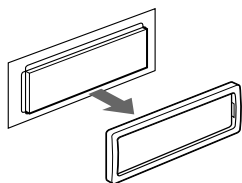
Arrière de la façade

Retrait de l'appareil

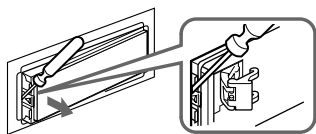
- 1 Enfoncez l'attache dans le couvercle frontal à l'aide d'un fin tournevis et libérez le couvercle en le soulevant.



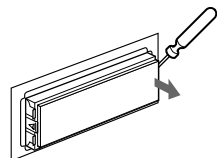
- 2 Répétez l'étape 1 du côté gauche. Le couvercle avant est retiré.



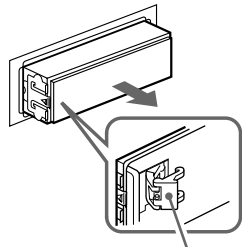
- 3 Utilisez un fin tournevis pour enfoncez l'attache du côté gauche de l'appareil, puis tirez le côté gauche de l'appareil jusqu'au dégagement complet du côté gauche.



- 4 Répétez l'étape 3 du côté droit.



- 5 Sortez l'appareil de son emplacement.



Fermeture à ressort

Remarque

Ne tirez pas sur la fermeture à ressort de façon à ne pas l'endommager.

F

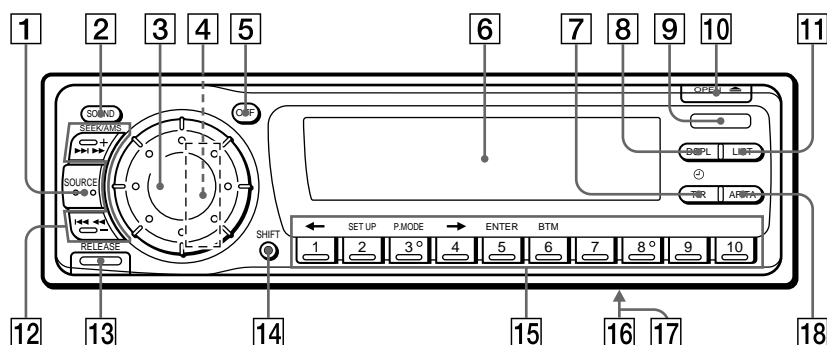
Informations complémentaires

31

Actual total number:

Sony CDX-C910RDS (EFG) 3-856-717-11 (2)

Emplacement des commandes

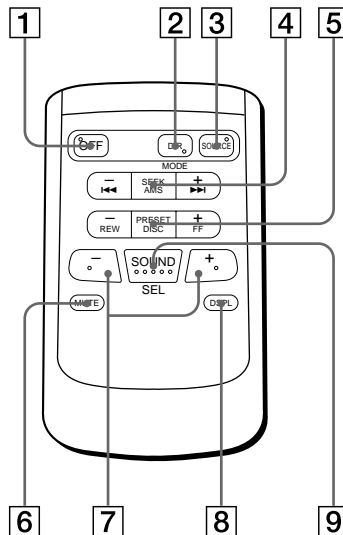


Pour plus de détails, reportez-vous aux pages indiquées.

F

- | | |
|---|--|
| <p>1 Touche SOURCE (sélection de source)
6, 9, 10, 13, 18, 20, 23, 25, 27, 28</p> <p>2 Touche SOUND 17, 25, 26, 27, 28, 29</p> <p>3 Disque (volume/graves/aiguës/balance gauche-droite/balance avant-arrière)
5, 14, 17, 22, 23, 25, 27, 28, 29</p> <p>4 Touche RESET (à l'avant de l'appareil, dissimulée par la façade) 4</p> <p>5 Touche OFF 4, 6</p> <p>6 Fenêtre d'affichage</p> <p>7 Touche TIR 13, 14</p> <p>8 Touche DSPL (changement de mode d'affichage) 6, 10, 11, 18, 19, 23</p> <p>9 Récepteur de la télécommande sans fil en option</p> <p>10 Touche OPEN/▲ (éjection) 6</p> <p>11 Touche LIST
Emissions RDS 15
Fichier de personnalisation du DSP 26
Mémo de disque 22, 23
Répertoire 23</p> <p>12 Touche SEEK/AMS (recherche/détecteur automatique de musique/recherche manuelle) 6, 7, 8, 10, 14, 15, 19, 20, 21, 24</p> | <p>13 Touche RELEASE (dégagement façade) 4, 30</p> <p>14 Touche SHIFT
BTM 9, 13
P.MODE 7, 8, 9, 10, 12, 19, 20, 21, 22, 24, 26
SET UP 5, 15, 17, 18, 29</p> <p>15 En cours de réception radio:
Touches numériques 10
En cours de lecture CD/MD:
Touches de sélection directe de disque 19</p> <p>16 Contacteur POWER SELECT (sur la base de l'appareil)
Voir "Contacteur POWER SELECT" dans le manuel d'installation/connexions.</p> <p>17 Contacteur DIGITAL/ANALOG (DIGITAL/ANALOG) (sur la base de l'appareil)
Voir à "Contacteur DIGITAL/ANALOG" dans le manuel d'installation/connexions.</p> <p>18 Touche AF/TA 11, 12, 13</p> <p>Quand vous changez la position des Contacteurs 16 et 17, n'oubliez pas d'appuyer sur la touche de réinitialisation après avoir raccordé l'appareil à la source d'alimentation.</p> |
|---|--|

**Télécommande sans fil
en option (RM-X41)**



Les touches de la télécommande remplissent la même fonction que celles de l'appareil.

- | | |
|---|-------------------|
| 1 Touche OFF | 6 Touche MUTE |
| 2 Touche DIR
(DIR) est inopérante avec cet appareil. | 7 Touches (-) (+) |
| 3 Touche SOURCE | 8 Touche DSPL |
| 4 Touche SEEK/AMS | 9 Touche SOUND |
| 5 Touche PRESET/DISC | |

Vous ne pouvez pas commander la recherche manuelle et la syntonisation manuelle à l'aide de la télécommande.

Si le contacteur POWER SELECT est réglé sur la position **B**, l'appareil ne peut pas être commandé à l'aide de la télécommande sans fil sauf si, au préalable, (SOURCE) de l'appareil a été enfoncée ou si un CD a été introduit de manière à activer l'appareil.

Spécifications

Lecteur CD

Système	Système audionumérique à disques compacts
Rapport signal-bruit	105 dB
Réponse en fréquence	5 – 20.000 Hz
Pleurage et scintillement	En dessous du seuil mesurable

Radio

FM

Plage de syntonisation	87,5 – 108,0 MHz
Borne d'antenne	Connecteur d'antenne externe
Fréquence intermédiaire	10,7 MHz
Sensibilité utile	8 dBf
Sélectivité	75 dB à 400 kHz
Rapport signal-bruit	62 dB (stéréo), 65 dB (mono)
Distorsion harmonique à 1 kHz	0,9 % (stéréo), 0,5 % (mono)
Séparation	35 dB à 1 kHz
Réponse en fréquence	30 – 15.000 Hz
Taux de capture	2 dB

OM/OL (OC, pour l'Allemagne, la Suisse et l'Autriche)

Plage de syntonisation	OM: 531 – 1.602 kHz OL: 153 – 281 kHz OC: 5.950 – 6.205 kHz
Borne d'antenne	Connecteur d'antenne externe
Fréquence intermédiaire	10,71 MHz/450 kHz
Sensibilité	OM: 30 µV OL: 50 µV OC: 50 µV

Section préamplificateur

Sorties de ligne	FRONT/REAR
Impédance de sortie de ligne	200 ohms
Impédance d'entrée de bus	10 kohms
Distorsion	0,005 % (Entrée Bus 1 kHz)
Niveau de sortie de ligne	4 V rms

Caractéristiques générales

Fil de sortie	Fil de commande de relais d'antenne électrique Fil de commande d'amplificateur de puissance
Commandes de tonalité	Graves ± 8 dB à 100 Hz Aiguës ± 8 dB à 10 kHz
Puissance de raccordement	Batterie de voiture 12 V CC (masse négative)
Dimensions	Approx. 178 × 50 × 176,5 mm (l × h × p)
Dimensions de montage	Approx. 178 × 50 × 164,5 mm (l × h × p)
Poids	Approx. 1,8 kg
Accessoires fournis	Satellite de télécommande (1) Eléments d'installation et de raccordement (1 jeu) Etui pour la façade (1) Télécommande sans fil RM-X41 Câble BUS (fourni avec un cordon à broche RCA) RC-61 (1 m), RC-62 (2 m) Cordon à broche RCA RC-63 (1 m), RC-64 (2 m), RC-65 (5 m) Chiffon de nettoyage XP-CD1 Adaptateur pour CD single optionnel CSA-8 Adaptateur optique XA-D210 Sleeve GMD-203
Appareils optionnels	Changeur de CD CDX-71 (10 disques), CDX-81 (10 disques), CDX-91 (10 disques), CDX-T62 (6 disques), CDX-T65 (6 disques) Changeur MD MDX-60, etc. Sélecteur de source XA-C30, etc. Préamplificateur numérique XDP-U50D

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

Dépannage

Les points de contrôle suivants vous permettront de remédier à la plupart des problèmes que vous pourriez rencontrer dans le cadre de l'utilisation de votre appareil. Avant de passer en revue la liste de contrôle ci-dessous, vérifiez les procédures de raccordement et d'utilisation.

Généralités

Problème	Cause/Solution
Pas de son.	<ul style="list-style-type: none">• Tournez le disque dans le sens horaire pour régler le volume.• Réglez la commande de balance de volume avant-arrière sur la position centrale, si vous utilisez un système à 2 haut-parleurs.
Le contenu de la mémoire a été effacé.	<ul style="list-style-type: none">• Le cordon d'alimentation ou la batterie a été déconnecté.• La touche de réinitialisation a été enfoncée. → Recommencez la procédure d'enregistrement dans la mémoire.
Aucune indication n'apparaît dans la fenêtre d'affichage.	Déposez la façade et nettoyez les connecteurs. Pour plus de détails, voir la procédure "Nettoyage des connecteurs" (page 30).

Lecture CD/MD

Problème	Cause/Solution
Impossible d'introduire un disque.	<ul style="list-style-type: none">• Un autre CD a déjà été introduit dans l'appareil.• Le CD est introduit à l'envers ou dans le mauvais sens (MD).
La lecture ne démarre pas.	Disque défectueux (MD) ou poussiéreux. (CD).
Un disque est éjecté automatiquement.	La température ambiante dépasse 50°C.
Les touches de commande sont inopérantes.	Appuyez sur la touche de RESET.
Le son saute à la suite de vibrations.	<ul style="list-style-type: none">• L'appareil est installé suivant un angle de plus de 20°.• L'appareil n'a pas été installé à un endroit suffisamment stable de la voiture.

Réception radio

Problème	Cause/Solution
Impossible de syntoniser une présélection.	<ul style="list-style-type: none">• Mémorisez la fréquence correcte.• Le signal d'émission est trop faible.
La syntonisation automatique est impossible.	Le signal d'émission est trop faible. → Utilisez la syntonisation manuelle.
L'indication "STEREO" clignote.	<ul style="list-style-type: none">• Syntonisez la fréquence correctement.• Le signal d'émission est trop faible. → Activez le mode Mono (page 10).

Fonctions RDS

Problème	Cause/Solution
Une recherche (SEEK) commence après quelques secondes d'écoute.	La station n'est pas une station émettant des messages de radioguidage ou le signal est faible. → Appuyez sur (AF/TA) jusqu'à ce que l'indication "AF TA off" apparaisse.
Aucun message de radioguidage	<ul style="list-style-type: none"> • Activez "TA." • La station n'émet pas d'informations routières malgré le message TP. → Recherchez une autre station.
PTY affiche "NONE" (Aucun).	La station ne spécifie pas le type de programme.

Fonctions DSP

Problème	Cause/Solution
Aucun son ou le son est trop faible.	Le volume des haut-parleurs arrière peut avoir été atténué automatiquement afin de maximiser l'effet du réglage de la position d'écoute. → Tournez le disque dans le sens horaire pour régler la balance. La balance des haut-parleurs peut être réglée séparément pour le mode DSP activé et le mode DSP désactivé (page 27).

F

Affichages d'erreur (lorsque le changeur de CD/MD en option est raccordé)

Les indications suivantes clignotent pendant environ cinq secondes et un bip d'alarme retentit.

Affichage	Cause	Solution
NO Mag	Le magasin à disques n'a pas été introduit dans le changeur CD/MD.	Insérez le magasin à disques contenant des disques dans le changeur de CD/MD.
NO Disc	Il n'y a aucun disque dans le changeur de CD/MD.	Introduisez des disques dans le changeur de CD/MD.
Error* ¹	Un CD est souillé ou a été introduit à l'envers.* ²	Nettoyez ou introduisez correctement le CD.
	Impossible de reproduire un MD en raison d'un problème.* ²	Introduisez un autre MD.
Blank* ¹	Aucune plage n'a été enregistrée sur un MD.* ²	Choisissez un MD sur lequel des plages ont été enregistrées.
Push reset	Le changeur CD/MD ne peut fonctionner en raison d'un problème.	Appuyez sur la touche RESET de l'appareil.
Not ready	Le couvercle du changeur de MD est ouvert ou les MD ne sont pas bien en place.	Fermez le couvercle ou remettez les MD en place correctement.
High temp	La température ambiante dépasse 50°C.	Attendez que la température baisse sous 50°C.

*¹ Si une erreur se produit en cours de lecture d'un MD ou d'un CD, le numéro du MD ou du CD n'apparaît pas dans la fenêtre d'affichage.

*² Le numéro du disque qui pose un problème apparaît dans la fenêtre d'affichage.

Si les solutions proposées ci-dessus ne permettent pas de remédier au problème, consultez votre revendeur Sony.

Index

A

Aiguës 17, 28
Angle 17
Avertisseur 4

B

Balance gauche-droite 17
Balance avant/arrière 17, 27
Balayage des intros 7, 19
Bip sonore 17

C

Contrast 17
Correction physiologique 17
Couleur d'affichage 17

D

Défilement automatique 18
Détecteur automatique de musique (AMS)
6, 19

E

Effet 25
Emission de radioguidage (TP) 12
Exploration de disque 19

F

Façade 4
Fenêtre d'affichage 6, 10, 11, 18, 23
Fichier de personnalisation du processeur de
signal numérique (DSP) 25
Fonction de liaison locale 12
Fonction d'heure (CT) 15
Fréquences alternatives (AF) 11, 12
Fusible 30

G

Gradateur 17
Graves 17, 28

H, I, J, K

Haut-parleur d'extrêmes graves 27
Horloge 5

L

Lecture aléatoire 7, 20
Lecture CD 6, 18
Lecture de bloc 24
Lecture MD 18
Lecture répétée 7, 19

M

Message de radioguidage (TA) 12
Mémo de disque 22
Mémoire de programmation CD 7, 20

Mémoire du dernier réglage du son 29
Mémorisation des stations 10
Mémorisation du meilleur accord (BTM) 9
Mode monaural 10
Mode spatial 25, 26

N, O

Niveau de sortie de ligne 29

P, Q

P.MODE
Bank 24
Intro 7, 19
Local 10
Mono 10
PGM 8, 20, 21
Repeat 7, 19
Shuf 7, 20
Position d'écoute 26
Programme 7, 14, 22

R

Radio 9
RDS 11
Recherche
d'un disque 19, 22
d'un passage déterminé 6, 19
d'une plage déterminée 6, 19
Recherche locale 10
Recherche manuelle 6, 19
Répertoire 23
Reproduction différée de messages de
radioguidage (TIR) 13
RESET 4

S

Satellite de télécommande 5, 16, 17
Sélection directe de disque 19
SET UP
Amber 17
Angle 17
A.Scri 18
Beep 17
Clock 5
Contrast 17
Dimmer 17
Green 17
Loud 17
RM 17
Syntonisation automatique 10
Syntonisation manuelle 10

T, U

Télécommande sans fil 33

V, W, X, Y, Z

Volume 17, 27, 28

F

Informations complémentaires

Willkommen!

Danke, daß Sie sich für den CD-Player von Sony entschieden haben. Dieses Gerät bietet Ihnen eine Vielzahl von Funktionen, die Sie über einen Joystick oder eine drahtlose Fernbedienung aufrufen können.

Ihnen stehen zusätzlich zur CD-Wiedergabe und zum Radioempfang weitere Funktionen zur Verfügung, wenn Sie die Anlage erweitern und einen gesondert erhältlichen CD/MD-Wechsler sowie einen digitalen Vorverstärker anschließen.

D

2

Actual total number:

Sony CDX-C910RDS (E,F,**G**) 3-856-717-11(2)

Inhalt

Anleitung für dieses Gerät

Vorbereitungen

Zurücksetzen des Geräts	4
Abnehmen der Frontplatte	4
Vorbereiten des Joystick	5
Einstellen der Uhr	5

CD-Player

Wiedergeben einer CD	6
Wiedergeben einer CD in verschiedenen Modi	6
Zusammenstellen eines Programms — CD-Programmspeicher	7

Radio

Automatisches Speichern von Sendern — Speicherbelegungsautomatik (BTM-Funktion)	9
Speichern der gewünschten Sender	9
Einstellen der gespeicherten Sender	10

RDS

Überblick über die RDS-Funktion	10
Anzeigen des Sendernamens	10
Automatisches Neueinstellen eines Senders — Alternativfrequenzen (AF-Funktion) ...	11
Empfangen von Verkehrsdurchsagen	12
Speichern von RDS-Sendern mit AF- und TA-Daten	12
Aufnahmen von Verkehrsdurchsagen	13
— Wiederholen von Verkehrsinformationen (TIR)	13
Suchen eines Senders nach Programmtyp	14
Automatisches Einstellen der Uhr	15

Weitere Funktionen

Der Joystick	16
Einstellen der Klangeigenschaften	17
Wechseln der Klang- und Anzeigeeinstellungen	17
Ausschalten des Displays	18

Wenn zusätzliche Geräte angeschlossen sind

CD/MD-Wechsler

Wiedergeben einer CD oder MD	18
Anspielen der Titel — Intro Scan	19
Wiederholtes Wiedergeben von Titeln — Repeat Play	19
Wiedergeben von Titeln in willkürlicher Reihenfolge — Shuffle Play	20
Zusammenstellen eines Programms — Programmspeicher	20
Benennen einer CD — Disc Memo/Custom File	22
Ansteuern einer CD/MD anhand des Namens — List-up	23
Auswählen bestimmter Titel für die Wiedergabe — Bank/Custom File	24

DSP (XDP-U50D)

Auswählen des Raumklangmodus	25
Speichern des Raumklangeffekts auf einer CD — Custom File für Digital Signal Processor	26
Einstellen des Klangs auf die Sitzposition	26
Einstellen des Faders (FAD)	27
Einstellen der Lautstärke des/der Tiefsttonlautsprecher(s)	27
Einstellen der Lautstärke von Bässen und Höhen	28
Einschalten der verschiedenen Tonquellen mit dem registrierten Raumklangmodus — Last Sound Memory (LSM)	29
Ändern des Ausgangspegels	29

D

Weitere Informationen

Sicherheitsmaßnahmen	29
Wartung	30
Herausnehmen der Einheit	31
Lage und Funktion der Teile und Bedienelemente	32
Technische Daten	34
Störungsbehebung	35
Index	37

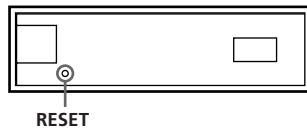
3

Vorbereitungen

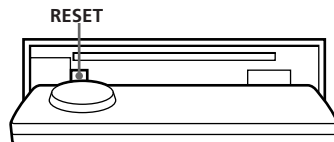
Zurücksetzen des Geräts

Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen oder nachdem Sie die Autobatterie ausgetauscht haben, müssen Sie das Gerät zurücksetzen. Drücken Sie die RESET mit einem spitzen Gegenstand wie z. B. einem Kugelschreiber.

Frontplatte abgenommen



Frontplatte nach unten geklappt



D

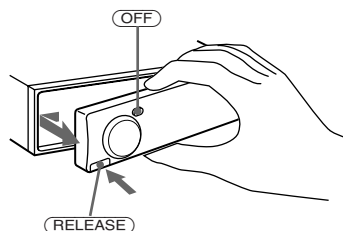
Hinweise

- Wenn Sie das Stromversorgungskabel an das Gerät anschließen oder das Gerät zurücksetzen, warten Sie etwa 10 Sekunden, bevor Sie eine CD einlegen. Legen Sie in diesen 10 Sekunden keine CD ein. Andernfalls wird das Gerät nicht zurückgesetzt.
- Wenn Sie die RESET drücken, werden die Uhrzeiteinstellung und einige gespeicherte Funktionen gelöscht.

Abnehmen der Frontplatte

Um einem Diebstahl des Geräts vorzubeugen, kann die Frontplatte abgenommen werden.

- 1 Drücken Sie **OFF**.
- 2 Lösen Sie mit **RELEASE** die Frontplatte. Schieben Sie die Frontplatte dann ein wenig nach links, und nehmen Sie sie ab, indem Sie sie auf sich zu ziehen.



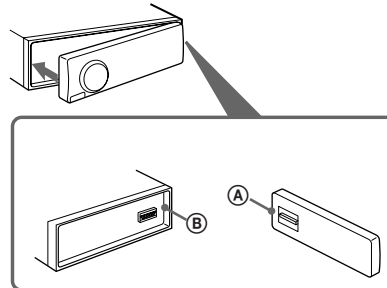
4

Hinweise

- Stellen bzw. legen Sie nichts auf die Innenseite der Frontplatte.
- Achten Sie darauf, daß die Frontplatte beim Abnehmen nicht herunterfällt.
- Wenn Sie die Frontplatte abnehmen, solange das Gerät noch eingeschaltet ist, schaltet es sich automatisch aus, damit die Lautsprecher nicht beschädigt werden.
- Bewahren Sie die Frontplatte beim Transportieren im mitgelieferten Behälter auf.
- Schützen Sie die Frontplatte vor direktem Sonnenlicht, vor Wärmequellen wie Warmluftauslässen und vor Feuchtigkeit. Wenn das Fahrzeug in der Sonne geparkt ist, legen Sie sie nicht auf das Armaturenbrett, da sie sich sonst zu stark erhitzen kann.

Anbringen der Frontplatte

Setzen Sie Teil **A** der Frontplatte wie in der Abbildung dargestellt an Teil **B** des Geräts an, und drücken Sie die Frontplatte an, bis sie mit einem Klicken einrastet.



Hinweise

- Achten Sie beim Anbringen der Frontplatte darauf, daß sie richtigerum ausgerichtet ist. Die Frontplatte kann nicht andersherum angebracht werden.
- Wenden Sie beim Festdrücken der Frontplatte keine Gewalt an. Ein leichter Druck reicht aus, um die Frontplatte am Gerät zu befestigen.
- Drücken Sie nicht stark auf die Displays an der Vorderseite der Frontplatte.

Warnton

Wenn Sie den Zündschlüssel in die OFF-Position stellen, ohne die Frontplatte abzunehmen, ertönt einige Sekunden lang ein Warnton (nur wenn der Schalter POWER SELECT an der Unterseite des Geräts in der Position **A** steht).

Anzeige TIR

Wenn Sie den Zündschlüssel abziehen, während die Funktion TIR eingeschaltet ist, blinkt die Anzeige TIR ein paar Mal.

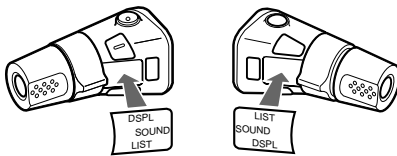


Anzeige TIR

Weitere Informationen zur Funktion TIR finden Sie unter "Aufnehmen von Verkehrsdurchsagen" (Seite 13).

Vorbereiten des Joystick

Bringen Sie bei der Montage des Joystick den Aufkleber wie in der Abbildung unten an.

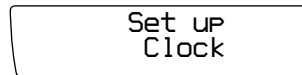


Einstellen der Uhr

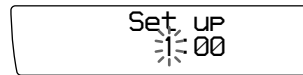
Die Uhr zeigt die Zeit digital im 24-Stunden-Format an.

Beispiel: Einstellen der Uhr auf 10:08

1 Drücken Sie **(SHIFT)** und dann **(2)** (**SET UP**).



1 Drücken Sie **(4)** (**→**).

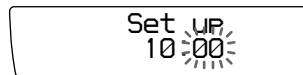


Die Stundenziffern blinken.

2 Stellen Sie die Stunden ein.

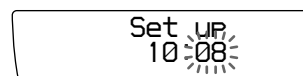


3 Drücken Sie **(4)** (**→**).

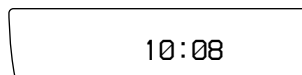


Die Minutenziffern blinken.

4 Stellen Sie die Minuten ein.



2 Drücken Sie **(SHIFT)**.



Die Uhr beginnt zu laufen.

Hinweis

Steht der Schalter **POWER SELECT** an der Unterseite des Geräts auf **(B)**, schalten Sie zuerst das Gerät ein, und stellen Sie dann die Uhr ein. Zum Einschalten des Geräts drücken Sie **(SOURCE)**.

D

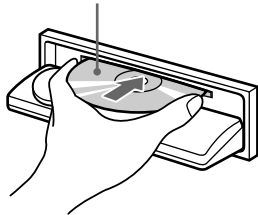
Vorbereitungen

CD-Player

Wiedergeben einer CD

Drücken Sie **(OPEN)**, und legen Sie eine CD ein.

Mit der beschrifteten Seite nach oben



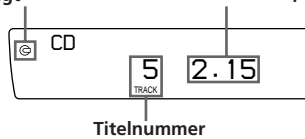
Die Frontplatte schließt sich automatisch, und die Wiedergabe beginnt.

Wenn bereits eine CD eingelegt ist, drücken Sie **(SOURCE)** so oft, bis „CD“ angezeigt wird.

D

Eine CD ist bereits eingelegt

Verstrichene Spieldauer



Titelnummer

Hinweis

Wenn Sie eine Single-CD (8-cm-CD) wiedergeben wollen, verwenden Sie den gesondert erhältlichen Single-CD-Adapter von Sony (CSA-8).

Zum	Drücken Sie
Beenden der Wiedergabe	(OFF)
Auswerfen der CD	(OPEN)

Anzeigen der Uhrzeit

Mit jedem Tastendruck auf **(DSPL)** wird die Uhrzeit ein- bzw. ausgeblendet.

Ansteuern eines bestimmten Titels — AMS (Automatischer Musiksensor)

Drücken Sie während der Wiedergabe kurz eine Seite von **(SEEK/AMS)**.



Ansteuern nachfolgender Titel



Ansteuern vorhergehender Titel

Ansteuern einer bestimmten Passage in einem Titel

— Manuelle Suche

Halten Sie während der Wiedergabe eine Seite von **(SEEK/AMS)** gedrückt. Lassen Sie die Taste wieder los, wenn Sie die gewünschte Passage gefunden haben.



Vorwärtssuchen



Rückwärtssuchen

Hinweis

Wenn „LL LL“ oder „TT TT“ im Display erscheint, sind Sie am Anfang bzw. Ende der CD angelangt.

In diesen Fällen können Sie nicht zum vorhergehenden bzw. zum folgenden Titel schalten.

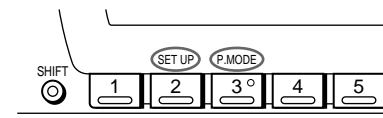
Wiedergeben einer CD in verschiedenen Modi

Sie können CDs in verschiedenen Modi wiedergeben lassen:

- Intro (Intro Scan) zum Anspielen der ersten 10 Sekunden jedes Titels.
- Repeat (Repeat Play) zum Wiederholen des aktuellen Titels.
- Shuf (Shuffle Play) zum Wiedergeben der Titel in willkürlicher Reihenfolge.

1 Drücken Sie **(SHIFT)**.

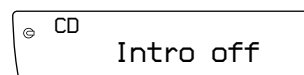
Mit jedem Tastendruck auf **(SHIFT)** leuchten jeweils nur die Optionen auf, die Sie auswählen können.



2 Drücken Sie **(3) (P.MODE)** so oft, bis der gewünschte Wiedergabemodus erscheint.

Mit jedem Tastendruck auf **(3) (P.MODE)** wechselt die Anzeige folgendermaßen:

Intro → Repeat → Shuf → PGM



6

- 3** Wählen Sie mit (4) (→) die Einstellung „on.“



Die Wiedergabe beginnt.

- 4** Drücken Sie (SHIFT).

Wenn Sie wieder in den normalen Wiedergabemodus schalten wollen, wählen Sie in Schritt 3 oben die Einstellung „off.“

Zusammenstellen eines Programms

— CD-Programmspeicher

Sie können vor der Wiedergabe die Titel, die Sie hören möchten, in der gewünschten Wiedergabereihenfolge auswählen und als Programm speichern. Bei dieser Funktion können Sie zwei Programme mit jeweils 12 Titeln zusammenstellen. Die Titel können Sie als Programm 1 oder Programm 2 speichern.

- 1** Drücken Sie (SHIFT) und dann zwei Sekunden lang (3) (P.MODE).

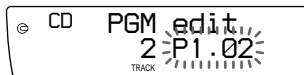


„P 1“ zeigt die Auswahl von Programm 1 an.

Wenn Sie Programm 2 zusammenstellen wollen, drücken Sie (4) (→) so oft, bis „P 2“ erscheint.

- 2** Drücken Sie eine der Seiten von (SEEK/AMS), und wählen Sie damit den Titel, den Sie programmieren wollen.

- 3** Drücken Sie kurz (5) (ENTER).



- 4** Um weitere Titel zu programmieren, gehen Sie wie in Schritt 2 und 3 erläutert vor.

- 5** Wenn Sie alle gewünschten Titel eingegeben haben, drücken Sie zwei Sekunden lang (3) (P.MODE).

- 6** Drücken Sie (SHIFT).

Hinweise

- „*Wait*“ erscheint im Display, während das Gerät die Daten einliest.
- „*Mem full*“ erscheint im Display, wenn Sie versuchen, mehr als 12 Titel für ein Programm einzugeben.

Wiedergeben des gespeicherten Programms

Sie haben folgende Auswahlmöglichkeiten:

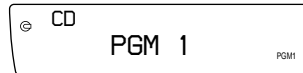
- PGM 1 zur Wiedergabe von Programm 1.
- PGM 2 zur Wiedergabe von Programm 2.
- PGM 1+2 zur Wiedergabe von Programm 1 und 2.

- 1** Drücken Sie (SHIFT).

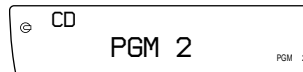
- 2** Drücken Sie (3) (P.MODE) so oft, bis „PGM“ erscheint.

- 3** Drücken Sie (4) (→) so oft, bis das gewünschte Programm erscheint. Die Wiedergabe des Programms beginnt.

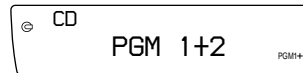
Wiedergabe von Programm 1



Wiedergabe von Programm 2



Wiedergabe von Programm 1 und 2



Normale Wiedergabe



- 4** Drücken Sie (SHIFT).

Wenn Sie wieder in den normalen Wiedergabemodus schalten wollen, wählen Sie in Schritt 3 oben die Einstellung „PGM off.“

Hinweis

Wenn für das Programm keine Titel programmiert wurden, erscheint „NO Data“ im Display.

D

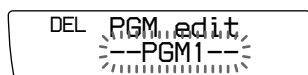
CD-Player

7

Löschen des gesamten Programms

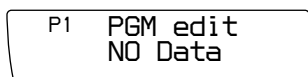
1 Drücken Sie **(SHIFT)** und dann zwei Sekunden lang **(P.MODE)**.

2 Drücken Sie **(←)** so oft, bis „DEL“ erscheint.



Wenn Sie Programm 2 löschen wollen, drücken Sie **(→)** so oft, bis „PGM 2“ angezeigt wird.

3 Drücken Sie **(ENTER)** zwei Sekunden lang.



Das gesamte Programm wird gelöscht.

4 Wenn alle Titel gelöscht sind, drücken Sie zwei Sekunden lang **(P.MODE)**.

D

Hinzufügen von Titeln zum Programm

1 Drücken Sie **(SHIFT)** und dann zwei Sekunden lang **(P.MODE)**.

Wenn Sie Programm 2 auswählen wollen, drücken Sie **(→)** so oft, bis „P 2“ erscheint.

2 Geben Sie mit **(←)** oder **(→)** die Titelpositionsnummer an, an der Sie einen Titel hinzufügen wollen.



Titelpositionsnummer

3 Wählen Sie mit einer der Seiten von **(SEEK/AMS)** den Titel aus, den Sie einfügen wollen.

4 Drücken Sie kurz **(ENTER)**, um den Titel einzufügen.

Der aktuelle Titel an dieser Titelpositionsnummer und die nachfolgenden Titel werden nach unten verschoben.

Wenn Sie weitere Titel in das Programm einfügen möchten, gehen Sie wie in Schritt 2 bis 4 erläutert vor.

Hinweis

Sobald für alle 12 Positionen ein Titel programmiert wurde, erscheint „*Mem full*“ im Display, und Sie können keine weiteren Titel einfügen.

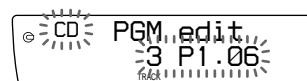
5 Wenn Sie alle gewünschten Titel eingefügt haben, drücken Sie zwei Sekunden lang **(P.MODE)**.

Löschen programmierter Titel

1 Drücken Sie **(SHIFT)** und dann zwei Sekunden lang **(P.MODE)**.

Wenn Sie Programm 2 auswählen wollen, drücken Sie **(→)** so oft, bis „P 2“ erscheint.

2 Geben Sie mit **(←)** oder **(→)** an, welcher Titel gelöscht werden soll.



Der momentan an Position 6 im Programm 1 gespeicherte Titel.

3 Drücken Sie zwei Sekunden lang **(ENTER)**.

Wenn Sie einen gespeicherten Titel löschen, verschieben sich die nachfolgenden Titel nach oben und schließen die Lücke.



4 Wenn Sie weitere Titel löschen wollen, gehen Sie wie in Schritt 2 und 3 erläutert vor.

5 Wenn Sie alle gewünschten Titel gelöscht haben, drücken Sie zwei Sekunden lang **(P.MODE)**.

Radio

Automatisches Speichern von Sendern

— Speicherbelegungsautomatik (BTM-Funktion)

Das Gerät wählt die Sender mit den stärksten Signalen und speichert diese. Sie können pro Frequenzbereich (FM1, FM2, MW und LW (SW)) bis zu 10 Sender auf den Stationstasten speichern.

ACHTUNG - UNFALLGEFAHR!

Wenn Sie während der Fahrt Sender einstellen wollen, benutzen Sie, um Unfälle zu vermeiden, bitte die BTM-Funktion.

- 1 Drücken Sie mehrmals **(SOURCE)**, um den gewünschten Frequenzbereich einzustellen (FM1, FM2, MW oder LW (SW)).
- 2 Drücken Sie **(SHIFT)** und dann **(6)** (BTM). Das Gerät speichert die Sender in der Reihenfolge ihrer Frequenzen auf den Stationstasten.
- 3 Drücken Sie **(SHIFT)**.

Hinweise

- Sender, die nicht in guter Qualität zu empfangen sind (zu schwache Signale), speichert das Gerät nicht auf den Stationstasten. Wenn nur wenige Sender in guter Qualität zu empfangen sind, bleiben einige Stationstasten leer.
- Wenn im Display eine Stationstastennummer angezeigt wird, werden die Stationstasten beginnend mit der angezeigten Tastennummer mit Sendern belegt.

Speichern der gewünschten Sender

Bis zu 10 Sender können pro Frequenzbereich (FM1, FM2, MW und LW (SW)) auf den Stationstasten gespeichert werden, und zwar in der Reihenfolge Ihrer Wahl. Das heißt, allein im FM-Bereich können Sie 20 Sender speichern.

- 1 Drücken Sie mehrmals **(SOURCE)**, um den gewünschten Frequenzbereich auszuwählen.
- 2 Drücken Sie eine Seite von **(SEEK/AMS)**, um den Sender einzustellen, der auf der entsprechenden Stationstaste gespeichert werden soll.
- 3 Halten Sie die gewünschte Stationstaste (**(1)** bis **(10)**) gedrückt, bis „MEM“ im Display erscheint.
Die Nummer der gedrückten Stationstaste erscheint auf dem Display.

Hinweis

Wenn Sie auf einer bereits belegten Stationstaste einen weiteren Sender speichern, wird der zuvor gespeicherte Sender gelöscht.

D

CD-Player/Radio

Einstellen der gespeicherten Sender

- 1 Drücken Sie mehrmals **(SOURCE)**, um den gewünschten Frequenzbereich auszuwählen.
- 2 Drücken Sie kurz die Stationstaste (**1** bis **10**), auf der der gewünschte Sender gespeichert ist.

Wenn sich ein gespeicherter Sender nicht einstellen läßt

Drücken Sie kurz eine der Seiten von **(SEEK/AMS)**, um den Sender zu suchen (Senderspeichersuchfunktion).

Der Suchlauf stoppt, wenn ein Sender empfangen wird. Drücken Sie wiederholt auf eine Seite der Taste **(SEEK/AMS)**, bis Sie den gewünschten Sender empfangen.

Hinweis

Wenn die automatische Sendersuche zu oft unterbrochen wird, drücken Sie **(SHIFT)** und dann **3** (P.MODE) so oft, bis „Local“ (lokaler Suchmodus) angezeigt wird. Wählen Sie dann mit **4** (→) die Einstellung „Local on.“ Drücken Sie **(SHIFT)**.

Nun lassen sich nur die Sender einstellen, die in relativ guter Qualität zu empfangen sind.

Tip

Wenn Sie die Frequenz des gewünschten Senders kennen, halten Sie eine Seite von **(SEEK/AMS)** zwei Sekunden lang gedrückt, bis der gewünschte Sender empfangen wird (manuelle Sendersuche).

Bei schlechtem UKW-Empfang — Monauraler Modus

- 1 Drücken Sie **(SHIFT)** und dann **3** (P.MODE) so oft, bis „Mono“ angezeigt wird.
- 2 Drücken Sie **4** (→) so oft, bis „Mono on“ angezeigt wird. Dadurch wird die Tonqualität besser, aber der Ton wird zugleich monaural („Mono“). Die Anzeige „STEREO“ wird ausgeblendet.
- 3 Drücken Sie **(SHIFT)**.

Wenn Sie wieder den normalen Modus einstellen möchten, wählen Sie in Schritt 2 oben „Mono off.“

Wechseln der Anzeige

Mit jedem Tastendruck auf **(DSPL)** wechselt die Anzeige zwischen Sendername und Uhrzeit.

RDS

Überblick über die RDS-Funktion

RDS (Radio Data System - Radiodatensystem) ist ein Rundfunksystem, bei dem FM-Sender zusätzlich zu den normalen Radioprogrammsignalen digitale Informationen übertragen. Dank dieser Informationen bietet Ihnen Ihr Radio eine Reihe von Diensten. Beispielsweise können Sie einen Sender automatisch neu einstellen, Verkehrsdurchsagen einblenden und einen Sender nach Programmtyp suchen.

Hinweise

- In unterschiedlichen Ländern oder Gegenden stehen möglicherweise nicht alle RDS-Funktionen zur Verfügung.
- Wenn die Empfangssignale zu schwach sind oder der Sender, den das Gerät gerade empfängt, keine RDS-Daten ausstrahlt, funktioniert das RDS-System nicht korrekt.

Anzeigen des Sendernamens

Der Name des Senders, den das Gerät gerade empfängt, leuchtet im Display auf.

Stellen Sie einen FM-Sender ein.

Wenn dieser FM-Sender RDS-Daten sendet, leuchtet der Name des Senders im Display auf.

```
FM1  BBC 1 FM
      * 97.90
```

Hinweis

Wenn auf dem Display die Anzeige „*“ erscheint, wird ein RDS-Sender empfangen.

Umschalten der Anzeigen im Display

Mit jedem Tastendruck auf **(DSPL)** wechseln die Anzeigen im Display folgendermaßen:

Sendername ↔ Uhrzeit

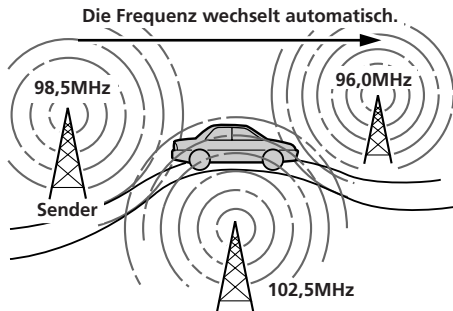
Hinweis

„NO Name“ leuchtet auf, wenn der Sender, der gerade empfangen wird, keine RDS-Daten ausstrahlt.

Automatisches Neueinstellen eines Senders

— Alternativfrequenzen (AF-Funktion)

Die AF-Funktion stellt das Radio automatisch auf die Frequenz des gerade ausgewählten Senders ein, die in der Gegend, in der Sie sich gerade befinden, am besten empfangen wird. Auf diese Weise können Sie auch bei einer längeren Fahrt den gleichen Sender empfangen, ohne den Sender immer wieder manuell neu einstellen zu müssen.



1 Wählen Sie einen FM-Sender aus.

2 Drücken Sie **(AF/TA)** so oft, bis „AF on“ aufleuchtet.

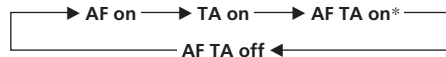
Das Gerät beginnt mit der Suche nach einer Alternativfrequenz, auf der Sie den gerade eingestellten Sender besser empfangen können.

Hinweis

Wenn es in der Gegend, in der Sie sich befinden, keine Alternativfrequenz gibt und es sich daher erübrigt, bessere Empfangsfrequenzen zu suchen, schalten Sie die AF-Funktion aus, indem Sie **(AF/TA)** drücken, bis „AF TA off“ aufleuchtet.

Umschalten der Anzeigen im Display

Mit jedem Tastendruck auf **(AF/TA)** wechseln die Anzeigen im Display in der folgenden Reihenfolge:



* Wählen Sie diese Einstellung, um die AF- und die TA-Funktion einzuschalten.

Hinweise

- „NO AF“ und der Sendername blinken abwechselnd im Display, wenn das Gerät keine Alternativfrequenz finden kann.
- Wenn der Name eines gespeicherten Senders anfängt zu blinken, nachdem Sie den Sender eingestellt haben, steht keine Alternativfrequenz zur Verfügung, und das Gerät kann die PI-Daten (Programme Identification - Programmkennung) des gespeicherten Senders nicht empfangen. Drücken Sie **(SEEK/AMS)**, während der Sendername blinkt (ca. 8 Sekunden lang). Das Gerät beginnt dann mit der Suche nach einem Sender mit denselben PI-Daten, aber einer anderen Frequenz („PI seek“ leuchtet auf, und der Ton wird stummgeschaltet). Wenn das Gerät immer noch keine Alternativfrequenz finden kann, leuchtet „NO PI“ auf, und das Gerät kehrt wieder zu dem zuvor eingestellten Sender zurück.

Empfangen von Regionalsendern

Die Funktion „REG on“ (regional ein) dieses Geräts bewirkt, daß ein einmal ausgewählter Regionalsender nicht gewechselt wird. So können Sie verhindern, daß ein anderer Regionalsender eingestellt wird. Beachten Sie, daß die AF-Funktion eingeschaltet sein muß. Werkseitig ist das Gerät auf „REG on“ eingestellt. Wenn Sie diese Funktion ausschalten möchten, gehen Sie folgendermaßen vor:

1 Drücken Sie **(SHIFT)** und danach **(3)** (P.MODE) so oft, bis „REG“ aufleuchtet.

2 Drücken Sie **(4)** (→) so oft, bis „REG off“ aufleuchtet.

3 Drücken Sie **(SHIFT)**. Beachten Sie, daß das Gerät möglicherweise zu einem anderen Regionalsender wechselt, wenn Sie „REG off“ wählen.

Wenn Sie die Regionalfunktion wieder einschalten wollen, wählen Sie in Schritt 2 oben „REG on.“

Hinweis

Diese Funktion steht in Großbritannien und manchen anderen Gebieten nicht zur Verfügung.

D

Radio/RDS

Local-Link-Funktion (nur Großbritannien)

Mit Hilfe der Local-Link-Funktion können Sie andere Lokalsender auswählen, auch wenn diese zuvor nicht unter einer Stationstaste gespeichert wurden.

- 1 Drücken Sie eine Stationstaste, unter der ein Lokalsender gespeichert ist.
- 2 Drücken Sie innerhalb von fünf Sekunden erneut die Stationstaste des Lokalsenders.
- 3 Wiederholen Sie diesen Schritt, bis der gewünschte Lokalsender empfangen wird.

Empfangen von Verkehrsdurchsagen

Mit Hilfe von TA- (Traffic Announcement - Verkehrsdurchsage) und TP-Daten (Traffic Programme - Verkehrsfunk) können Sie einen FM-Sender, der Verkehrsdurchsagen sendet, automatisch empfangen, und zwar auch dann, wenn nicht das Radio, sondern eine andere Programmquelle läuft.

Drücken Sie (AF/TA) so oft, bis „TA on“ oder „AF TA on“ im Display aufleuchtet.

Das Gerät beginnt, nach Verkehrsfunksendern zu suchen. „TP“ leuchtet im Display auf, wenn ein Verkehrsfunksender gefunden wird. Beginnt eine Verkehrsdurchsage, blinkt „TA“, bis die Verkehrsdurchsage zu Ende ist.

Tip

Wenn die Verkehrsdurchsage beginnt, während eine andere Programmquelle läuft, wechselt das Gerät automatisch zu der Durchsage. Nach Beendigung der Durchsage wechselt das Gerät wieder zu der ursprünglichen Programmquelle.

Hinweise

- Ist der Empfang einer Verkehrsdurchsage nicht möglich, blinkt fünf Sekunden lang die Anzeige „NO TP.“ Danach beginnt das Gerät, nach einem anderen Verkehrsfunksender zu suchen.
- „TP“ und „EON“ werden im Display angezeigt, wenn der aktuelle Sender oder andere Sender gerade eine Verkehrsdurchsage senden.

Abbrechen der gerade empfangenen Verkehrsdurchsage

Drücken Sie kurz (AF/TA).

Wenn Sie den automatischen Empfang von Verkehrsdurchsagen beenden möchten, schalten Sie die Funktion aus. Drücken Sie dazu (AF/TA), bis „AF TA off“ aufleuchtet.

Voreinstellen der Lautstärke von Verkehrsdurchsagen

Sie können für Verkehrsdurchsagen eine feste Lautstärke voreinstellen, damit Sie die Durchsage nicht überhören. Wird eine Verkehrsdurchsage gesendet, hören Sie die Durchsage automatisch in der voreingestellten Lautstärke.

- 1 Stellen Sie die gewünschte Lautstärke ein.
- 2 Drücken Sie (AF/TA) zwei Sekunden lang. Ein akustisches Signal ertönt, und die Einstellung wird gespeichert.

Empfangen von Katastrophenwarnungen

Wenn Sie Radio hören und eine Katastrophenwarnung ausgestrahlt wird, wechselt das Programm automatisch zur Katastrophenwarnung. Wenn Sie eine andere Programmquelle hören als das Radio, können Sie Katastrophenwarnungen nur empfangen, wenn die AF- oder die TA-Funktion eingeschaltet ist. Das Gerät wechselt in diesem Fall automatisch zu der Katastrophenwarnung, und zwar auch dann, wenn nicht das Radio, sondern eine andere Programmquelle läuft.

Speichern von RDS-Sendern mit AF- und TA-Daten

Beim Speichern von RDS-Sendern werden die AF- und TA-Daten der Sender und deren Frequenz gespeichert, so daß Sie nicht jedesmal die AF- oder die TA-Funktion einschalten müssen, wenn Sie einen solchen Sender einstellen. Sie können für die einzelnen Sender unterschiedliche Einstellungen (AF, TA oder beides) oder für alle Sender dieselbe Einstellung wählen.

Speichern derselben Einstellung für alle voreingestellten Sender

- 1 Wählen Sie mit **(SOURCE)** einen FM-Frequenzbereich.
- 2 Drücken Sie **(AF/TA)** so oft, bis die gewünschte Einstellung, „AF on“, „TA on“ oder „AF TA on“ (AF- und TA-Funktion), im Display aufleuchtet. Beachten Sie bitte, daß nicht nur RDS-Sender gespeichert werden, wenn Sie „AF TA off“ auswählen, sondern auch FM-Sender, die RDS nicht unterstützen.
- 3 Drücken Sie **(SHIFT)** und dann **(6) (BTM)**.
- 4 Drücken Sie **(SHIFT)**.

Speichern unterschiedlicher Einstellungen für jeden voreingestellten Sender

- 1 Wählen Sie einen FM-Frequenzbereich, und stellen Sie den gewünschten Sender ein.
- 2 Drücken Sie **(AF/TA)** so oft, bis die gewünschte Einstellung, „AF on“, „TA on“ oder „AF TA on“ (AF- und TA-Funktion), im Display aufleuchtet.
- 3 Drücken Sie die gewünschte Stationstaste zwei Sekunden lang, bis ein akustisches Signal ertönt. Einstellungen für weitere Sender können Sie wie in den Schritten oben angegeben speichern.

Tip
Wenn Sie die gespeicherte AF- und/oder TA-Einstellung nach dem Einstellen eines voreingestellten Senders ändern möchten, schalten Sie die AF- oder die TA-Funktion einfach ein oder aus.

Aufnehmen von Verkehrsdurchsagen

— Wiederholen von Verkehrsinformationen (TIR)

Sie können die neuesten Verkehrsmeldungen hören, indem Sie sie aufzeichnen. Immer wenn eine Verkehrsdurchsage beginnt, zeichnet das Gerät sie automatisch auf. Insgesamt speichert es bis zu 8 Verkehrsdurchsagen. Wenn die Aufnahme acht Minuten überschreitet, werden die aufgenommenen Durchsagen aktualisiert, so daß Sie immer die neuesten Durchsagen abhören können. Diese Funktion bezeichnet man als TIR (Traffic Information Replay - Verkehrsinformationswiedergabe). Die TIR-Funktion schaltet das Gerät automatisch ein und zeichnet die Verkehrsmeldungen automatisch bis zu zwei Stunden vor und nach einem eingegebenen Zeitpunkt auf.

Voreinstellen der Uhrzeit und des Senders

- 1 Drücken Sie **(TIR)** zwei Sekunden lang, so daß „TIR“ im Display aufleuchtet.
- 2 Drücken Sie **(4) (→)** so oft, bis „TIR on“ aufleuchtet.



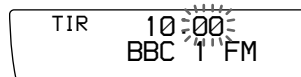
- 3 Drücken Sie **(TIR)** so oft, bis die Uhrzeitanzeige erscheint.



- 1 Stellen Sie die Stunde ein, indem Sie die Einstellscheibe drehen.



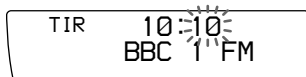
- 2 Drücken Sie **(4) (→)**, bis die Minutenziffern blinken.



Fortsetzung auf nächster Seite →

D
RDS

- 3 Stellen Sie die Minuten ein, indem Sie die Einstellscheibe drehen.

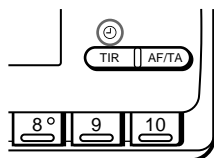


- 4 Drücken Sie (TIR).

- 5 Wählen Sie den gewünschten Sender, indem Sie die entsprechende Stationstaste oder die entsprechende Seite von (SEEK/AMS) drücken.



- 6 Drücken Sie (TIR) zwei Sekunden lang, bis wieder die ursprüngliche Anzeige im Display erscheint.
☉ leuchtet auf.



Das Gerät schaltet sich automatisch ein und wechselt vier Stunden lang in den Bereitschaftsmodus für Verkehrsdurchsagen (zwei Stunden vor und nach der voreingestellten Uhrzeit). Wenn der voreingestellte Sender keine Verkehrsmeldungen beim Suchlauf ausstrahlt, wird ein anderer Sender mit Verkehrsprogramm (TP) gesucht.

So schalten Sie die TIR-Funktion aus

Wählen Sie in Schritt 2 oben „TIR off.“

Tips

- Während das Gerät die Verkehrsdurchsage aufzeichnet, blinken ☉ und „TA.“
- Kann das Gerät immer noch keinen TP-Sender finden, beginnt es nach jeweils fünf Minuten erneut, einen geeigneten Sender zu suchen.
- Wenn Sie den Zündschlüssel abziehen, während die Funktion TIR noch eingeschaltet ist, blinken "TIR on" und ☉ ein paar Mal.

Hinweise

- Das Gerät schaltet noch zwei Stunden lang in den Bereitschaftsmodus für Verkehrsdurchsagen, nachdem Sie den Motor des Autos abgestellt haben, vorausgesetzt, die TIR-Funktion ist aktiviert.
- Wenn Sie eine Motorantenne haben, wird diese jedes Mal automatisch ausgefahren, wenn das Gerät nach einem Verkehrsfunksender sucht. Wenn Sie eine normale Antenne haben, achten Sie darauf, daß diese vollständig herausgezogen ist.

- Wenn Sie Ihr Fahrzeug längere Zeit über nicht verwenden wollen, schalten Sie die TIR-Funktion aus, um Batteriestrom zu sparen.

Wiedergeben der aufgezeichneten Verkehrsdurchsagen

Wenn aufgezeichnete Verkehrsdurchsagen vorhanden sind, die Sie noch nicht gehört haben, blinkt ☉.

- 1 Drücken Sie (TIR).

Die letzte Verkehrsdurchsage wird wiedergegeben. Wenn Sie die Durchsagen davor hören möchten, drücken Sie (TIR) oder die Seite + von (SEEK/AMS). Zum Wiederholen der Durchsagen drücken Sie die Seite - von (SEEK/AMS). „NO Data“ wird angezeigt, wenn keine Verkehrsdurchsagen aufgenommen wurden.

- 2 Drücken Sie (TIR), um zum ursprünglichen Programm zurückzuschalten.

Suchen eines Senders nach Programmtyp

Sie können den gewünschten Sender suchen, indem Sie einen der unten aufgelisteten Programmtypen auswählen.

Hinweis

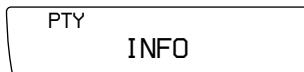
In Ländern oder Regionen, in denen keine EON-Daten ausgestrahlt werden, steht diese Funktion nur für die Sender zur Verfügung, die Sie bereits mindestens einmal eingestellt haben.

Programmtypen	Anzeige im Display
Nachrichten	NEWS
Aktuelle Informationssendungen	AFFAIRS
Informationssendungen	INFO
Sport	SPORT
Bildungsprogramme	EDUCATE
Hörspiele	DRAMA
Kulturprogramme	CULTURE
Wissenschaftliche Sendungen	SCIENCE
Sonstiges	VARIED
Pop	POP M
Rock	ROCK M
Middle of the Road	M.O.R. M
Leichte Klassik	LIGHT M
Klassik	CLASSICS
Sonstige Musikrichtungen	OTHER M
Nicht angegeben	NONE

Hinweis

Diese Funktion steht in den Ländern, in denen keine PTY-Daten (Programme Type Selection - Programmtypauswahl) ausgestrahlt werden, nicht zur Verfügung.

- 1 Drücken Sie **(LIST)**, während Sie einen UKW-Sender empfangen, bis „PTY“ im Display aufleuchtet.



Der aktuelle Programmtyp erscheint, wenn der Sender PTY-Daten ausstrahlt. „-----“ erscheint, wenn der im Augenblick eingestellte Sender kein RDS-Sender ist oder wenn die RDS-Daten nicht empfangen werden.

- 2 Drücken Sie **(LIST)** so oft, bis der gewünschte Programmtyp angezeigt wird.

Die Programmtypen werden in der oben aufgelisteten Reihenfolge angezeigt. Beachten Sie, daß für die Suche „NONE“ (Nicht angegeben) nicht ausgewählt werden kann.



- 3 Drücken Sie eine der Seiten von **(SEEK/AMS)**.

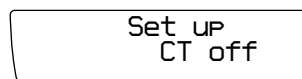
Das Gerät beginnt mit der Suche nach einem Sender, der den gewählten Programmtyp ausstrahlt. Wenn ein Programm des gewünschten Typs empfangen wird, erscheint die Programmtypanzeige nochmals fünf Sekunden lang im Display.

Findet das Gerät keinen Sender, der den gewünschten Programmtyp ausstrahlt, blinken fünf Sekunden lang „NO“ und der Programmtyp im Display, und das Gerät schaltet wieder auf den Empfang des vorhergehenden Senders.

Automatisches Einstellen der Uhr

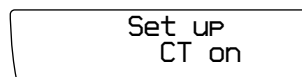
Dieses Gerät kann mit RDS CT-Daten (CT - Clock Time = Uhrzeit) empfangen und danach die Uhrzeit automatisch einstellen.

- 1 Drücken Sie **(SHIFT)** und danach **(2) (SET UP)** so oft, bis „CT“ aufleuchtet.



- 2 Drücken Sie **(4) (→)** so oft, bis „CT on“ aufleuchtet.

Die Uhr wird nun eingestellt.



- 3 Drücken Sie **(SHIFT)**, um zur normalen Anzeige zurückzuschalten.

So schalten Sie die CT-Funktion aus

Wählen Sie in Schritt 2 oben „CT off.“

Hinweise

- Die CT-Funktion steht nicht immer zur Verfügung, auch wenn Sie einen RDS-Sender empfangen.
- Die über die CT-Funktion eingestellte Uhrzeit ist nicht immer korrekt.

D

RDS

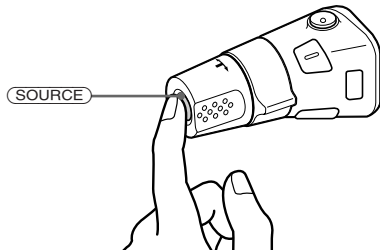
Weitere Funktionen

Der Joystick

Der Joystick funktioniert, indem Sie die Tasten darauf drücken und/oder an den Reglern drehen.

Sie können die zusätzlich erhältlichen Geräte mit dem Joystick steuern.

Tastendruck (Taste SOURCE)



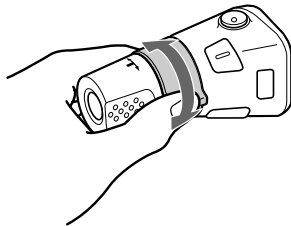
Mit jedem Tastendruck auf **(SOURCE)** wechselt die Tonquelle folgendermaßen:

FM1 → FM2 → MW → LW(SW) → CD1 → CD2 → MD1 → MD2

Tip

Sie können das Gerät einschalten, indem Sie **(SOURCE)** am Joystick drücken.

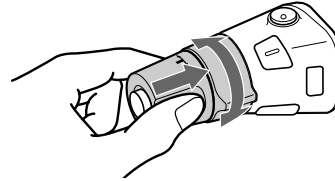
Drehen des Reglers (Regler SEEK/AMS)



Wenn Sie den Regler kurz drehen und dann loslassen, können Sie:

- einen bestimmten Titel auf einer CD/MD ansteuern. Wenn Sie den Regler gedreht halten, können Sie eine bestimmte Passage in einem Titel ansteuern. Lassen Sie den Regler dann los, startet die Wiedergabe.
- die Sender automatisch einstellen. Wenn Sie den Regler gedreht halten, können Sie einen bestimmten Sender einstellen.

Drehen und Drücken des Reglers (Regler PRESET/DISC)

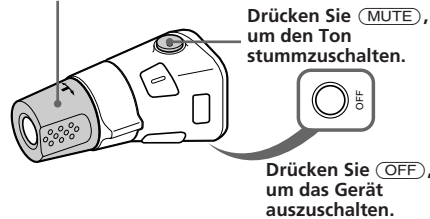


Wenn Sie den Regler gleichzeitig drehen und drücken, können Sie:

- die auf den Stationstasten gespeicherten Sender einstellen.
- die CD/MD wechseln.

Sonstige Funktionen

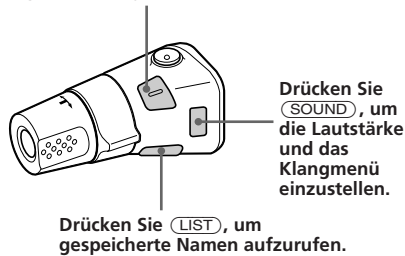
Drehen Sie den Regler VOL, um die Lautstärke einzustellen.



Drücken Sie **(MUTE)**, um den Ton stummzuschalten.

Drücken Sie **(OFF)**, um das Gerät auszuschalten.

Drücken Sie **(DSPL)**, um die Anzeige im Display zu wechseln.

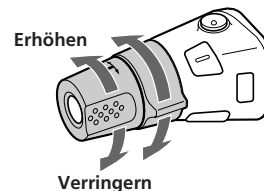


Drücken Sie **(SOUND)**, um die Lautstärke und das Klangmenü einzustellen.

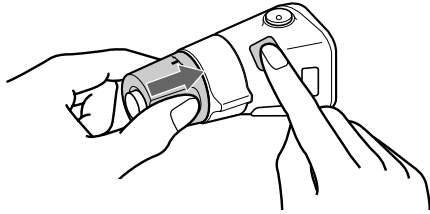
Drücken Sie **(LIST)**, um gespeicherte Namen aufzurufen.

Wechseln der Drehrichtung

Die Drehrichtung der Regler ist werkseitig wie in der Abbildung unten eingestellt.



Wenn Sie den Joystick rechts von der Lenksäule montieren, können Sie die Drehrichtung der Regler wechseln.



Drücken Sie zwei Sekunden lang **(DSPL)**, und halten Sie dabei den Regler VOL gedrückt.

Tip
Sie können die Drehrichtung der Regler auch mit dem Gerät steuern.

Einstellen der Klangeigenschaften

Sie können Bässe, Höhen, Balance und Fader einstellen. Für die einzelnen Tonquellen wird der Pegel für Bässe und Höhen gespeichert.

1 Wählen Sie die einzustellende Klangoption, indem Sie **(SOUND)** mehrmals drücken.

VOL (Lautstärke) → BAS (Bässe) → TRE (Höhen) → BAL (Balance) → FAD (Fader)

2 Stellen Sie die ausgewählte Option ein, indem Sie die Einstellscheibe drehen.

Nachdem Sie eine Klangoption ausgewählt haben, müssen Sie innerhalb von drei Sekunden den Einstellvorgang beginnen. Danach dient die Einstellscheibe wieder nur zur Regelung der Lautstärke.

Wechseln der Klang- und Anzeigeeinstellungen

Sie können folgende Optionen einstellen:

- Amber/Green — Die Display-Farbe wechselt zwischen bernstein und grün.
- Beep — Der Signalton kann ein- oder ausgeschaltet werden.
- Dimmer — Die Helligkeit des Displays kann verringert werden.
 - Mit „Auto“ wird das Display nur dunkler, wenn Sie das Licht einschalten.
 - Mit „on“ wird das Display dunkler.
- Loud (Loudness) — Bässe und Höhen werden verstärkt, so daß der Klang auch bei geringer Lautstärke von guter Qualität ist.
- RM (Joystick) — Dient zum Wechseln der Drehrichtung der Regler am Joystick.
 - Wählen Sie „norm,“ um den Joystick so zu verwenden, wie er werkseitig eingestellt wurde.
 - Wählen Sie „rev,“ wenn Sie den Joystick rechts der Lenksäule montieren.
- Angle — Dient zum Ändern des Winkels der Frontplatte.
 - Mit „1“ wird der Winkel der Frontplatte auf etwa 80 Grad eingestellt.
 - Mit „2“ wird der Winkel der Frontplatte auf etwa 70 Grad eingestellt.
- Contrast — Dient zum Einstellen des Kontrasts, wenn die Anzeigen im Display aufgrund der Einbauposition des Geräts nicht erkennbar sind.

1 Drücken Sie **(SHIFT)** und dann kurz **(2)** (SET UP).

2 Drücken Sie **(2)** (SET UP) so oft, bis der gewünschte Einstellmodus erscheint.

Mit jedem Tastendruck auf **(2)** (SET UP) wechseln die Optionen folgendermaßen:

Clock → **Amber/Green** → **Beep** → **Dimmer** → **CT** → **Loud*** → **RM** → **Angle** → **Contrast**

* Wenn Sie einen Sender einstellen oder eine CD/MD wiedergegeben wird, erscheint „Loud“ im Display.

3 Wählen Sie mit **(4)** (→) die gewünschte Einstellung (z. B. on oder off).

Beim Einstellen von „Contrast“ wird der Kontrast mit **(4)** (→) stärker und mit **(1)** (←) schwächer.

4 Drücken Sie **(SHIFT)**.

Wenn Sie den Modus eingestellt haben, erscheint wieder die Anzeige für den normalen Wiedergabemodus.

D

Weitere Funktionen

Ausschalten des Displays

Sie können das Display ausschalten. Die Tasten bleiben beleuchtet, auch wenn Sie das Display ausschalten. Wenn Sie eine Taste drücken, während das Display ausgeschaltet ist, wird das Display fünf Sekunden lang eingeschaltet.

- 1 Drücken Sie **(SHIFT)** und dann zwei Sekunden lang **(2)** (SET UP).



- 2 Wählen Sie mit **(4)** (→) die Einstellung „off.“
Das Display wird ausgeschaltet.

- 3 Drücken Sie zwei Sekunden lang **(2)** (SET UP).

- 4 Drücken Sie **(SHIFT)**.

Wenn Sie das Display wieder einschalten wollen, wählen Sie in Schritt 2 oben „on.“

D

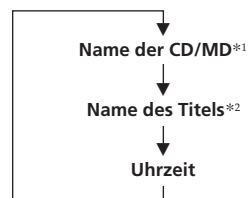
Wenn zusätzliche Geräte angeschlossen sind
CD/MD-Wechsler

Wiedergeben einer CD oder MD

Drücken Sie **(SOURCE)**, bis der gewünschte Wechsler angezeigt wird.
Die Wiedergabe einer CD/MD beginnt.

Umschalten der Anzeigen im Display

Mit jedem Tastendruck auf **(DSPL)** während der Wiedergabe einer CD/MD wechselt die Anzeige im Display folgendermaßen:



*1 Ist für die CD kein Name vorhanden, erscheint „NO Name“ im Display. Wenn eine MD keinen Namen hat, erscheint „NO D.Name“ im Display.

*2 Wurde kein Name für den Titel aufgezeichnet, erscheint eine Sekunde lang „NO T.Name“ im Display.

Tip

Wenn der Name der MD zu lang ist, können Sie ihn im Display verschieben und auf diese Weise ganz anzeigen lassen, indem Sie **(SHIFT)** und dann **(1)** (←) drücken.

Automatisches Verschieben des Namens einer MD — Auto Scroll

Mit der Funktion Auto Scroll wird der Name einer MD oder eines Titels automatisch verschoben und auf diese Weise ganz angezeigt, wenn Sie **(DSPL)** drücken und die Länge des Namens 10 Zeichen überschreitet.

1 Drücken Sie **(SHIFT)** und dann **(2)** (SET UP) so oft, bis „A.Scr1“ erscheint.

2 Wählen Sie mit **(4)** (→) die Option „A.Scr on.“

3 Drücken Sie **(SHIFT)**.

Wenn Sie die Funktion ausschalten wollen, wählen Sie in Schritt 2 oben die Option „A.Scr off.“

Anzeigen des Aufnahmedatums der gerade ausgewählten MD

Drücken Sie während der Wiedergabe der MD zwei Sekunden lang **(DSPL)**. Das Aufnahmedatum des betreffenden Titels erscheint für ca. drei Sekunden.

Ansteuern eines bestimmten Titels

— AMS (Automatischer Musiksensor)

Drücken Sie während der Wiedergabe eine der Seiten von **(SEEK/AMS)** jeweils einmal für jeden zu überspringenden Titel.



Ansteuern nachfolgender Titel



Ansteuern vorhergehender Titel

Ansteuern einer bestimmten

Passage in einem Titel

— Manuelle Suche

Halten Sie während der Wiedergabe eine der Seiten von **(SEEK/AMS)** gedrückt. Lassen Sie die Taste wieder los, wenn Sie die gewünschte Stelle gefunden haben.



Vorwärtssuchen



Rückwärtssuchen

Direktes Auswählen einer bestimmten CD/MD

— Direct Disc Selection-Funktion

Drücken Sie die Zahlentaste, die der Nummer der gewünschten CD/MD entspricht.

Die gewünschte CD/MD im gerade ausgewählten Wechsler wird wiedergegeben.

Anspielen der Titel

— Intro Scan

Mit dieser Funktion werden die ersten 10 Sekunden aller Titel der gerade ausgewählten CD/MD wiedergegeben.

1 Drücken Sie während der Wiedergabe **(SHIFT)** und dann **(3)** (P.MODE) so oft, bis „Intro“ erscheint.

2 Wählen Sie mit **(4)** (→) „Intro on.“ Intro Scan startet.

3 Drücken Sie **(SHIFT)**.

Wenn Sie wieder zum normalen Wiedergabemodus wechseln wollen, wählen Sie „Intro off“ in Schritt 2.

Wiederholtes Wiedergeben von Titeln

— Repeat Play

Sie haben folgende Auswahlmöglichkeiten:

- Repeat 1 zum Wiederholen eines Titels.
- Repeat 2 zum Wiederholen einer CD/MD.
- Repeat 3 zum Wiederholen aller CDs/MDs im aktuellen Wechsler, wenn zwei oder mehr Wechsler angeschlossen sind.

1 Drücken Sie während der Wiedergabe **(SHIFT)**. Drücken Sie dann **(3)** (P.MODE) so oft, bis „Repeat“ erscheint.

2 Drücken Sie **(4)** (→) so oft, bis die gewünschte Einstellung erscheint. Repeat Play startet.



3 Drücken Sie **(SHIFT)**.

Wenn Sie wieder zum normalen Wiedergabemodus wechseln wollen, wählen Sie „Repeat off“ in Schritt 2.

D

Weitere Funktionen/CD/MD-Wechsler

Wiedergeben von Titeln in willkürlicher Reihenfolge

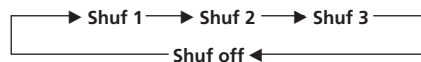
— Shuffle Play

Sie haben folgende Auswahlmöglichkeiten:

- Shuf 1 zum Wiedergeben der Titel auf der aktuellen CD/MD in willkürlicher Reihenfolge.
- Shuf 2 zum Wiedergeben der Titel im aktuellen Wechsler in willkürlicher Reihenfolge.
- Shuf 3 zum Wiedergeben aller Titel in willkürlicher Reihenfolge, wenn zwei oder mehr Wechsler angeschlossen sind.

1 Drücken Sie während der Wiedergabe **(SHIFT)** und dann **(3)** (P.MODE) so oft, bis „Shuf“ erscheint.

2 Drücken Sie **(4)** (→) so oft, bis die gewünschte Einstellung erscheint. Shuffle Play startet.



3 Drücken Sie **(SHIFT)**.

Wenn Sie wieder zum normalen Wiedergabemodus wechseln wollen, wählen Sie „Shuf off“ in Schritt 2.

Zusammenstellen eines Programms

— Programmspeicher (CD/MD-Wechsler mit Programmspeicherfunktion)

Sie können vor der Wiedergabe die Titel, die Sie hören möchten, in der gewünschten Wiedergabereihenfolge auswählen und als Programm speichern. Bei dieser Funktion können Sie zwei Programme mit jeweils 12 Titeln zusammenstellen. Die Titel können Sie als Programm 1 oder Programm 2 speichern.

1 Drücken Sie **(SHIFT)** und dann **(3)** (P.MODE) zwei Sekunden lang.

Programmbearbeitungsmodus



„P 1“ zeigt an, daß Programm 1 ausgewählt ist.

Wenn Sie einer CD einen Namen gegeben haben, erscheint zunächst die Anzeige für die Bank-Funktion. Drücken Sie dann **(3)** (P.MODE), so daß „PGM edit“ im Display erscheint.

Wollen Sie Programm 2 eingeben, drücken Sie **(4)** (→) so oft, bis „P 2“ erscheint.

2 Wählen Sie den ersten Titel aus.

1 Wählen Sie mit **(SOURCE)** den Wechsler.

2 Drücken Sie **(SHIFT)**, und geben Sie dann mit den Zahlentasten die gewünschte CD/MD ein.

3 Drücken Sie **(SHIFT)**.

4 Drücken Sie die entsprechende Seite von **(SEEK/AMS)**, und wählen Sie so den Titel.

3 Drücken Sie kurz **(5)** (ENTER).



4 Um weitere Titel zu programmieren, gehen Sie wie in Schritt 2 und 3 erläutert vor.

5 Wenn Sie alle gewünschten Titel eingegeben haben, drücken Sie zwei Sekunden lang **(3)** (P.MODE).

6 Drücken Sie **(SHIFT)**.

Hinweise

- „*Wait*“ erscheint im Display, während die Daten des programmierten Titels in den Speicher eingelesen werden oder wenn keine CD/MD eingelegt wurde.
- „*Mem full*“ erscheint im Display, wenn Sie versuchen, mehr als 12 Titel für ein Programm einzugeben.

Wiedergeben des gespeicherten Programms

Wenn Sie die Reihenfolge der CDs/MDs im Wechsler ändern, so hat dies keinen Einfluß auf die Wiedergabe des gespeicherten Programms.

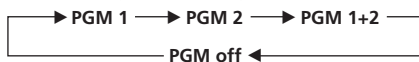
Sie haben folgende Auswahlmöglichkeiten:

- PGM 1 zur Wiedergabe von Programm 1.
- PGM 2 zur Wiedergabe von Programm 2.
- PGM 1+2 zur Wiedergabe von Programm 1 und 2.

1 Drücken Sie **(SHIFT)**.

2 Drücken Sie **(3)** (P.MODE) so oft, bis „PGM“ erscheint.

3 Drücken Sie **(4)** (→) so oft, bis das gewünschte Programm angezeigt wird. Die Wiedergabe des Programms startet.



4 Drücken Sie **(SHIFT)**.

Wollen Sie wieder zur normalen Wiedergabe zurückschalten, wählen Sie in Schritt 3 die Option „PGM off.“

Hinweise

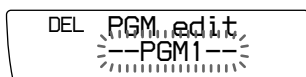
- Wenn Sie während der Wiedergabe eines Programms die Zahlentasten drücken, wird die Wiedergabe des Programms unterbrochen, und die Wiedergabe der ausgewählten CD/MD beginnt.
- Wenn kein Titel für ein Programm gespeichert ist, erscheint „NO Data“ im Display.
- Wenn ein programmierter Titel nicht auf den CDs/MDs im Magazin enthalten ist, wird dieser Titel übersprungen.
- Wenn die CDs/MDs im Magazin keinen der programmierten Titel enthalten oder wenn die Informationen über die gespeicherten Titel noch nicht eingelesen wurden, erscheint „Not Ready“ im Display.

Löschen des gesamten Programms

1 Drücken Sie **(SHIFT)** und dann zwei Sekunden lang **(3)** (P.MODE).

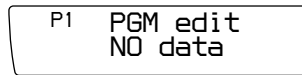
Wenn Sie einer CD einen Namen gegeben haben, erscheint zunächst die Anzeige für die Bank-Funktion. Drücken Sie dann **(3)** (P.MODE), so daß „PGM edit“ im Display erscheint.

2 Drücken Sie **(1)** (←) so oft, bis „DEL“ erscheint.



Wollen Sie Programm 2 löschen, drücken Sie **(4)** (→) so oft, bis „PGM 2“ erscheint.

3 Drücken Sie zwei Sekunden lang **(5)** (ENTER).



Das gesamte Programm wird gelöscht.

4 Wenn Sie das gewünschte Programm bzw. die Programme gelöscht haben, drücken Sie zwei Sekunden lang **(3)** (P.MODE).

5 Drücken Sie **(SHIFT)**.

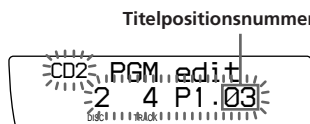
Einfügen von Titeln in ein Programm

1 Drücken Sie **(SHIFT)** und dann zwei Sekunden lang **(3)** (P.MODE).

Wenn Sie einer CD einen Namen gegeben haben, erscheint zunächst die Anzeige für die Bank-Funktion. Drücken Sie dann **(3)** (P.MODE), so daß „PGM edit“ im Display erscheint.

Wollen Sie Programm 2 auswählen, drücken Sie **(4)** (→) so oft, bis „P 2“ erscheint.

2 Wählen Sie mit **(1)** (←) oder **(4)** (→) die Titelpositionsnummer, an der ein Titel eingefügt werden soll.



3 Drücken Sie die entsprechende Seite von **(SEEK/AMS)**, um den Titel auszuwählen, der eingefügt werden soll.

4 Drücken Sie kurz **(5)** (ENTER). Der Titel wird eingefügt.

Der betreffende Titel wird an der angegebenen Positionsnummer eingefügt, und die folgenden Titel werden um eine Position nach unten verschoben. Wollen Sie weitere Titel in ein Programm einfügen, gehen Sie wie in Schritt 2 bis 4 erläutert vor.

Hinweis

Sobald für alle 12 Positionen ein Titel programmiert wurde, erscheint „*Mem full*“ im Display, und Sie können keine weiteren Titel einfügen.

Fortsetzung auf nächster Seite →

5 Wenn Sie alle gewünschten Titel eingefügt haben, drücken Sie zwei Sekunden lang (3) (P.MODE).

6 Drücken Sie (SHIFT).

Löschen von Titeln in einem Programm

1 Drücken Sie (SHIFT) und dann zwei Sekunden lang (3) (P.MODE).

Wenn Sie einer CD einen Namen gegeben haben, erscheint zunächst die Anzeige für die Bank-Funktion. Drücken Sie dann (3) (P.MODE), so daß „PGM edit“ im Display erscheint.

Wollen Sie Programm 2 auswählen, drücken Sie (4) (→) so oft, bis „P 2“ erscheint.

2 Drücken Sie (1) (←) oder (4) (→), um den Titel auszuwählen, den Sie löschen wollen.

Titelpositionsnummer



Der im Moment an Position 6 von Programm 1 registrierte Titel

3 Drücken Sie zwei Sekunden lang (5) (ENTER).

Wenn Sie einen Titel löschen, verschieben sich die anderen Titel hinter der betreffenden Positionsnummer um eine Stelle nach oben, um die Lücke zu füllen.



4 Wollen Sie weitere Titel löschen, gehen Sie wie in Schritt 2 und 3 erläutert vor.

5 Wenn Sie alle gewünschten Titel gelöscht haben, drücken Sie zwei Sekunden lang (3) (P.MODE).

6 Drücken Sie (SHIFT).

Benennen einer CD

— Disc Memo/Custom File (bei CD-Wechsler mit Custom-File-Funktion)

Sie können jeder CD einen eigenen Namen geben. Pro CD können Sie bis zu acht Zeichen eingeben. Wenn Sie eine CD benannt haben, können Sie sie nach dem Namen suchen (Seite 23) und bestimmte Titel für die Wiedergabe auswählen (Seite 24).

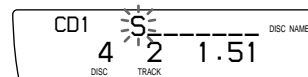
1 Lassen Sie die CD wiedergeben, und drücken Sie (LIST) zwei Sekunden lang.



2 Geben Sie die Zeichen ein.

1 Wählen Sie die gewünschten Zeichen, indem Sie die Einstellscheibe im Uhrzeigersinn drehen.

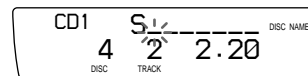
(A → B → C → ... Z → 0 → 1 → 2 → ... 9 → + → - → * → / → \ → > → < → . → _)



Wenn Sie die Einstellscheibe gegen den Uhrzeigersinn drehen, werden die Zeichen in umgekehrter Reihenfolge angezeigt.

Wenn Sie nach einem Zeichen ein Leerzeichen setzen wollen, wählen Sie „_“ (Unterstrich).

2 Drücken Sie (4) (→), wenn Sie das gewünschte Zeichen gefunden haben. Der blinkende Cursor wechselt zur nächsten Eingabeposition.



Wenn Sie (1) (←) drücken, bewegt sich der blinkende Cursor nach links.

3 Geben Sie wie in Schritt 1 und 2 erläutert den ganzen Namen ein.

3 Wenn Sie zum normalen CD-Wiedergabemodus zurückschalten möchten, drücken Sie (LIST) zwei Sekunden lang.

Tip

Wenn Sie einen Namen löschen/korrigieren möchten, geben Sie „_“ (Unterstrich) für jedes Zeichen ein.

Aufrufen des Disc Memo

Drücken Sie **(DSPL)** während der Wiedergabe der CD.



Mit jedem Tastendruck auf **(DSPL)** während der Wiedergabe der CD wechselt die Anzeige folgendermaßen:

Name der CD ↔ Uhrzeit

Löschen des Disc Memo

- 1 Wählen Sie mit **(SOURCE)** den CD-Wechsler aus (z. B. CD 2 oder CD 3).
- 2 Drücken Sie **(LIST)** zwei Sekunden lang.
- 3 Drücken Sie **(DSPL)** zwei Sekunden lang. „Delete“ und das Disc Memo erscheinen im Display.
- 4 Drehen Sie die Einstellscheibe, und wählen Sie damit den zu löschenden Namen aus.
- 5 Drücken Sie **(5) (ENTER)** zwei Sekunden lang.
Der Name wird gelöscht.
Wenn Sie weitere Namen löschen wollen, gehen Sie wie in Schritt 4 und 5 erläutert vor.
- 6 Drücken Sie **(LIST)** zwei Sekunden lang.
Das Gerät schaltet in den normalen CD-Wiedergabemodus zurück.

Ansteuern einer CD/MD anhand des Namens

— List-up (CD-Wechsler mit Custom-File-Funktion oder MD-Wechsler)

Sie können diese Funktion nur verwenden, wenn den CDs/MDs ein eigener Name zugewiesen wurde. Weitere Informationen zu den Namen finden Sie unter „Benennen einer CD“ (Seite 22).

- 1 Drücken Sie kurz **(LIST)**.
Der Name der gerade abgespielten CD/MD erscheint im Display.



- 2 Drücken Sie **(LIST)** so oft, bis Sie die gewünschte CD/MD gefunden haben.

- 3 Starten Sie mit **(5) (ENTER)** die Wiedergabe der CD/MD.

Hinweise

- Wenn Sie das Display ausschalten wollen, drücken Sie **(DSPL)**.
Wenn ein CD/MD-Name fünf Sekunden lang angezeigt wurde, erscheint im Display wieder die normale Anzeige.
- Die Namen der Titel können während der Wiedergabe einer MD nicht angezeigt werden.
- Wenn das Magazin keine CDs/MDs enthält, erscheint „NO Disc“ im Display.
- Wenn einer CD/MD kein eigener Name zugeordnet wurde, erscheint „*****“ im Display.
- Wenn die Daten auf der CD/MD nicht eingelesen wurden, erscheint „?“ im Display. Damit das Gerät die Daten einliest, drücken Sie zunächst die Zahlentaste, und wählen Sie dann die CD/MD, deren Daten nicht eingelesen wurden.
- Die Daten werden nur in Großbuchstaben angezeigt. Außerdem gibt es einige Buchstaben, die nicht angezeigt werden können (während der MD-Wiedergabe).

D

CD/MD-Wechsler

Auswählen bestimmter Titel für die Wiedergabe

— Bank/Custom File (bei CD-Wechsler mit Custom-File-Funktion)

Sie können das Gerät so einstellen, daß bestimmte Titel übersprungen und nur die gewünschten Titel wiedergegeben werden, vorausgesetzt, Sie haben Ihre CDs benannt.

- 1 Starten Sie die Wiedergabe der CD, und drücken Sie (SHIFT) und dann (3) (P.MODE) zwei Sekunden lang.

Bank-Modus



Hinweis

Hat die CD keinen Namen, erscheint statt des Bank-Modus der Programm Bearbeitungsmodus. Wollen Sie zur normalen Wiedergabe zurückschalten, drücken Sie zwei Sekunden lang (3) (P.MODE).

- 2 Drücken Sie eine der Seiten von (SEEK/AMS), und wählen Sie damit die Nummer des Titels, den Sie auslassen wollen. Drücken Sie (5) (ENTER).



Statt „Play“ wird nun „Skip“ angezeigt. Wenn Sie wieder zu „Play“ schalten wollen, drücken Sie nochmals (5) (ENTER).

- 3 Wenn Sie den Modus „Play“ oder „Skip“ für weitere Titel festlegen wollen, gehen Sie wie in Schritt 2 erläutert vor.

- 4 Drücken Sie (3) (P.MODE) zwei Sekunden lang.

Das Gerät schaltet zum normalen CD-Wiedergabemodus zurück.

- 5 Drücken Sie (SHIFT).

Hinweise

- Sie können den Modus „Play“ und „Skip“ für bis zu 24 Titel einstellen.
- Sie können den Modus „Skip“ nicht für alle Titel festlegen.

Wiedergeben der gewünschten Titel

Sie haben zwei Auswahlmöglichkeiten:

- Bank on — Alle Titel mit der Einstellung „Play“ werden wiedergegeben.
- Bank inv (umgekehrt) — Alle Titel mit der Einstellung „Skip“ werden wiedergegeben.

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe (SHIFT) und dann (3) (P.MODE) so oft, bis „Bank“ erscheint.

- 2 Wählen Sie mit (4) (→) den gewünschten Modus.

→ Bank on → Bank inv → Bank off



Die Wiedergabe beginnt mit dem Titel, der auf den aktuellen Titel folgt.

- 3 Drücken Sie (SHIFT).

Wenn Sie zum normalen Wiedergabemodus zurückschalten möchten, wählen Sie in Schritt 2 „Bank off.“

DSP (XDP-U50D)

Wenn der als Sonderzubehör erhältliche XDP-U50D angeschlossen ist

Wenn der als Sonderzubehör erhältliche XDP-U50D angeschlossen ist, können Sie das Klangfeld der ausgewählten Tonquelle um einige Klangeffekte bereichern.

Auswählen des Raumklangmodus

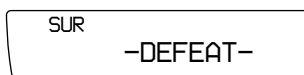
Sie können einen bestimmten Raumklangmodus auswählen, der für den wiedergegebenen Musiktyp geeignet ist. Mit den Raumklangmodi können Sie verschiedene Klangumgebungen simulieren und den Klang verbessern, so daß Sie im Auto in den gleichen Hörgenuß kommen, als würden Sie beispielsweise einem Live-Konzert beiwohnen.

Raumklangmodus

HALL	Konzertsaal
JAZZ	Jazz-Club
DISCO	Disco mit dicken Wänden
THEATER	Filmvorführungs-/Kinosaal
PARK	Großer, offener Platz
LIVE	Live-Konzert
OPERA	Opernhaus
CHURCH	Kirche/Kapelle mit starkem Widerhall
STADIUM	Open-Air-Konzert in einem Stadion
CELLAR	Keller mit starkem Widerhall
DEFEAT	Normaler Klang ohne DSP-Effekte

1 Drücken Sie **(SOURCE)**, um eine Quelle zu wählen (Radio, CD oder MD).

2 Drücken Sie **(SOUND)** so oft, bis „SUR“ erscheint.



3 Drehen Sie die Einstellscheibe, und wählen Sie so den gewünschten Raumklangmodus aus.

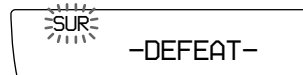
Die einzelnen Raumklangeffekte erscheinen in der oben angegebenen Reihenfolge.

Nach etwas mehr als drei Sekunden erscheint im Display wieder die Anzeige für den normalen Wiedergabemodus.

Einstellen des Pegels für den gewünschten Effekt

1 Drücken Sie **(SOURCE)**, um eine Quelle zu wählen (Radio, CD oder MD).

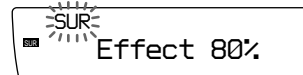
2 Drücken Sie zwei Sekunden lang **(SOUND)**.



3 Drehen Sie die Einstellscheiben, und wählen Sie so den gewünschten Raumklangmodus aus.

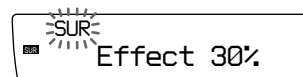


4 Drücken Sie **(4) (→)**.



5 Drehen Sie die Einstellscheibe, und stellen Sie so den Pegel ein.

Sie können den Pegel auf einen Wert zwischen 0 und 100 % einstellen. Je höher der Pegel, um so stärker wirkt der Effekt.



6 Drücken Sie zwei Sekunden lang **(SOUND)**.

D

CD/MD-Wechsler/DSP

Speichern des Raumklangeffekts auf einer CD

— Custom File für Digital Signal Processor (DSP- bei CD-Wechseln mit Anwenderprogramm-Speicherfunktion)

Wenn Sie den gewünschten Raumklangmodus auf einer CD speichern, wird dieser beim erneuten Wiedergeben der betreffenden CD automatisch eingestellt. Diese Funktion steht allerdings nur zur Verfügung, wenn Sie die CDs mit Hilfe der Anwenderprogramm-Speicherfunktion (Custom File) benennen.

1 Drücken Sie zwei Sekunden lang **(LIST)**.

2 Drücken Sie **(LIST)**, bis der Raumklangmodus erscheint.

DSP Custom File-Modus



3 Drehen Sie die Einstellscheibe, und wählen Sie so den gewünschten Raumklangmodus aus.

4 Drücken Sie zwei Sekunden lang **(LIST)**. Sobald die Einstellung abgeschlossen ist, erscheint im Display wieder die Anzeige für den normalen Wiedergabemodus.

Wiedergeben einer CD mit dem gespeicherten Raumklangmodus

1 Drücken Sie **(SHIFT)** und dann so oft **(3)** (P.MODE), bis „D.File“ erscheint.

2 Drücken Sie **(4)** (→), um „D.File on“ zu wählen.

Nach etwa fünf Sekunden erscheint im Display wieder die Anzeige für den normalen Wiedergabemodus.

3 Drücken Sie **(SHIFT)**.

Um die Wiedergabe der CD mit dem gespeicherten Raumklangmodus zu beenden, wählen Sie „D.File off“ im obigen Schritt 2.

Ändern des gespeicherten Raumklangeffekts

Starten Sie die Wiedergabe der CD, deren Raumklangmodus Sie ändern möchten, und gehen Sie dann wie unter „Speichern des Raumklangeffekts auf einer CD“ erläutert vor.

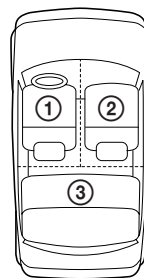
Löschen des gespeicherten Raumklangeffekts

Wählen Sie in Schritt 3 unter „Speichern des Raumklangeffekts auf einer CD“ den Modus „DEFEAT.“

Einstellen des Klangs auf die Sitzposition

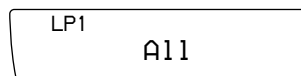
Die Zeit, die der Ton benötigt, um von den Lautsprechern aus die Hörer zu erreichen, können Sie einstellen.

Es ist möglich, ein natürliches Klangfeld zu simulieren, so daß der Hörer das Gefühl hat, sich im Zentrum des Klangfeldes zu befinden, unabhängig von seiner Sitzposition im Auto.



Anzeige im Display	Zentrum des Klangfeldes
LP1 All	Normale Einstellung (① + ② + ③)
LP2 Front	Vorne (① + ②)
LP3 Front R	Rechts vorne (②)
LP4 Front L	Links vorne (①)
LP5 Rear	Hinten (③)

1 Drücken Sie kurz **(SOUND)**, so daß „LP1“ erscheint.



2 Drehen Sie die Einstellscheibe, und wählen Sie so die gewünschte Sitzposition.

Die Optionen erscheinen wie in der Reihenfolge der Tabelle oben.

Nach drei Sekunden erscheint im Display wieder die Anzeige für den normalen Wiedergabemodus.

Einstellen des Klangs auf die Sitzposition

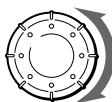
1 Drücken Sie zwei Sekunden lang **(SOUND)**.

2 Drehen Sie die Einstellscheibe, und wählen Sie so die gewünschte Sitzposition.

3 Drücken Sie **(4) (→)**.



4 Drehen Sie die Einstellscheibe, und verschieben Sie so das Zentrum des Klangfeldes nach links bzw. rechts. Stellen Sie dann das Zentrum des Klangfeldes ein.

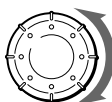


Das Zentrum bewegt sich nach L (links)
Das Zentrum bewegt sich nach R (rechts)

5 Drücken Sie **(4) (→)**.



6 Drehen Sie die Einstellscheibe, und verschieben Sie so das Zentrum des Klangfeldes nach vorne bzw. hinten.



Das Zentrum bewegt sich nach R (hinten)
Das Zentrum bewegt sich nach F (vorne)

7 Drücken Sie zwei Sekunden lang **(SOUND)**.

Wenn die Einstellung des Effekts abgeschlossen ist, erscheint im Display wieder die Anzeige für den normalen Wiedergabemodus.

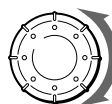
Einstellen des Faders (FAD)

Wenn der DSP-Modus eingeschaltet ist, wird die Lautstärke des von den Hecklautsprechern ausgegebenen Tons normalerweise automatisch verringert, um die Einstellung des Klangs auf die Sitzposition zu verbessern. Wenn Sie die Lautstärke für die Hecklautsprecher erhöhen wollen, stellen Sie diese mit dem Fader ein.

1 Gehen Sie wie in Schritt 1 bis 3 unter „Auswählen des Raumklangmodus“ auf Seite 25 beschrieben vor.

2 Drücken Sie kurz **(SOUND)**, bis „FAD“ erscheint.

3 Drehen Sie die Einstellscheibe, und stellen Sie so den Fader ein.



Erhöht Lautstärke der vorderen Lautsprecher
Verringert Lautstärke der vorderen Lautsprecher

Nach drei Sekunden erscheint im Display wieder die Anzeige für den normalen Wiedergabemodus.

D
DSP

Einstellen der Lautstärke des/der Tiefsttonlautsprecher(s)

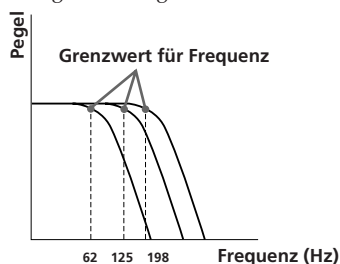
1 Drücken Sie **(SOURCE)**, um eine Quelle zu wählen (Radio, CD oder MD).

2 Drücken Sie **(SOUND)** so oft, bis „SUB“ erscheint.

3 Drehen Sie die Einstellscheibe, und stellen Sie so die Lautstärke ein.
Nach drei Sekunden erscheint im Display wieder die Anzeige für den normalen Wiedergabemodus.

Einstellen des Grenzwerts für die Frequenz des/der Tiefsttonlautsprecher(s)

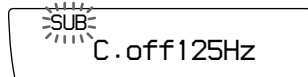
Wenn Sie die Klangeigenschaften angeschlossener Tiefsttonlautsprecher optimal nutzen wollen, können Sie die nicht gewünschten Audiosignale mit hoher und mittlerer Frequenz, die in Tiefsttonlautsprecher eingespeist werden, ausblenden. Wenn Sie den Grenzwert für die Frequenz wie im folgenden Diagramm gezeigt festlegen, geben die Tiefsttonlautsprecher nur die entsprechenden niederfrequenten Signale aus, so daß ein klareres Klangbild erzeugt wird.



1 Drücken Sie **(SOURCE)**, um eine Quelle zu wählen (Radio, CD oder MD).

2 Drücken Sie zwei Sekunden lang **(SOUND)**.

3 Drücken Sie **(SOUND)** so oft, bis „SUB“ erscheint.



4 Drehen Sie die Einstellscheibe, und wählen Sie so den gewünschten Grenzwert für die Frequenz. Die Grenzfrequenz im Display ändert sich.

5 Drücken Sie zwei Sekunden lang **(SOUND)**. Wenn die Einstellung der Frequenz abgeschlossen ist, erscheint im Display wieder die Anzeige für den normalen Wiedergabemodus.

Einstellen der Lautstärke von Bässen und Höhen

Sie können die Lautstärke von Bässen und Höhen einstellen und auf diese Weise auf die akustischen Verhältnisse in Ihrem Auto abstimmen.

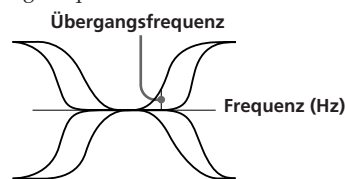
1 Drücken Sie **(SOURCE)**, um eine Quelle zu wählen (Radio, CD oder MD).

2 Drücken Sie **(SOUND)** so oft, bis „BAS“ oder „TRE“ erscheint.

3 Drehen Sie die Einstellscheibe, und stellen Sie so die Lautstärke ein. Nach drei Sekunden erscheint im Display wieder die Anzeige für den normalen Wiedergabemodus.

Einstellen der Übergangsfrequenz

Sie können für Bässe und Höhen die Übergangsfrequenz einstellen.

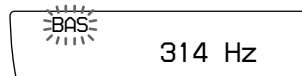


1 Drücken Sie **(SOURCE)**, um eine Quelle zu wählen (Radio, CD oder MD).

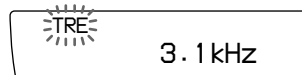
2 Drücken Sie zwei Sekunden lang **(SOUND)**.

3 Drücken Sie **(SOUND)** so oft, bis „BAS“ oder „TRE“ erscheint.

Baßeinstellmodus



Höheneinstellmodus



- 4 Drehen Sie die Einstellscheibe, und wählen Sie so die Übergangsfrequenz.**
Die Übergangsfrequenz ändert sich wie folgt:

Bässe:
198 Hz → 250 Hz → 314 Hz* → 396 Hz

Höhen:
2,0 kHz → 3,1 kHz* → 4,0 kHz → 5,0 kHz

* Werkseitig voreingestellte Frequenz

- 5 Drücken Sie zwei Sekunden lang** **(SOUND)**.
Im Display erscheint wieder die Anzeige für den normalen Wiedergabemodus.

Einschalten der verschiedenen Tonquellen mit dem registrierten Raumklangmodus

— Last Sound Memory (LSM)

Auch wenn Sie die Tonquelle gewechselt oder das Gerät aus- und wieder eingeschaltet haben, wird zu jeder Tonquelle der zuvor festgelegte Raumklangmodus erneut aktiviert.

Ändern des Ausgangspegels

Sie können den Ausgangspegel ändern, wenn der Klang verzerrt ist oder andere Störgeräusche auftreten.

- 1 Drücken Sie (SHIFT) und dann (2) (SET UP), bis „L.out“ erscheint.**
- 2 Drücken Sie (4) (→), um die gewünschte Einstellung auszuwählen (-10 dB oder -16 dB).**
- 3 Drücken Sie (SHIFT).**

Weitere Informationen

Sicherheitsmaßnahmen

- Wenn Sie Ihr Auto direkt in der Sonne geparkt haben und die Temperatur im Wageninneren sehr hoch ist, lassen Sie das Gerät zunächst etwas abkühlen, bevor Sie es benutzen.
- Wenn die Stromversorgung des Geräts unterbrochen ist, überprüfen Sie zunächst die Anschlüsse. Sind diese in Ordnung, überprüfen Sie die Sicherung.
- Wenn bei einem Zwei-Lautsprecher-System über diese Lautsprecher kein Ton ausgegeben wird, stellen Sie den Fader-Regler in die mittlere Position.
- Wenn Ihr Auto mit einer Motorantenne ausgestattet ist, beachten Sie bitte, daß diese automatisch ausgefahren ist, während die Radiofunktion des Geräts ausgewählt ist.

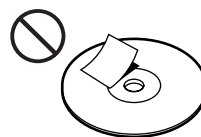
Wenn Sie Fragen haben oder an Ihrem Gerät Probleme auftauchen, die in dieser Bedienungsanleitung nicht behandelt werden, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

Hinweise zu CDs

Bei verschmutzter oder beschädigter CD kann es während der Wiedergabe zu Tonaussetzern kommen. Um einen optimalen Klang zu gewährleisten, beachten Sie folgendes:
Fassen Sie die CD stets nur am Rand an.
Berühren Sie die Oberfläche der CD nicht, und halten Sie sie sauber.



Kleben Sie kein Papier, keine Aufkleber u. ä. auf die beschriftete Oberfläche.



Fortsetzung auf nächster Seite →

D

DSP/Weitere Informationen

Setzen Sie die CD weder direktem Sonnenlicht noch Wärmequellen wie zum Beispiel Warmluftauslässen aus. Lassen Sie sie nicht in einem in der Sonne geparkten Auto liegen, denn die Temperaturen im Wageninneren können sehr stark ansteigen.



Reinigen Sie die CD vor dem Abspielen mit einem Reinigungstuch. Wischen Sie dabei immer von der Mitte nach außen. Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin oder Verdünner und keine handelsüblichen Reinigungsmittel oder Antistatik-Sprays für Schallplatten.



D

Hinweise zur Feuchtigkeitskondensation

An einem Regentag oder in einer sehr feuchten Umgebung kann sich auf den Linsen im CD-Player Feuchtigkeit niederschlagen. Ist dies der Fall, arbeitet das Gerät nicht mehr ordnungsgemäß. Nehmen Sie dann die CD heraus, und warten Sie etwa eine Stunde, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist.

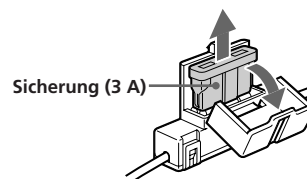
Wiedergeben von Single-CDs (8-cm-CDs)

Verwenden Sie dazu den gesondert erhältlichen Single-CD-Adapter von Sony (CSA-8), damit der CD-Player nicht beschädigt wird.

Wartung

Austauschen einer Sicherung

Wenn Sie eine Sicherung austauschen, achten Sie darauf, eine Ersatzsicherung mit dem gleichen Ampere-Wert zu verwenden. Dieser ist auf der Sicherung angegeben. Wenn die Sicherung durchbrennt, überprüfen Sie den Stromanschluß und tauschen die Sicherung aus. Wenn auch die neue Sicherung durchbrennt, kann es sich um eine interne Störung handeln. Wenden Sie sich in diesem Fall an Ihren Sony-Händler.

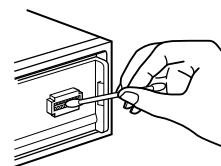


Achtung

Verwenden Sie unter keinen Umständen eine Sicherung mit einem höheren Ampere-Wert als dem der Sicherung, die ursprünglich mit dem Gerät geliefert wurde. Andernfalls kann es zu Schäden am Gerät kommen.

Reinigen der Anschlüsse

Das Gerät funktioniert unter Umständen nicht korrekt, wenn die Anschlüsse zwischen dem Gerät und der Frontplatte verschmutzt sind. Um dies zu vermeiden, lösen Sie mit der Taste **RELEASE** die Frontplatte, dann nehmen Sie sie ab und reinigen sie mit einem mit Alkohol getränkten Wattestäbchen. Drücken Sie dabei nicht zu fest auf. Andernfalls könnten die Anschlüsse beschädigt werden.



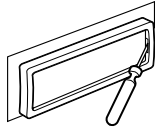
am Gerät



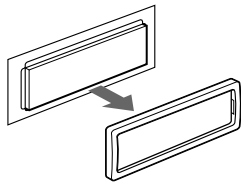
Rückseite der Frontplatte

Herausnehmen der Einheit

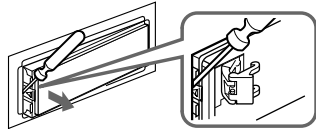
- 1 Drücken Sie mit einem dünnen Schraubenzieher auf die Klammer auf der Innenseite der Frontplatte, und lösen Sie so die Frontplatte.



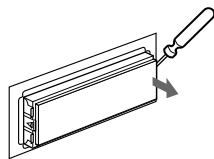
- 2 Gehen Sie wie in Schritt 1 auch auf der linken Seite vor.
Sie können die Frontplatte abnehmen.



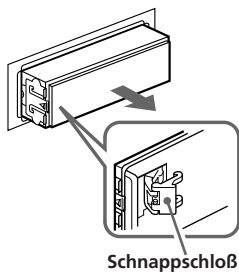
- 3 Drücken Sie mit einem dünnen Schraubenzieher auf die Klammer an der linken Seite des Geräts, und ziehen Sie dann die linke Seite des Geräts heraus, bis die Arretierung ganz zu sehen ist.



- 4 Gehen Sie wie in Schritt 3 auch auf der rechten Seite vor.



- 5 Nehmen Sie das Gerät heraus.



Schnappschloß

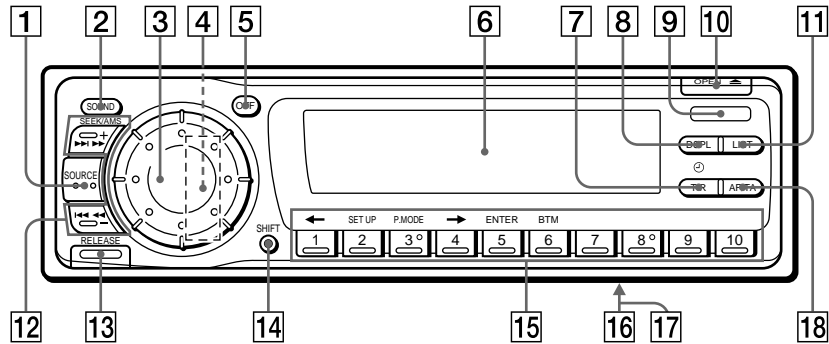
Hinweis

Ziehen Sie das Schnappschloß nicht heraus. Andernfalls kann es zu Schäden kommen.

D

Weitere Informationen

Lage und Funktion der Teile und Bedienelemente

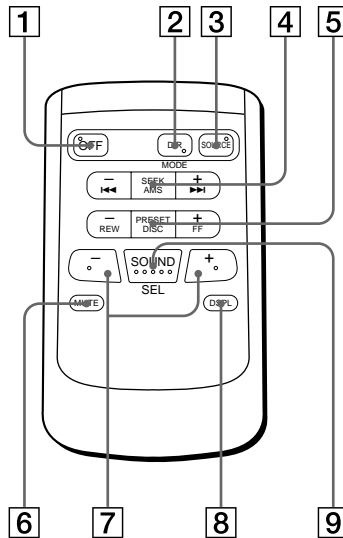


Näheres finden Sie auf den angegebenen Seiten.

D

- 1** Taste SOURCE (Auswählen der Tonquelle) 6, 9, 10, 13, 18, 20, 23, 25, 27, 28
 - 2** Taste SOUND 17, 25, 26, 27, 28
 - 3** Einstellscheibe (Lautstärke-/Bässe-/Höhen-/Balance-/Fader-Regler) 5, 13, 14, 17, 22, 23, 25, 26, 27, 28
 - 4** RESET (an der Gerätevorderseite, unter der Frontplatte) 4
 - 5** Taste OFF 4, 6
 - 6** Display
 - 7** Taste TIR 14
 - 8** Taste DSPL (Ändern des Anzeigemodus) 6, 10, 11, 18, 23
 - 9** Empfänger für die gesondert erhältliche drahtlose Fernbedienung
 - 10** Taste OPEN/▲ (Auswerfen) 6
 - 11** Taste LIST
Disc Memo 22
DSP 26
List-up 23
RDS-Programme 15
 - 12** Taste SEEK/AMS (Suchen/Automatischer Musiksensor/Manuelle Suche) 6, 7, 8, 9, 10, 14, 15, 19, 20, 21, 24
 - 13** Taste RELEASE (Lösen der Frontplatte) 4, 30
 - 14** Taste SHIFT
BTM 9, 13
P.MODE 7, 8, 10, 11, 19, 20, 21, 22, 24, 26
SET UP 5, 15, 17, 18, 19, 29
 - 15** Beim Radioempfang:
Stationstasten 10
Bei CD/MD-Wiedergabe:
Direct Disc Selection-Tasten 19
 - 16** Schalter POWER SELECT (an der Geräteunterseite)
Siehe den Abschnitt „POWER SELECT-Schalter“ in der Installations-/Anschlußanleitung.
 - 17** Schalter DIGITAL/ANALOG (an der Geräteunterseite)
Siehe den Abschnitt „DIGITAL/ANALOG-Schalter“ in der Installations-/Anschlußanleitung.
 - 18** Taste AF/TA 11, 12, 13
- Nach einer Umstellung der Schalter **16** und **17** muß (bei eingeschaltetem Gerät) die Rücksetztaste gedrückt werden.

**Als Sonderzubehör
erhältliche, drahtlose
Fernbedienung
(RM-X41)**



**Die Tasten an der drahtlosen
Fernbedienung haben dieselbe
Funktion wie die Tasten am Hauptgerät.**

- | | |
|--|-------------------------|
| 1 Taste OFF | 6 Taste MUTE |
| 2 Taste DIR
(DIR) hat bei diesem Gerät keine
Funktion. | 7 Tasten (-) (+) |
| 3 Taste SOURCE | 8 Taste DSPL |
| 4 Taste SEEK/AMS | 9 Taste SOUND |
| 5 Taste PRESET/DISC
<i>Mit der Fernbedienung können Sie weder manuell
suchen noch manuell Sender einstellen.</i> | |

Wenn sich der Schalter POWER SELECT in der Position **B** befindet, können Sie das Gerät nicht mit der drahtlosen Fernbedienung steuern, es sei denn, am Gerät wird (SOURCE) gedrückt, oder eine CD wird eingelegt, um das Gerät zuerst einzuschalten.

D

Weitere Informationen

Technische Daten

CD-Player

System	Digitales CD-Audiosystem
Signal-Rauschabstand	105 dB
Frequenzgang	5 – 20.000 Hz
Gleichlaufschwankungen	Unterhalb der Meßgrenze

Radio

UKW

Empfangsbereich	87,5 – 108,0 MHz
Antennenanschluß	Externer Antennenanschluß
Zwischenfrequenz	10,7 MHz
Nutzbare Empfindlichkeit	8 dBf
Trennschärfe	75 dB bei 400 kHz
Signal-Rauschabstand	62 dB (stereo), 65 dB (mono)
Harmonische Verzerrung bei 1 kHz	0,9 % (stereo), 0,5 % (mono)
Kanaltrennung	35 dB bei 1 kHz
Frequenzgang	30 – 15.000 Hz
Gleichwellenselektion	2 dB

MW/LW (KW, für Deutschland, Schweiz und Österreich)

Empfangsbereich	MW: 531 – 1.602 kHz LW: 153 – 281 kHz KW: 5.950 – 6.205 kHz
Antennenanschluß	Externer Antennenanschluß
Zwischenfrequenz	10,71 MHz/450 kHz
Empfindlichkeit	MW: 30 µV LW: 50 µV KW: 50 µV

Vorverstärker

Leitungsausgänge	FRONT/REAR
Leitungsausgangsimpedanz	200 Ohm
Buseingangsimpedanz	10 kOhm
Verzerrung	0,005 % (Buseingang 1kHz)
Leitungsausgangspegel	4 V effektiver Mittelwert

Allgemeines

Ausgangskabel	Motorantennen- Steuerleitung Steuerleitung für Endverstärker
Klangregler	Bässe ±8 dB bei 100 Hz Höhen ±8 dB bei 10 kHz
Betriebsspannung	12 V Gleichstrom, Autobatterie (negative Erdung)
Abmessungen	ca. 178 × 50 × 176,5 mm (b/h/t)
Einbaumaß	ca. 178 × 50 × 164,5 mm (b/h/t)
Gewicht	ca. 1,8 kg
Mitgeliefertes Zubehör	Joystick (1) Montage- und Anschlußzubehör (1 Satz) Behälter für Frontplatte (1) Drahtlose Fernbedienung RM-X41 BUS-Kabel (mit einem Cinchkabel geliefert) RC-61 (1 m), RC-62 (2 m) Cinchkabel RC-63 (1 m), RC-64 (2 m), RC-65 (5 m) Reinigungstuch XP-CD1 Single-CD-Adapter CSA-8 Optischer Adapter XA-D210 Verbindungsmuffe GMD-203
Sonderzubehör	CD-Wechsler CDX-71 (10 CDs), CDX-81 (10 CDs), CDX-91 (10 CDs), CDX-T62 (6 CDs) CDX-T65 (6 CDs) MD-Wechsler MDX-60, usw. Signalquellenwähler XA-C30, usw. Digitaler Vorverstärker XDP-U50D
Sonderzubehörgeräte	

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen,
bleiben vorbehalten.

Störungsbehebung

Die meisten Störungen, die unter Umständen an Ihrem Gerät auftreten, können Sie anhand der folgenden Checkliste selbst beheben.

Bevor Sie die Liste unten durchgehen, überprüfen Sie nochmals, ob die Anschlüsse korrekt vorgenommen wurden und ob das Gerät korrekt bedient wurde.

Allgemeines

Problem	Ursache/Abhilfe
Kein Ton.	<ul style="list-style-type: none">• Drehen Sie die Einstellscheibe im Uhrzeigersinn, und stellen Sie so die Lautstärke ein.• Stellen Sie bei einem 2-Lautsprecher-System den Fader-Regler in die mittlere Position.
Der Speicherinhalt wurde gelöscht.	<ul style="list-style-type: none">• Das Netzkabel hat sich gelöst, oder die Autobatterie wurde abgeklemmt.• Die Rücksetztaste wurde gedrückt. → Speichern Sie die Einstellungen erneut.
Im Display erscheinen keine Anzeigen.	Nehmen Sie die Frontplatte ab, und reinigen Sie die Anschlüsse. Näheres dazu finden Sie unter „Reinigen der Anschlüsse“ (Seite 30).

CD/MD-Wiedergabe

Problem	Ursache/Abhilfe
Es kann keine CD/MD eingelegt werden.	<ul style="list-style-type: none">• Es ist bereits eine CD eingelegt.• Die CD wurde falschherum eingelegt, bzw. die MD wurde falsch eingelegt.
Die Wiedergabe startet nicht.	Die MD ist beschädigt, bzw. die CD ist schmutzig.
Die CD/MD wird automatisch ausgeworfen.	Die Umgebungstemperatur liegt bei über 50 °C.
Die Betriebstasten funktionieren nicht.	Drücken Sie die RESET.
Der Ton fällt aufgrund von Erschütterungen aus.	<ul style="list-style-type: none">• Das Gerät wurde mit einem Winkel von über 20° installiert.• Das Gerät wurde an einem Teil des Autos installiert, das zu starken Vibrationen ausgesetzt ist.

Radioempfang

Problem	Ursache/Abhilfe
Ein gespeicherter Sender läßt sich nicht einstellen.	<ul style="list-style-type: none">• Speichern Sie den Sender mit der korrekten Frequenz ab.• Die Sendesignale werden zu schwach empfangen.
Der automatische Sendersuchlauf funktioniert nicht.	Die Sendesignale werden zu schwach empfangen. → Stellen Sie den Sender manuell ein.
Die Anzeige „STEREO“ blinkt.	<ul style="list-style-type: none">• Stellen Sie den Sender exakt ein.• Die Sendesignale werden zu schwach empfangen. → Wechseln Sie in den Mono-Modus (Seite 10).

D

Weitere Informationen

RDS-Funktionen

Problem	Ursache/Abhilfe
Nach ein paar Sekunden Radioempfang beginnt der Sendersuchlauf.	Der Sender ist kein Verkehrsfunksender, oder die Sendesignale werden zu schwach empfangen. → Wechseln Sie mit (AF/TA) in den Modus „AF TA off.“
Keine Verkehrsdurchsagen	<ul style="list-style-type: none"> • Aktivieren Sie „TA.“ • Der Sender strahlt keine Verkehrsdurchsagen aus, obwohl es ein Verkehrsfunksender (TP) ist. → Stellen Sie einen anderen Sender ein.
Bei PTY wird „NONE“ angezeigt.	Der Sender gibt keinen Programmtyp an.

DSP-Funktionen

Problem	Ursache/Abhilfe
Kein Ton, oder Ton ist zu leise.	Die Lautstärke der Hecklautsprecher wurde möglicherweise automatisch verringert, um die Wirkung der Klangeinstellung auf die Sitzposition zu verstärken. → Drehen Sie die Einstellscheibe im Uhrzeigersinn, und stellen Sie so die Balance ein. Die Balance der Lautsprecher kann getrennt für die aktivierte DSP-Funktion und die deaktivierte DSP-Funktion eingestellt werden (Seite 27).

D

Fehlermeldungen (wenn Sie (einen) zusätzlich erhältliche(n) CD/MD-Wechsler angeschlossen haben)

Die folgenden Anzeigen blinken etwa fünf Sekunden lang, und ein akustisches Signal ist zu hören.

Display	Ursache	Abhilfe
NO Mag	Das CD/MD-Magazin ist nicht in den CD/MD-Wechsler eingelegt.	Legen Sie ein Magazin mit CDs/MDs in den CD/MD-Wechsler ein.
NO Disc	Im CD/MD-Wechsler befindet sich keine CD/MD.	Legen Sie CDs/MDs in den CD/MD-Wechsler ein.
Error* ¹	Die CD ist verschmutzt oder wurde falschherum eingelegt.* ²	Reinigen Sie die CD, bzw. legen Sie sie mit der richtigen Seite nach oben ein.
	Die MD kann wegen einer Störung nicht wiedergegeben werden.* ²	Legen Sie eine andere MD ein.
Blank* ¹	Die MD ist nicht bespielt.* ²	Lassen Sie eine bespielte MD wiedergeben.
Push reset	Der CD/MD-Wechsler kann aufgrund einer Störung nicht bedient werden.	Drücken Sie die RESET am Gerät.
Not ready	Der Deckel des MD-Wechslers ist offen, oder die MDs wurden nicht korrekt eingelegt.	Schließen Sie den Deckel, oder legen Sie die MDs korrekt ein.
High temp	Die Umgebungstemperatur ist höher als 50 Grad Celsius.	Warten Sie, bis die Temperatur unter 50 Grad Celsius sinkt.

*¹ Wenn ein Fehler während der Wiedergabe einer MD oder CD auftritt, erscheint die Nummer der MD oder CD nicht im Display.

*² Die Nummer der CD/MD, die den Fehler verursacht, erscheint im Display.

Wenn Sie das Problem mit den oben genannten Abhilfemaßnahmen nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

Index

A

- Akustisches Signal 17
- Alternativfrequenzen (AF) 11
- AMS (Automatischer Musiksensoren) 6, 19
- Auto-Scroll-Funktion 18

B

- Balance 17
- Bank-Funktion 24
- Bässe 17, 28
- Beleuchtungsfarbe 17
- BTM-Funktion
(Speicherbelegungsautomatik) 9

C

- CD-Programmspeicher 7, 20
- CD-Wiedergabe 6, 18

D

- DSP (Digitaler Signalprozessor) 25
- Dimmer 17
- Direct Disc Selection-Funktion 19
- Disc Memo 22
- Disc Scan 19
- Display 6, 10, 11, 18, 23
- Drahtlose Fernbedienung 33

E

- Effekt 25

F, G

- Fader 17, 27
- Frontplatte 4

H

- Höhen 17, 28
- Hörposition 26

I

- Intro Scan 6, 19

J

- Joystick 5, 15, 17

K

- Kontrast 17

L

- Lautstärke 17, 27
- Leitungsausgangsspegel 29
- List-up 23
- Local-Link-Funktion 12
- Local-Seek-Funktion 10
- Loudness 17
- LSM (Last Source Memory) 29

M, N, O

- Manuelle Sendersuche 10
- Manuelle Suche 6, 19
- MD-Wiedergabe 18
- Monauraler Modus 10

P, Q

- P.MODE
 - Bank 24
 - Intro 6, 19
 - Local 10
 - Mono 10
 - PGM 7, 21
 - Repeat 6, 19
 - Shuf 6, 20
- Programm 7, 15, 20

R

- Radio 9
- Raumklang 25, 26
- RDS (Radiodaten-System) 10
- Repeat Play 6, 19
- RESET 4

S

- Senderspeichersuchfunktion 10
- SET UP
 - Amber 17
 - Angle 17
 - A.Scrl 18
 - Beep 17
 - Clock 5
 - Contrast 17
 - Dimmer 17
 - Green 17
 - Loud 17
 - RM 17
 - Shuffle Play 6, 20
 - Sicherung 30
 - Speichern eines Senders 9, 10
 - Suchen
 - bestimmte Passage 6, 19
 - bestimmten Titel 6, 19
 - CD/MD 19, 22

T

- TA (Verkehrsdurchsage) 12
- Tiefsttonlautsprecher 27
- TP (Verkehrsfunksender) 12

U, V

- Uhr 5
- Uhreinstellfunktion 15

W, X, Y, Z

- Warnton 4
- Wiederholen von Verkehrsdurchsagen
(TIR) 5, 13
- Winkel 17

D

Weitere Informationen

Sony Corporation Printed in Japan

—

Actual total number:

Sony CDX-C910RDS (E,F,G) 3-856-717-11 (2)